

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

1 Über Sie / dich

Külsónk – Unser Äußeres

alacsony – klein
átlagnál alacsonyabb – kleiner als der Durchschnitt
átlagos magasságú – durchschnittlich groß
csinos – hübsch
dundi – mollig
gyönyörű – wunderschön
hétköznapi – unscheinbar
izmos – muskulös
jóképű – gut aussehend / schön
karcsú – schlank
kövér – dick
középmagas – durchschnittlich groß
magas – groß
megjelenés – Aussehen, das
nem vonzó – unattraktiv
nyakigláb – schlaksig
ronda – hässlich
sovány (túl) – dürr
széles vállú – breitschultrig
testalkat – Körperbau, der

haj – Haar, das, -e

(kis) copf – (kleiner) Zopf, der, -ö-e
be van fonva a haja – Haare geflochten tragen, (trägt),
trug h getragen
dauerolt – mit Dauerwelle, die
egyenes – gerade
festett – gefärbt
frufu – Pony, der, -s
gesztenyebarna – kastanienbraun
göndör – lockig
hullámos – wellig
kopasz – kahl
kopaszra nyírt – abrasiert
korpa – Schuppen, die, Pl.
középhosszú – mittellang
lófarok – Pferdeschwanz, der, -ä-e
melírcsík – Strähne, die, -en
nagyon rövid – Bürstenschnitt, der, -e
ősz – grau / weiß
őszül – grau werden, (wird), wurde, i geworden
ritkul – dünner werden, (wird), wurde, i geworden
sötét – dunkel
sűrű – dicht
színezett – gefärbt
szőke – blond
vállig érő – schulterlang

varkocs – Rattenschwanz, der, -ä-e
világos barna – hellbraun
világos szőke – hellblond
vörös hajú – rothaarig
zsíros – fettig

arc – Gesicht, das, -er

bajusz – Schnurrbart, der, -ä-e
borosta – Stoppelbart, der, -ä-e
bőr – Haut, die, -äu-e
gödröcske – Grübchen, das, -
hegyes áll – spitzes Kinn, das, -e
homlok – Stirn, die, -en
hosszú, szögletes – lang / eckig
kerek / ovális – rund / oval
magas arccsont – hohe Wangenknochen
orca – Wange, die, -n
pattanás(os) – Pickel, der, -s, -
pufók – pausbäckig
ráncos – faltig, runzelig
sebhely – Narbe, die, -n
szakáll – Bart, der, -ä-e
széles, keskeny – breit / schmal
szemölcs – Warze, die, -n
szeplős – sommersprossig
szépség pötty – Schönheitsfleck, der, -e
szögletes – eckig
tetoválás – Tätowierung, die, -en

orr – Nase, die, -en

egyenes / keskeny – gerade / schmal
hegyes – spitz
jó formájú – wohlgeformt
kampós – Hakennase, die, -en
nagy / lapos / hosszú – groß / platt / lang
pisze – Spitznase, die, -n
turcsi – Himmelfahrtsnase, die, -n

fül – Ohr, das, -en

Eláll a füle. – Seine Ohren stehen ab.
elálló – abstehend
hegyes – spitz
kicsi / nagy – klein / groß

száj – Mund, der, -ü-er

húsos ajkak – fleischige Lippen
piros ajkak – rote Lippen

széles / keskeny – breit / dünn
telt ajkak – volle Lippen
vastag ajkak – dicke Lippen

szem – Auge, das, -en

ferde – schräg stehend
kerek – rund
kicsi / nagy – klein / groß
közel ülő – eng stehend
mélyen ülő – tief sitzend
szemöldök – Augenbraue, die, -en
szempilla – Wimpern, die, Pl.

Személyiségünk – Unser Charakter

aggodalmaskodó – ängstlich, besorgt
agresszív, támadó – aggressiv
alkalmazkodó – anpassungsfähig
barátságos – freundlich
barátságtalan – unfreundlich
bátor – tapfer
becstelen – unehrlich
becsületes – ehrlich
becsvágyó – ehrgeizig
befeje forduló – introvertiert
befolyásolható – leicht beeinflussbar
beképzelt – eingebildet
beszédes – gesprächig
bizonytalan – unsicher
borúlátó – pessimistisch
bőkezű – freigiebig
bús, szomorú – betrübt
büszke – stolz
cinikus – zynisch
családcentrikus – Familienmensch, der, -en, -en
csapatjátékos – teamfähig
csintalan, hamiskás – schelmisch
derúlátó – optimistisch
dicsekvő – prahlerisch
dinamikus – dynamisch
együtt érző / empatikus – einfühlsam / empathisch
együttélésre képtelen – asozial
együtműködő – kooperativ
elbűvölő – bezaubernd
élénk – lebhaft
élénk, eleven – lebendig, munter
elnéző – tolerant gegenüber + D
elővigyázatos – vorsichtig
eltökélt – entschlossen
energikus – energisch
engedelmes – gehorsam
éretlen – unreif
érett – reif
értelmes, okos – intelligent
érzékeny – empfindlich
fegyelmezt – diszipliniert
feledékeny – vergesslich
félénk – schüchtern / ängstlich

féltékeny – eifersüchtig
felületes – oberflächlich
figyelmes – aufmerksam
figyelmes, előzékeny – zuvorkommend
figyelmetlen – gedankenlos, unaufmerksam
finnyás – zimperlich
finnyás, kényes – eigen, pingelig
fukar – geizig
független – unabhängig
gondos – sorgfältig
gondos, lelkiismeretes – gewissenhaft
gondoskodó – fürsorglich
gondterhelt, elgondolkodó – nachdenklich
gonosz – böse
gonoszkodó, rosszindulatú – gehässig, gemein
gyakorlatias – pragmatisch
gyanakvó – misstrauisch
gyengéd – sanft
gyermeteg – kindisch
hajlamos vmire – neigen zu + D
hálás – dankbar
hanyag – nachlässig
határozatlan, tétovázó – unentschlossen
hatékony – effektiv
hiú, öntelt – eitel
hű – treu
idealista – idealistisch
idegesítő – irritierend
igazságos – gerecht
ingerlékeny, érzékeny – leicht reizbar
irigy – neidisch
jó a humorérzéke – einen guten Sinn für Humor haben
jó fantáziájú, képzelet gazdag – phantasiebegabt
jó kedvű, jóindulatú – gutgelaunt
jó megfigyelő – wachsam
jószívú – gutherzig
jószívú, jóindulatú – gutartig
kalandvágyó – abenteuerlustig
kedves – nett
kemény szívű – hartherzig
kiegyensúlyozott – ausgeglichen
kiegyensúlyozott, nyugodt, higgadt – gelassen
kifinomult – kultiviert
kitartó – beharrlich
kíváncsi – neugierig
komoly – ernsthaft
könnyelmű – leichtsinnig
kötelességtudó – pflichtbewusst
közlékeny – mitteilend
közönyös, részvétlen – teilnahmslos
kreatív, alkotószellemű – kreativ
kritizáló (mindent) – kritisch
laza, nyugis – unbeschwert, locker
lekezelő – herablassend
lelkes – begeistert
lelkiismeretes – gewissenhaft

lobbanékony – impulsiv, hitzig
lojális – loyal
lusta – faul
magabiztos – selbstbewusst
magának való – Einzelgänger, der, -
magányos – einsam
makacs – stur
makacs, konok – hartnäckig
megbízhatatlan – unzuverlässig
megbízható – zuverlässig
megbízható, szavahihető – vertrauenswürdig
megértő – verständnisvoll
mogorva, durcás – mürrisch
mohó – gierig
mozgékony, fürge – beweglich
mulatságos, szórakoztató – unterhaltsam
művészi – künstlerisch
neveletlen – ungezogen
nyílt, őszinte – geradlinig
nyitott – extrovertiert
nyitott, fogékony az újra – aufgeschlossen
nyughatatlan – rastlos
nyugodt – ruhig
okos, értelmes – vernünftig
óvatos – vorsichtig
önbizalom hiányos, bizonytalan – unsicher
önfeláldozó – aufopfernd
öntelt – selbstgefällig
önzetlen – selbstlos
önző – egoistisch
őszinte – ehrlich
őszinte, nyílt – aufrichtig
összeférhetetlen, rosszkedvű – übellaunig
összeszedett – organisiert
pazarló – verschwenderisch
pimasz – frech
pontos – pünktlich
precíz, aprólékos – eigen
rendetlen – unordentlich
romantikus – romantisch
rugalmas – flexibel
segítőkéz – hilfsbereit
sokoldalú, rugalmas – vielseitig
szabad szájú – großmäulig
szavahihető – glaubwürdig
szellemes – geistreich
szentimentális – sentimental
szerény – bescheiden
szeretetreméltó – liebenswürdig
szerető, gyengéd – liebevoll
szeszélyes, rosszkedvű – launenhaft
szigorú – streng
szófogadatlan – ungehorsam
szomorú – traurig
szórakozott – zerstreut
szórakoztató – amüsan
szorgalmas – fleißig

szorgalmas, munkálkodó – arbeitsam
szószátyár, fecsegő – geschwätzig
szűklátókorú – engstirnig
szűkmarkú – knauserig
tapintatlan – taktlos
tapintatos – taktvoll
társaságkedvelő, barátkozós – gesellig
társaságkedvelő, barátságos – kontaktfreudig
tartózkodó – reserviert
tehetséges – begabt
toleráns – tolerant
tökéletességre törekvő – perfektionistisch
tudálékos – Besserwisser, der, -
türelmes – geduldig
türelmetlen – ungeduldig
udvarias – höflich
udvariatlan – grob
unalmas – langweilig
undok, utálatos – eklig
uralkodó, domináns – herrisch
ügyes, tehetséges – geschickt
vakmerő – wagemutig
vállalkozó szellemű, merész – risikofreudig
vallásos – religiös
veszekedős – streitsüchtig
vicces – humorvoll
vidám – heiter, lustig, fröhlich
visszafogott – zurückhaltend
zárkózott – verschlossen
zsarnokoskodó – herrschsüchtig

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

2 Familie

Család – Familie, die, -n

agglegény – Junggeselle, der, -n, -n

anya – Mutter, die, -ü-

anyai ágon – mütterlicherseits

anyós – Schwiegermutter, die, -ü-

anyu – Mama, Mami

apa – Vater, der, -ä-

apai ágon – väterlicherseits

após – Schwiegervater, der, -ä-

apu – Papa, Papi

árva – Waise, der / die, -n, -n

családi állapot – Familienstand, der

családi pótlék – das Kindergeld, -er

családtag – Familienmitglied, das, -er

csonkacsalád – Einelternfamilie, die, -n

dédapa – Urgroßvater, der, -ä-

dédszülők – Urgroßeltern, die, Pl.

egybekelni – sich vermählen

egyedülálló – Single, der, -s

egyke – Einzelkind, das, -er

egyszülős család – Einelternfamilie, die, -n

együtt él vkivel – zusammenleben mit + D

életet ad – zur Welt bringen, brachte, h gebracht

élettárs – Lebensgefährte, der / die, -n, -n

eljegyzés – Verlobung, die, -en

eljegyzést köt – sich verloben

elválni – sich scheiden lassen, (lässt s scheiden),

ließ s scheiden, h s scheiden lassen von + D

elvált – geschieden

elvenni / hozzámenni / házasodni – heiraten + A

esküvő – Hochzeit, die, -en / Vermählung, die, -en

feleség – Ehefrau, die, -en

felnevel – erziehen, erzog, h erzogen

felnőtt – Erwachsene der / die, -n, -n

féltestvér (fiú) – Halbbruder, der, -ü-

féltestvér (lány) – Halbschwester, die, -n

férj – Ehemann, der, -ä-er

fia – Sohn, der, -ö-e

fiútestvér – Bruder, der, -ü-

gondoz – sich kümmern um + A

gyerek – Kind, das, -er

gyereke születik – ein Kind bekommen, bekam,

h bekommen

gyermektelen – kinderlos

hajadon – ledig

hármaskorú – Drillling, der, -e

házas – verheiratet

házasság – Ehe, die, -n

házassági évforduló – Hochzeitstag, der, -e

házastársa vkinek – verheiratet sein mit + D

idősebb / fiatalabb – älter / jünger

ikertestvér (fiú) – Zwillingbruder, der, -ü-

ikertestvér (lány) – Zwillingsschwester, die, -n

ikrek – Zwillinge, der, -e

jól / rosszul kijönni – gut / schlecht miteinander

auskommen, kam aus, i ausgekommen

kamasz – Pubertierende, der / die, -n, -n

keresztanya – Patin, die, -nen

keresztapa – Pate, der, -n, -n / Taufpate, der, -n, -n

keresztgyerek – Patenkind, das, -er

kikérdez – ausfragen

közeli rokon férfi / nő – naher Verwandter /

nahe Verwandte (Verwandte, der / die, -n, ein Verwandter)

középkorú férfi / nő – ein Mann / eine Frau mittleren Alters

külön él – getrennt leben

lánya – Tochter, die, -ö-

lánytestvér – Schwester, die, -n

megkeresztelni – taufen

megosztani a problémákat – sich über Probleme austauschen

megözvegyült – verwitwet

menyasszony – Verlobte, die, -en

menyasszony (az esküvőn) – Braut, die, -ä-e

menye vkinek – Schwiegertochter, die, -ö-er

mostohaanya – Stiefmutter, die, -ü-

mostohaapa – Stiefvater, der, -ä-

mostohatestvér (fiú) – Stiefbruder, der, -ü-

mostohatestvér (lány) – Stiefschwester, die, -n

nagyapa – Großvater, der, -ä-

nagybácsi – Onkel, der, -

nagyi (mama) – Oma, die, -s

nagymama – Großmutter, die, -ü-

nagynéni – Tante, die, -n

nagypapa – Opa, der, -s

nagyszülők – Großeltern, die, Pl.

nevelőotthon – Kinderheim, das, -e

nevelőszülők – Pflegeeltern, die, Pl.

nőtlen – ledig

örökbe fogad – adoptieren

ős, előd – Vorfahre, der, -n, -n

összeházasodni – heiraten

özvegy / özvegyasszony – Witwer, der, - / Witwe, die, -n

példaképnek tekint vkit – zum Vorbild nehmen, (nimmt), nahm, h genommen + A

rokon – Verwandte, der / die, -n, -n
sógor – Schwager, der, -ä-
sógornő – Schwägerin, die, -nen
szakít vkivel – Schluss machen mit + D
szerelem – die Liebe
szerelmes – verliebt sein
szűkebb család – Kleinfamilie, die, -n De! eine kleine Familie – kicsi család
szülni – gebären, gebar, h geboren
szülők – Eltern, die, Pl.
tágabb család – Großfamilie, die, -n De! eine große Familie – nagy család
távoli rokon – entfernter Verwandter
terhes, várandós – schwanger
testvér – Geschwister, die, Pl.
tizenéves – Teenager, der, -
totyogó gyermek – Kleinkind, das, -er
úgy néz ki, mint – sieht so aus wie
újraházasodni – wieder heiraten
unokahúg (testvér lánya) – Nichte, die, -n
unokaöcs (testvér fia) – Neffe, der, -n, -n
unokatestvér (fiú) – der Cousin, -s
unokatestvér (lány) – die Kusine, -n
üt / hasonlít vkire – schlagen, (schlägt), schlug, i geschlagen nach + D
válás – Scheidung, die, -en
veje vkinek – Schwiegersohn, der, -ö-e
veszekedni – sich streiten, stritt, h gestritten
vitatkozni – eine Auseinandersetzung haben
volt feleség – Ex-Frau, die, -en
volt férj – Ex-Mann, der, -ä-er
vőlegény – Verlobte, der, -n, -n
vőlegény (az esküvőn) – Bräutigam, der, -e

Kapcsolatok – Beziehungen

a rokonságra hagyatkozni tudni – sich auf die Verwandtschaft verlassen können
beházasodott családtagok – angeheiratete Familienmitglieder
családot alapítani – eine Familie gründen
harmonikus házasságban élni – ein harmonisches Eheleben führen
rokonságban lenni – verwandt sein
szerteágazó / széles rokonság – verzweigte Verwandtschaft
szoros / felületes kapcsolatot ápolni – engen / flüchtigen Kontakt pflegen
vigaszt keresni – Trost suchen

Karácsony – Weihnachten

a fát üveggömbökkel, gyertyákkal és csillagszóróval feldíszíteni – den Baum mit Glaskugeln, Kerzen und Wunderkerzen schmücken
a gyertyákat meggyújtani – die Kerzen anzünden
ajándékot vásárolni / magunk készíteni – Geschenke kaufen / selber machen

éjféli misére menni – zur Mitternachtsmesse gehen, ging, i gegangen
karácsonyfát vásárolni / magunk kivágni – einen Weihnachtsbaum kaufen / selbst fällen
megajándékozni vkit – beschenken + A
meglepetést előkészíteni – Überraschung vorbereiten
szűk családi körben ünnepelni – im engen Familienkreis feiern
ünnepi vacsorát elfogyasztani – ein festliches Abendessen essen, (isst), aß, h gegessen

Húsvét – Ostern

a tavaszi napéjegyenlőséget követő első holdtölte utáni vasárnap – am ersten Sonntag nach dem Frühlingsvollmond
az eldugott ajándékot megkeresni – die versteckten Geschenke suchen
bárányt enni – Lamm essen, (isst), aß, h gegessen
fonott kalácsot sütni – Hefezopf backen, (bäckt), buk, h gebacken
füstölt sonkát főzni – geräucherten Schinken kochen
hímes tojást készíteni – verzierte Eier anfertigen
húsvéti tojást festeni – Ostereier bemalen, färben
nagypénteken böjtölni – am Karfreitag fasten
tavaszi nagytakarítást csinálni – Frühlingsputz machen
tavaszi ünnep – Frühlingsfest, das

Szilveszter – Silvester

barátokkal / rokonokkal / a családdal ünnepelni – mit Freunden / Verwandten / der Familie feiern
búcsú az óévtől – Abschied vom alten Jahr
partit rendezni – eine Party geben, (gibt), gab, h gegeben
pezsgővel koccintani – mit Sekt anstoßen, (stößt an), stieß an, h angestoßen
rakétát lőni a levegőbe – Raketen in die Luft schießen, schoss, h geschossen
szerencsetárgyakat adni / kapni (lóhere, disznó, patkó) – Glücksbringer geben, (gibt), gab, h gegeben / bekommen, bekam, h bekommen (Klee, Schwein, Hufeisen)
szilveszteri műsort megnézni (színházban / TV-ben) – sich Silvestershows ansehen, (sieht s an), sah s an, h s angesehen (im Theater/ im Fernsehen)
újévi fogadalmat tenni – gute Vorsätze für das neue Jahr fassen
üdvözüli az új évet – das neue Jahr begrüßen
vidám ünnep – ein lustiges Fest

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

3 Dein Zuhause

Ház / Lakás – Haus, das, -ä-er / Wohnung, die, -en

albéletben lakik – zur Untermiete wohnen

emeletes, többlakásos ház (bérlakásokkal)

– das Mietshaus, -ä-er

felhőkarcoló – Wolkenkratzer, der, -

fenntartani egy lakást – Wohnung unterhalten,

(unterhält), unterhielt, h unterhalten

földszintes ház (lapos tetővel) – Bungalow, der, -s

ikerház fele – Doppelhaushälfte, die, -n

kunyhó – Hütte, die, -n

kúria – Herrenhaus, das, -ä-er

különálló ház – alleinstehendes Haus

lakótelep – Wohnsiedlung, die, -en

magas emeletes ház – Hochhaus, das, -ä-er

önkormányzati lakás – Sozialwohnung, die, -en

öröklakás – Eigentumswohnung, die, -en

összkomfortos – mit allem Komfort

parasztház, tanya – Bauernhaus, das, -ä-er

rezsi, fenntartási költség – Nebenkosten, die, Pl.

sorház – Reihenhause, das, -ä-er

többszintes – mehrstöckig

Település / környék – Siedlung, die, -en / Umgebung, die, -en

agglomeráció, külváros – Außenbezirk, der, -e

belváros – Stadtzentrum, das, -zentren

falu – Dorf, das, -ö-er

főváros – Hauptstadt, die, -ä-e

kerület – Bezirk, der, -s, -e

környék, szomszédság – Nachbarschaft, die, -en

kül-, előváros – Vorstadt, die, -ä-e

lakónegyed – Wohngebiet, das, -e

nagyváros – Großstadt, die, -ä-e

tanya – Bauernhof, der, -ö-e

zöldövezet (fák, mezők, nincsenek épületek) –

Grüngürtel, der, -

A ház – Das Haus

emelet – Stockwerk, das, -e / das Geschoss, -e

emeleten – oben

erkély – Balkon, der, -e

fal – Wand, die, -ä-e

földszinten – unten

füstjelző – Rauchmelder, der, -

galéria – Galerie, die, -n

gerenda – Balken, der, -

kémény – Schornstein, der, -e

korlát (lépcső mellett) – Geländer, das, -

kő – Stein, der, -e

kövezett terasz – gepflasterte Terrasse (die, -n)

lapostető – Flachdach, das, -ä-er

légkondicionálás – Klimaanlage, die, -n

lépcső / lépcsőfok – Treppe, die, -n

lépcsőforduló – Treppenabsatz, der, -ä-e

lépcsőház – Treppenhaus, das, -ä-er

lépcsősor – Treppenlauf, der, -ä-e

magasság – Größe, die, -n

mélység – Tiefe, die, -n

mennyezet – Decke, die, -en

négyzetméter – Quadratmeter, der, -

oszlop / magas oszlop – Säule, die, -n

padló – Fußboden, der, -ö-

parabola antenna – Satellitenantenne, die, -n

riasztó – Alarmanlage, die, -en

szélesség – Weite, die, -n

tégla – Ziegel, der, -

terasz – Terrasse, die, -n

tűzlépcső – Feuerstiege, die, -n

TV-antenna – Fernsehantenne, die, -n

válaszfal – Trennwand, die, -ä-e

veranda – Veranda, die, Veranden

zárt belépő – Vorbau, der, -ten

Ablakok és ajtók – Türen und Fenster

a bejárati ajtóhoz vezető lépcső – Eingangsstufe, die, -n

ablak – Fenster, das, -

ablakkeret – Fensterrahmen, der, -

ablakpárkány – Fensterbrett, das, -er

ablaktábla – Fensterscheibe, die, -n

ajtó – Tür, die, -en

ajtógomb – Türknauf, der, -ä-e

bejárati ajtó – Eingangstür, die, -en

csengő – Klingel, die, -n

duplaüvegezés – Doppelverglasung, die, -en

duplaüvegű ablak – Fenster mit Doppelverglasung

franciaablak – Fenstertür, die, -en

kilincs – Klinke, die, -en

kopogtató – Türklopfer, der, -

kukucskáló – Türspion, der, -e

kulcs (vmihez) – Schlüssel, der, - (für + A)

kulcslyuk – Schlüsselloch, das, -ö-er

küszöb – Schwelle, die, -en

postaláda – Briefkasten, der, -ä-

retesz – Riegel, der, -

tetőablak – Dachluke, die, -en

tolóajtó – Schiebetür, die, -en
zár – Schloss, das, -ö-er

Udvar / kert – Hof, der, -ö-e / Garten, der, -ä-

drótkerítés – Drahtzaun, der, -ä-e
fémkerítés – Metallzaun, der, -ä-e
fészer – Schuppen, der, -
fűnyíró – Rasenmäher, der, -
garázs – Garage, die, -n
gyep – Rasen, der, -
gyümölcsöskert – Obstgarten, der, -ä-
kapu – Tor, das, -e
kerítés – Zaun, der, -ä-e
kert – Garten, der, -ä-
kocsifeljáró – Autoauffahrt, die, -en
kutyaház – Hundehütte, die, -n
medence – Becken, das, -
ösvény – Pfad, der, -e
sövény – Hecke, die, -n
sziklakert – Felsengarten, der, -ä-
télikert – Wintergarten, der, -ä-
udvar – Hof, der, -ö-e
üvegház – Glashaus, das, -ä-er
virágágyás – Blumenbeet, das, -e
zöldséges ágyás – Gemüsebeet, das, -e

Fűtés – Heizung, die, -en

cserépkályha – Kachelofen, der, -ö-
fűtés napenergiával – Heizen mit Solarenergie
gáz – Gas, das, -e
hősugárzó, hőlégbefúvó – Heizstrahler, der, -
központi fűtés – Zentralheizung, die, -en
padlófűtés – Bodenheizung, die, -en
radiátor – Heizkörper, der, -
szén – Kohle, die, Sg.
termostátos fűtés – mit Thermostat gesteuerte Heizung

Világítás – Beleuchtung, die, Sg.

állólámpa – Stehlampe, die, -en
csatlakozó dugó – Stecker, der, -
csillár – Kronleuchter, der, -
konnektor – Steckdose, die, -n
lámpa (asztali vagy álló) – Lampe, die, -n
lámpa, világítótest – Leuchte, die, -n
lámpaernyő – Lampenschirm, der, -e
neon – Neonlicht, das, Sg.
olvasólámpa – Leselampe, die, -n
villanykörte – Glühbirne, die, -n

Helyiségek, szobák – Zimmer, das, -

alagsor – Untergeschoss, das, -e
dolgozószoba – Arbeitszimmer, das, -
ebédlő – Esszimmer, das, -
előszoba – Flur, der, -e
folyosó, átjáró – Gang, der, -ä-e

fürdőszoba – Badezimmer, das, -
gardróbszoba – begehrter Kleiderschrank (der, -ä-e)
gyerekszoba – Kinderzimmer, das, -
hall, nappali – Wohnzimmer, das, -
hálószoba – Schlafzimmer, das, -
háztartási helyiség – Waschküche, die, -en
kamra – Speisekammer, die, -n
konyha – Küche, die, -n
nappali – Wohnzimmer, das, -
nappali és háló egyben – Wohnschlafzimmer, das, -
padlás (tárolásra) – Dachboden, der, -ö-
padlószoba – Mansarde, die, -n
pince – Keller, der, -
tároló – Speicher, der, -
vendégszoba – Gästezimmer, das, -
WC – Toilette, die, -en

A szobában – Im Zimmer

antik – antik
berendez – einrichten
berendezés – Einrichtung, die, -en
boltív – Gewölbe, das, -e
bútor – Möbel, das, -
csipkefüggöny – Gardine, die, -n
dísz tárgy – Zimmerschmuck, der, Sg.
fapadló – Holzparkett, das, -e
futószőnyeg – Läufer, der, -
függöny – Vorhang, der, -ä-e
garnitúra – Garnitur, die, -en
giccs – Kitsch, der, Sg.
karnis – Gardinenstange, die, -n
kisszőnyeg, lábtörő – Matte, die, -n
lambéria – Holzvertäfelung, die, -en
linóleum – Linoleum, das, Sg.
modern – modern
padlószőnyeg – Teppichboden, der, -ö-
parketta – Parkett, das, -e
redőny – Jalousie, die, -n
roló (textil is) – Rollo, das, -s
színösszeállítás – Farbzusammenstellung, die, -en
szőnyeg – Teppich, der, -e
tapéta – Tapete, die, -n
zsalugáter – Rollladen, der, -ä-

Előszoba – Flur, der, -e

cipőszekrény – Schuhschrank, der, -ä-e
előszobafal – Garderobe, die, -n
esernyőállvány – Schirmständer, der, -
fiókos szekrény – Kommode, die, -n
fogas – Haken, der, -
összecsukszó esernyő – Knirps, der, -e
vállfa – Kleiderbügel, der, -

Fürdőszoba – Badezimmer, das, -

borotva – Rasiermesser, das, -
borotvahab – Rasierschaum, der, Sg.

csempe, járólap – Fliese, die, -n
dezodor – Deo, das, -s
egy darab szappan – ein Stück Seife
fésű – Kamm, der, -ä-e
fogkefe – Zahnbürste, die, -n
fogkrém – Zahnpaste, die, -n
frottírtörülköző – Frotteetuch, das, -ü-er
fürdőkád – Badewanne, die, -n
fürdőköpeny – Bademantel, der, -ä-
fürdőszoba szekrény – Badezimmerschrank, der, -ä-e
gyógyszeres szekrény – Hausapotheke, die, -n
habfürdő – Schaumbad, das, -ä-er
hajszárító – Föhn, der, -e
hideg-meleg folyóvíz – warmes und kaltes fließendes Wasser
kád – Wanne, die, -n
kefe – Bürste, die, -n
keverő-csaptelep – Mischbatterie, die, -n
kéztörölő – Handtuch, das, -ü-er
kilépő – Badematte, die, -n
köpeny – Morgenmantel, der, -ä-
körömkefe – Nagelbürste, die, -n
körömlakk – Nagellack, der, -e
langyos – lauwarm
lefolyó – Abfluss, der, -ü-e
lefolyó dugó – Stöpsel, der, -
leveshető zuhanyfej – abnehmbarer Duschkopf (der, -ö-e)
mosdó – Waschbecken, das, -
parfüm – Parfüm, das, -e
piperecikkek – Toilettenartikel, der, -
polc – Regal, das, -e
rúzs – Lippenstift, der, -s, -e
sampon – Shampoo, das, -s
szappantartó – Seifenschale, die, -n
szauna – Sauna, die, Saunen
szennyestartó – Schmutzwäschekorb, der, -ö-e
szivacs – Schwamm, der, -ä-e
törülközőtartó – Handtuchhalter, der, -
tükör – Spiegel, der, -
villanyborotva – Elektrorasierer, der, -
zuhanyfüggöny – Duschvorhang, der, -ä-e
zuhanyfülke – Duschkabine, die, -n
zuhanysapka – Duschhaube, die, -n

WC – Toilette, die, -en

bidé – Bidet, das, -s
lehúzni a WC-t – spülen
WC előtti szőnyeg – Klovorleger, der, -
WC-csésze – Toilettenschüssel, die, -n
WC-papír tekerés – Klopapierrolle, die, -n
WC-papírtartó – Klopapierhalter, der, -
WC-ülőke – Klobrille, die, -n

Háztartási helyiség – Waschküche, die, -en

centrifuga – Wäscheschleuder, die, -n
felmosó (nyeles) – Wischmopp, der, -s

felmosóröngy – Wischlappen, der, -
gázbojler – Gasboiler, der, -
létra – Leiter, die, -n
mosógép – Waschmaschine, die, -n
mosópor – Waschpulver, das, -
mosószer – Waschmittel, das, -
öblítő – Weichspüler, der, -
partvis, seprű – Besen, der, -
porszívó – Staubsauger, der, -
ruhakefe – Kleiderbürste, die, -n
súrolókefe – Scheuerbürste, die, -n
szárító (amire teregetünk) – Trockengestell, das, -e
szárítógép – (Wäsche)trockner, der, -
szárítókötél – Wäscheleine, die, -n
szemeteslapát – Kehrschaufel, die, -n
tollseprű – Staubwedel, der, -
vasal – bügeln
vasaló – Bügeleisen, das, -
vasalódeszka – Bügelbrett, das, -er
villanybojler – elektrischer Boiler (der, -)
vödör – Eimer, der, -

Gyerekszoba – Kinderzimmer, das, -

babakocsi (fekvő) – Kinderwagen, der, -
babakocsi (ülő) – Buggy, der, -s
cumi (üvegre) – Sauger, der, -
cumisüveg – Nuckelflasche, die, -n
előke – Latz, der, -ä-e
emeletes ágy – Etagenbett, das, -en
hintaló – Schaukelpferd, das, -e
járóka – Laufgitter, das, -
kiságy – Kinderbett, das, -en
pelenka – Windel, die, -n
pelenkázó – Wickelkommode, die, -n
tárolódoboz – Aufbewahrungsbox, die, -en

Hálószoza – Schlafzimmer, das, -

ágynemű – Bettwäsche, die, Sg.
ágyneműtartó szekrény – Wäscheschrank, der, -ä-e
ágytakaró – Bettdecke, die, -n
beépített szekrény (polcos) – Einbauschränk, der, -ä-e
bevetetlen – ungemacht
ébresztőóra – Wecker, der, -
éjjeli lámpa – Nachttischlampe, -n
éjjeliszekrény – Nachttisch, der, -e
fiókos szekrény – Kommode, die, -n
franciaágy – Doppelbett, das, -en
lepedő – Bettlaken, das, -
matrac – Matratze, die, -n
olvasólámpa – Leselampe, die, -n
paplan – Bettdecke, die, -n
párna – Kissen, das, -
párnahuzat – Kissenbezug, der, -ü-e
ruhásszekrény – Kleiderschrank, der, -ä-e
takaró – Decke, die, -n
toalett asztal – Schminktisch, der, -e

Dolgozószoba – Arbeitszimmer, das, -

asztali rendező, írószertartó – Schreibtisch-Butler, der, -
egérpad – Mousepad, der, -s
forgószték – Drehstuhl, der, -ü-e
irattartó szekrény – Aktenschrank, der, -ä-e
íróasztal – Schreibtisch, der, -e
könyvszekrény – Bücherschrank, der, -ä-e
monitorállvány – Monitorständer, der, -
papírtartó tálca – Papierschacht, der, -ä-e
polc – Regal, das, -e
számítógépes asztal – Computertisch, der, -e

Nappali – Wohnzimmer, das, -

csendélet – Stilleben, das, -
díszpárna – Zierkissen, das, -
dísz tárgy – Zimmerschmuck, der, Sg.
dohányzóasztal – Rauchertisch, der, -e
faliszőnyeg – Wandteppich, der, -e
földgömb – Globus, der, Globen
garnitúra – Garnitur, die, -en
gyertyatartó – Kerzenhalter, der, -
hamutál – Aschenbecher, der, -
hintaszték – Schaukelstuhl, der, -ü-e
kanapé – Sofa, das, -s
kandalló – Kamin, der, -e
kandallópárkány – Kamingesims, das, -e
karosszék, fotel – Sessel, der, -
kárpitozott – gepolstert
kép – Bild, das, -er
kinyitható kanapé – Bettsofa, das, -s
kisszobor – Statuette, die, -en
könyvespolc – Bücherregal, das, -e
könyvszekrény – Bücherschrank, der, -ä-e
mellszobor – Büste, die, -n
növény- / virágcserep – Blumentopf, der, -ö-e
olajfestmény – Ölgemälde, das, -
porcelán figura – Porzellanfigur, die, -en
puff – Puff, der, -e
szekrényoszor – Schrankwand, die, -ä-e
szobrocska (emberi alak) – Figur, die, -en
szóttas, gobelin – Gobelin, der, -s
sztereó berendezés – Stereoanlage, die, -n
televízió – Fernseher, der, -
térelválasztó – Raumteiler, der, -
újságtartó – Zeitungsständer, der, -
üveges tárló – Vitrine, die, -n
váza – Vase, die, -n
virágállvány – Blumenständer, der, -
vízfestmény, akvarell – Aquarell, das, -e
zongoraszték – Klavierschemel, der, -
zsúrkocsi – Servierwagen, der, -

Ebédli – Esszimmer, das, -

**asztal, melynek egyik vagy mindkét oldala
 lehajtható** – Klapptisch, der, -e
ebédlőasztal – Esstisch, der, -e

kihúzzható asztal – ausziehbarer Tisch
tálalószekrény – Anrichte, die, -n
támla nélküli szék – Hocker, der, -

Konyha – Küche, die, -n

borsszóró – Pfefferstreuer, der, -
cukortartó – Zuckerdose, die, -n
csésze / bögre – Tasse, die, -n / Becher, der, -
csészealj – Untertasse, die, -n
daráló – Wolf, der, -ö-e
desszertes tányér – Dessertteller, der, -
evőeszközös fiók – Besteckschublade, die, -en
fakanál, keverőkanál – Kochlöffel, der, -
fedő, tető – Deckel, der, -
főzőlap – Kochplatte, die, -n
fritőz – Fritteuse, die, -n
fűszertartó állvány – Gewürzregal, das, -e
fűszertartó üveg – Gewürzdose, die, -n
gyümölcscentrifuga – Saftpresse, die, -n
háztartási eszközök – Haushaltsgerät, das, -e
hőálló – hitzebeständig
húsdaráló – Fleischwolf, der, -ö-e
hűtő – Kühlschrank, der, -ä-e
kályha, tűzhely – Ofen, der, -ö-
kanál – Löffel, der, -
kancsó – Kanne, die, -n
kávéfőző – Kaffeemaschine, die, -n
kenyérkosár – Brotkorb, der, -ö-e
kenyérpirító – Toaster, der, -
kenyérvágó deszka – Schneidebrett, das, -er
kés – Messer, das, -
kiskanál – Teelöffel, der, -
konyhai edény – Küchengeschirr, das, Sg.
konyhai eszköz – Küchenutensilien, die, Pl.
konyhai gép – Küchengerät, das, -e
konyhai kesztyű – Topfhandschuh, der, -e
konyharuha – Geschirrtuch, das, -ü-er
kötény – Schürze, die, -n
kukta – Schnellkochtopf, der, -ö-e
lábás, fazék – Topf, der, -ö-e
lapostányér – Essteller, der, -
levesestál – Terrine, die, -n
mélyhűtő – Gefrierschrank, der, -ä-e
mélyhűtő rekesz – Tiefkühlfach, das, -ä-er
mélytányér – Suppenteller, der, -
mérleg – Waage, die, -n
merőkanál – Schöpflöffel, der, -
mikrohullámú sütő – Mikrowelle, die, -n
mosogató – Spüle, die, -n
mosogatógép – Spülmaschine, die, -n
nyeles lábás – Kasserolle, die, -n
pohár – Glas, das, -ä-er
porcelán és agyag edények – Geschirr, das, Sg.
pult, munkalap – Küchenablage/ -arbeitsfläche,
 beide: die, -n
robotgép – Küchenmaschine, die, -n
serpenyő – Pfanne, die, -n

sótartó – Salzstreuer, der, -
szagelszívó – Dunstabzugshaube, die, -n
szakácskönyv – Kochbuch, das, -ü-er
szalvéta – Serviette, die, -n
szárító (rész) – Abtropfgestell, das, -e
szemetes – Mülleimer, der, -
szemetes zacskó – Mülltüte, die, -n
tál – Schüssel, die, -n
tál, mélytányér – Schale, die, -en
tálca – Tablett, das, -s
teás- / kávékészlet – Tee- / Kaffeeservice, das, -s
teáskanna (agyag, porcelán) – Teekanne, die, -n
tepsi – Backblech, das, -e
terítő – Tischdecke, die, -n
tortaforma – Backform, die, -en
turmixgép – Mixer, der, -
tűzálló edény, lábas – Auflaufform, die, -en
tűzhely – Herd, der, -e
vágódeszka – Schneidebrett, das, -er
vaj-, sajttartó – Butterdose, die, -n
villa – Gabel, die, -n
vízforraló – Wassersieder, der, -
vízforraló kanna – Wasserkessel, der, -

Házimunka – Hausarbeit, die, -en

áthúzni az ágyneműt – Bettwäsche wechseln
beágyaz – Betten machen
betesz a ruhát a mosógépbe – Waschmaschine füllen
elmosogat – abwaschen, (wäscht ab), wusch ab, h abgewaschen
eltesz, elpakol – wegräumen
eltörölget – abtrocknen
feladat, házimunka – Haushaltspflicht, die, -en
felmos – aufwischen
felseper – fegen
fényesít – polieren
kitereget – aufhängen
kiürít – leeren
kiveszi a ruhát a mosógépből – Kleider aus der Waschmaschine nehmen, (nimmt), nahm, h genommen
leporol, letöröl – abstauben
meg- / kitisztít – reinigen / putzen
meglocsolja a növényeket – Blumen gießen, goss, h gegossen
porszívózik – staubsaugen
súrol – schrubben
vasal – bügeln

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

4 Freunde

Barát/nő – Freund, der, -e / Freundin, die, -nen

bizalmas – vertraut
életre szóló – lebenslang
gyerekkori – aus Kindheitstagen
hű, hűséges – treu, loyal
igazi – echt
jó – gut
kebelbarát – Busenfreund, der, -e
közelben – in der Nähe
középiskola – Mittelschule, die, -n
közös – gemeinsam
különleges – besonders
legjobb – beste
nagyszerű – großartig
régi – alt
stimmel – stimmt

Barátok / Ismerősök – Freunde / Bekannte

az egyik barátom – ein Freund von mir
baráti kör – Freundeskreis, der, -e
barátnőm, kedvesem – meine Freundin
fiúm, kedvesem – mein Freund
haver, pajtás – Kumpel, der, -s
internetes levelezőtárs – E-Mail-Freund, der, -e
ismerős – Bekannte, der / die, -n,
ein Bekannter
kolléga – Kollege, der, -en, -en
levelezőtárs – Brieffreund, der, -e
osztálytárs – Klassenkamerad, der, -en, -en
szobatárs – Zimmergenosse, der, -n, -n
társ – Partner, der, -

Igék – Verben

barátnak maradni – Freunde bleiben, blieb,
i geblieben
barátot talál – Freunde finden, fand,
h gefunden
együtt tölteni az időt a barátokkal – mit Freunden
herumhängen, hing herum,
h herumgehangen
járni vkivel – mit jemandem gehen, ging,
i gegangen
összebarátkozni – sich anfreunden
vannak barátai – Freunde haben

Barátság – Freundschaft, die, -en

bizalmas – vertraut
életre szóló – lebenslang
gyönyörű – wunderschön
hosszú – lang
közeli – nahe
meleg – warm
mély – tief
nagyszerű – großartig
tartós – bleibend

Igék – Verben

barátságot köt – Freundschaft schließen, schloss, h
geschlossen
elárul – verraten, (verrät), verriet, h verraten
kialakul – eine Freundschaft entsteht
lerombol – eine Freundschaft zerstören
megújít – eine Freundschaft erneuern

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

5 Schule

Iskolai épület – Schulgebäude, das, -

büfé – Kiosk, der, -e
díszterem – Aula, die, -s
ebédlő – Speisesaal, der, -säle
étkezde – Mensa, die, -sen / Kantine, die, -n
focipálya – Fußballplatz, der, -ä-e
folyosó – Gang, der, -ä-e
főbejárat – Haupteingang, der, -ä-e
igazgatói iroda – Büro der Schulleitung (das, -s)
iskola területe – Schulgelände, das, -
játszótér – Spielplatz, der, -ä-e
kerékpártartó – Fahrradständer, der, -
kosárlabdapálya – Basketballplatz, der, -ä-e
könyvtár – Bücherei, die, -en
labor – Labor, das, -e
lépcsőforduló – Treppenabsatz, der, -ä-e
lépcsőház – Treppenhaus, das, -ä-er
létesítmény, felszerelés – Schuleinrichtung, die, -en
műhely – Werkstatt, die, -ä-en
osztályterem – Klassenraum, der, -ä-e
öltöző – Umkleideraum, der, -ä-e
öltözőszekrény / tároló szekrény – Schulspind, der, -e
sportpálya – Sportplatz, der, -ä-e
számítógépterem – Computerraum, der, -ä-e
tanári szoba – Lehrerzimmer, das, -
tároló – Speicher, der, -
titkárság – Schulsekretariat, das, -e
tornaterem – Turnsaal, der, -säle
WC – Toilette, die, -en

Osztályterem – Klassenraum, der, -ä-e

CD-lejátszó – CD-Player, der, -
faliújság – Schwarzes Brett / das Schwarze Brett, -er
fehértábla – Whiteboard, das, -s
felszerelés – Ausrüstung, die, -en
fénymásoló – Kopierer, der, -
fogas – Haken, der, -
hangfal – Lautsprecher, der, -
interaktív tábla – interaktives Whiteboard /
das interaktive Whiteboard, -s
kivetítő – Projektor, der, -en
kréta – Kreide, die, -n / -stücke
mikroszkóp – Mikroskop, das, -e
növény – Pflanze, die, -n
nyomtató – Drucker, der, -
osztályszekrény – Klassenschrank, der, -ä-e
pad – Schülertisch, der, -e
polc – Regal, das, -e

számítógép – Computer, der, -
szék – Stuhl, der, -ü-e
szivacs – Schwamm, der, -ä-e
szkenner (képbeolvasó) – Scanner, der, -
tábla – Tafel, die, -n
táblairó filctoll – Edding-Stift, der, -e
táblatörlő – Löscher, der, -
támla nélküli szék – Hocker, der, -
tanári asztal – Lehrertisch, der, -e
térkép – Landkarte, die, -n
üveges tároló – Glasvitrine, die, -en

Iskolatáska – Schultasche, die, -n

cellux – Tesafilm, der, -e
ceruza – Bleistift, der, -e
filctoll – Filzstift, der, -e
fűzet – Heft, das, -e
gémkapocs – Büroklammer, die, -n
golyóstoll – Kugelschreiber, der, - / der Kuli, -s
határidő napló – Taschenkalender, der, -
hátizsák – Rucksack, der, -ä-e
hegyező – Bleistiftanspitzer, der, -
javítófolyadék – Tippex, das
jegyzetfüzet – Spiralblock, der, -ö-e
jegyzettömb – Notizblock, der, -ö-e
kiemelő – Textmarker, der, -
körző – Zirkel, der, -
leckefűzet – Hausaufgabenheft, das, -e
lexikon – Lexikon, das, Lexika
lyukasztógép – Locher, der, -
mappa – Mappe, die, -n
munkafűzet – Arbeitsheft, das, -e
olló – Schere, die, -n
radír – Radiergummi, der, -s
ragasztó – Kleber, der, -
számológép – Taschenrechner, der, -
színes ceruza – Buntstift, der, -e
szótár – Wörterbuch, das, -ü-er
szögmérő – Winkelmesser, der, -
szövegjavító – Korrekturroller, der, -
tankönyv – Schulbuch, das, -ü-er (auch: Lehrbuch,
Kursbuch)
toll – Schreibstift, der, -e
tolltartó – Federtasche, die, -n / Federmäppchen, das, -
tornafelszerelés – Turnsachen, die, Pl.
tornazsák – Turnbeutel, der, -
töltőtoll – Füllfederhalter, der, -
tűzőgép – Tacker, der, -

válltáska – Schultermappe, die, -n

vonalzó – Lineal, das, -e

zsírkréta – Wachskreide, die, -n

Iskola / osztály – Schule, die, -n / Klasse, die, -n

állami iskola – staatliche Schule

államvizsga – Staatsexamen, das, -examina

alsó tagozat – Unterstufe, die, -n

általános iskola – Grundschule, die, -n

átmegy vizsgán – Prüfung bestehen, bestand, h bestanden

beiratkozik – sich einschreiben, schrieb s ein, h s eingeschrieben

bentlakásos iskola – Internat, das, -e

bizonyítvány – Zeugnis, das, -se

bölcsőde, gyermekmegőrző – Kinderkrippe, die, -n

csoport – Gruppe, die, -n

diploma – Diplom, das, -e

egyetem – Universität, die, -en

egyetemen végez – Universität absolvieren

egyetemi (mester) fokozat – Master, der, -

egyetemi alapkonzat – Bachelor, der

egyetemi diplomát kap – Universitätsdiplom

erwerben, (erwirbt), erwarb, h erworben

előadás (egyetemi) – Vorlesung, die, -en

elvégzi az iskolát – die Schule beenden

emelt szintű / tagozatos osztály – Klasse mit erhöhter Stundenzahl / Spezialklasse, beide: die, -n

érettségi – Abitur, das, -e / Matura, die

érettségi vizsga – Abiturprüfung, die, -en

félév, időszak – Halbjahr, das, -e

felső tagozatnak megfelelő iskola – Hauptschule, die, -en

felsőoktatásban – an einer Universität oder Hochschule

felvesz – aufnehmen, (nimmt auf), nahm auf, h aufgenommen

felveszik az egyetemre – an die Universität aufgenommen werden, (wird), wurde i worden / zum Studium an der Universität oder Hochschule zugelassen werden, (wird), wurde, i zugelassen worden

felvételi vizsga – Aufnahmeprüfung, die, -en

felvételizik – Aufnahmeprüfung ablegen / sich um einen Studienplatz an einer Universität oder Hochschule bewerben, (bewirbt), bewarb, h beworben

főiskola – Hochschule, die, -n

gimnázium – Gymnasium, das, Gymnasien

gyakorlati vizsga – Praxisprüfung, die, -en

írásbeli vizsga – schriftliche Prüfung, die, -en

iskolába jár – zur Schule gehen, ging, i gegangen

jól vizsgázik – eine Prüfung mit gutem Ergebnis ablegen

készül vizsgára – sich auf eine Prüfung vorbereiten

kibukik az iskolából – von der Schule fliegen, flog, i geflogen

kimaradó diák – Schulabbrecher, der, -

kizár az iskolából vkit – von der Schule weisen, wies, h gewiesen + A

kollégium (egyetemi) – Studentenwohnheim, das, -e

kötelező – obligatorisch

középiskola – Mittelschule, die, -n

lóg az iskolából / kihagy egy órát – die Schule / die Stunde schwänzen

magániskola – Privatschule, die, -n

megbukik (matekból / egy vizsgán) – durchfallen, (fällt durch), fiel durch, i durchgefallen (in Mathe / bei einer Prüfung)

megbukik (évisméltésre) – sitzen bleiben, blieb sitzen, i sitzen geblieben

megbuktat – durchfallen lassen, (lässt durchfallen), ließ durchfallen, h durchfallen lassen

megismétel egy vizsgát / pótvizsgázik – eine Prüfung wiederholen / eine Nachprüfung machen

nem veszik fel – abgelehnt werden, (wird), wurde, i worden / eine Absage erhalten, (erhält), erhielt, h erhalten

oklevél (felsőoktatásban), diploma – Diplom, das, -e

osztály – Klasse, die, -n

óvoda (2-5 éves kor) – Kindergarten, der, -ä-e

ösztöndíj – Stipendium, das, -ien

szakközépiskola – Fachmittelschule, die, -n

szakmunkásképző – Berufsschule, die, -n / Fachschule die, -n

szóbeli vizsga – mündliche Prüfung, die, -en

szünidő, szünet – Ferien, die, Pl.

tagozatra, fakultációra jár – einen Leistungskurs belegen

tandíj – Schulgebühren, die, Pl.

tanév – Schuljahr, das, -e

unja az iskolát, a tanulást – schulmüde sein

végzettség – Abschluss, der, -ü-e

végzettséget szerez – Abschluss ablegen

vizsgázik – eine Prüfung ablegen

Tanóra – Schulstunde, die, -n

angol – Englisch, das

biológia – Biologie, die

dupla óra – Doppelstunde, die, -n

ének-zene – Musik, die

erkölcsstan – Ethik, die

fakultáció – Wahlfach, das, -ä-er

filozófia – Philosophie, die

fizika – Physik, die

földrajz – Erdkunde, die

hittan – Religionsunterricht, der

idegen nyelv – Fremdsprache, die, -n

informatika – Informatik, die

irodalom – Literatur, die, -en

kémia – Chemie, die

korrepetálás – Nachhilfeunterricht, der

közösségi szolgálat – Gemeinschaftsdienst, der

latin – Latein, das

matematika – Mathematik, die
művészettörténet – Kunstgeschichte, die
német – Deutsch, das
néptánc – Volkstanz, der, -ä-e
nyelvtan – Grammatik, die
órarend – Stundenplan, der, -ä-e
rajz – Kunst, die
szakkör – Arbeitsgemeinschaft, die, -en / AG, die, -s
szünet (órák között) – Pause, die, -n
tanfolyam – Kurs, der, -e
tanórán kívüli foglalkozás – Aktivität nach dem Unterricht, (die, -en)
tantárgy – Schulfach, das, -ä-er
társadalomismeret – Gesellschaftskunde, die
technika – technisches Werken, das technische Werken
természettudomány – Naturwissenschaft, die, -en
testnevelés – Sportunterricht, der
történelem – Geschichte, die

Az órán – In der Stunde

átismétel – wiederholen
bead – abgeben, (gibt ab), gab ab, h abgegeben
bizonyítvány – Zeugnis, das, -se
dolgozat – Arbeit, die, -en
dolgozatot ír – eine Arbeit schreiben, schrieb, h geschrieben
elkészíti a házi feladatot – Hausaufgaben machen
ellenőrző – Kontrollheft, das, -e / Schultagebuch, das, -ü-er
esszé / házi dolgozat – Essay, der, -s / Hausarbeit, die, -en
fakultációként választ – als Leistungskurs / als Wahlfach wählen
figyel – aufpassen
fogalmazás – Aufsatz, der, -ä-e
golyóstollal ír – mit Kugelschreiber schreiben, schrieb, h geschrieben
házi feladat – Hausaufgabe, die, -n
házi feladatot ad – Hausaufgaben aufgeben, (gibt auf), gab auf, h aufgegeben
hiányzik – fehlen
hízeleg / nyalizik – sich beim Lehrer einschmeicheln / einschleimen
igazolt / igazolatlan hiányzás – entschuldigtes / unentschuldigtes Fehlen
izgul – nervös sein
jegyzetel – sich (D) Notizen machen
jelentkezik – sich melden
jó / rossz jegyeket kap – gute / schlechte Noten bekommen, bekam, h bekommen
jó magaviselet – gutes Betragen, das gute Betragen
jól tanul – gut in der Schule sein
kijavít – korrigieren
kísérletezik – ein Experiment machen
kívülről tanul / magol – auswendig lernen
könnyen megy – leicht fallen, (fällt), fiel, i gefallen
lemásol – abschreiben, schrieb ab, h abgeschrieben

magol – einpauken / büffeln
okos – klug / intelligent
orvosi igazolás – ärztliches Attest, das, -e
osztálynapló – Klassenbuch, das, -ü-er
osztályzat – Note, die, -n
összpontosít – sich konzentrieren auf + A
puska – Spickzettel, der, -
rosszul viselkedik – sich schlecht benehmen, (benimmt s), benahm s, h s benommen
súgni – vorsagen
szorgalmas – fleißig
tanít – unterrichten
tanul – lernen
teljesíti a követelményeket – die Anforderungen erfüllen

Tanárok, diákok – Lehrer, Schüler

egyetemi / főiskolai hallgató – Student, der, -en, -en
gondnok – Hausmeister, der, -
igazgató – Schulrektor, der, -en, -en / Schuldirektor, der, -en, -en / Schulleiter, der, -
igazgatónő – Schulrektorin, die, -nen / Schuldirektorin, die, -nen / Schulleiterin, die, -nen
iskolás fiú – Schulfürge, der, -n, -n
iskolás lány – Schulfürge, die, -n, -n
iskolások – Schulkinder, das, -er
iskolatárs – Schulkamerad, der, -en, -en
osztályfőnök – Klassenlehrer, der, -
osztálytárs – Klassenkamerad, der, -en, -en
óvónő – Erzieherin, die, -nen
tanár – Lehrer, der, -
tanár (közéiskolai) – Mittelschullehrer, der, -
tanuló (általános iskola) – Grundschüler, der, -

Nyelvtanulás – Sprachunterricht, der

fordítás – Übersetzung, die, -en
hallott szöveg értése – Hörverstehen, das, -
hangsúly – Betonung, die, -en
helyesírás – Rechtschreibung, die, -en
idegen nyelv – Fremdsprache, die, -n
írás – Schreiben, das
jelentés – Bedeutung, die, -en
kiejtés – Aussprache, die, -n
kiejtési jel – Phonetikzeichen, das, -
kifejezés – Ausdruck, der, -ü-e
könnyített olvasmány – dem Sprachniveau angepasste Lektüre, die, -n
központozás – Interpunktion, die
mondat – Satz, der, -ä-e
nyelvtan – Grammatik, die
szó – Wort, das, -ö-er
szófaj – Wortart, die, -en
szókinccs – Wortschatz, der
szótag – Silbe, die, -n
szótár – Wörterbuch, das, -ü-er
szövegértés (olvasott) – Leseverstehen, das, -

Szófajok - Wortarten

előjárósó - Präposition, die, -en

főnév - Nomen, das, - / Substantiv, das, -e / Hauptwort, das, -ö-er

főnévi igenév - Infinitiv, der, -e

határozósó - Adverb, das, -ien

ige - Verb, das, -en

kötösó - Konjunktion, die, -en

melléknév - Adjektiv, das, -e

névelő - Artikel, der, -

névmás - Pronomen, das, -

Jegyek, értékelés, bizonyítványok - Noten, Bewertung, Zeugnisse

jeles - sehr gut

jó - gut

közepes - befriedigend

elégésés - ausreichend

elégtelen - ungenügend, mangelhaft

magatartás - Benehmen, das / Sozialverhalten, das

szorgalom - Fleiß, der / Mitarbeit, die

példás - sehr gut / sehr zufriedenstellend

jó - gut / zufriedenstellend

változó - befriedigend / wenig zufriedenstellend

rossz / hanyag - unbefriedigend / nicht zufriedenstellend

mulasztott napok száma - versäumte Stunden

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

6 Tagesablauf, Freizeit, Hobbys

Napirend – Tagesablauf, der, -ä-e

igék – Verben

aludni megy, lefekszik – schlafen gehen, ging schlafen, i schlafen gegangen

barangol / nézelődik az Interneten – im Internet surfen

beállít – einstellen

bekap pár falatot, nassol – eine Kleinigkeit essen (isst), aß, h gegessen

bekapcsol – einschalten / anschalten

beragad a dugóba – im Stau stecken bleiben, blieb, i geblieben

bevásárol – einkaufen

borotválkozik – sich rasieren

ebédel – zu Mittag essen, (isst), aß, h gegessen

elalszik – einschlafen, (schläft ein), schlief ein, i eingeschlafen

elérni a vonatot – den Zug erreichen

elindul az iskolába – in die Schule gehen, ging, i gegangen

elindul otthonról – von zu Hause losgehen, ging los, i losgegangen

elkésik – sich verspäten

elvégzi a házimunkát – die Hausarbeit erledigen

fekszik az ágyban – im Bett liegen, lag, h gelegen

felébredni – aufwachen, i

felkelni – aufstehen, stand auf, i aufgestanden

felkészül – sich vorbereiten

felöltözik – sich anziehen, zog s an, h s angezogen

fésülködik / megkeféli a haját – sich die Haare kämmen / bürsten

fogat mos – sich (D) die Zähne putzen

fürdik – baden

haját mos – sich (D) die Haare waschen, (wäscht), wusch, h gewaschen

hazamegy – nach Hause gehen, ging, i gegangen

házi feladatot készít – Hausaufgaben machen

időt tölt, „elidőz”, együtt lóg – herumhängen, hing herum, h herumgegangen mit + D

későig ágyban marad – lange im Bett bleiben, blieb, i geblieben

későn ébred, elalszik (tovább) – verschlafen, (verschläft), verschlief, h verschlafen

későn fekszik le – lange aufbleiben, blieb auf, i aufgeblieben

későn kel – spät aufstehen, stand auf, i aufgestanden

kutyát sétáltat – mit dem Hund Gassi gehen, ging, i gegangen

lekési a buszt – den Bus verpassen

levetkőzik – sich ausziehen, zog s aus, h s ausgezogen

megeteti a kisállatokat – Haustiere füttern

megmosakszik – sich waschen, (wäscht s), wusch s, h s gewaschen

odaér vhová – wo ankommen, kam an, i angekommen

otthon marad – zu Hause bleiben, blieb, i geblieben

összepakol – packen

pihen – sich ausruhen

reggeli tornázik – Morgengymnastik machen

reggelizik – frühstücken

rohanni, sietni – sich beeilen

sminkel – sich schminken

szórakozni megy – ausgehen, ging aus, i ausgegangen

szundít, szunyókál – ein Nickerchen machen

takarít – aufräumen

tanul – lernen

tovább marad az ágyban – länger im Bett bleiben, blieb, i geblieben

vacsorázik – zu Abend essen, (isst), aß, h gegessen

WC-re menni – auf die Toilette gehen, ging, i gegangen

zuhanyozik – sich duschen

Szabadidő – Freizeit, die

(tánc)klub – (Tanz)club, der, -s

agyagozik, fazekassággal foglalkozik – töpfern

asztali foci – Tischfußballspiel, das

balettozni jár – zum Ballett gehen, ging, i gegangen

barátokkal találkozik – sich mit Freunden treffen, (trifft), traf, h getroffen

barkácsol – basteln

belekezd egy új hobbiba – mit einem Hobby beginnen, begann, h begonnen

belép vhová / tag lesz – beitreten, (tritt bei), trat bei, i beigetreten + D / Mitglied werden, (wird), wurde, i geworden wo

beszélget, társalog – sich unterhalten, (unterhält s), unterhielt s, h s unterhalten

dámajátékot játszik – Dame spielen

darts – Darts, das

dominó – Domino, das

edzés – Training, das, -s

fényképez – Fotos machen / knipsen / fotografieren

fest(eget) – malen

főz – kochen

hímez – sticken

hobbi – Hobby, das, -s

horgászik – angeln

horgol – häkeln
időtöltés / szórakozás – Zeitvertreib, der, -e
kártyázik – Karten spielen
kerékpározni / kerékpártúrára megy – eine Fahrradtour machen
keresztrejtvény – Kreuzworträtsel, das, -
keresztszemes hímzés – Kreuzstichmuster, das, -
kertészkedik – im Garten arbeiten
kézműveskedik – kunsthandwerklich tätig sein / basteln
kirakat – Schaufenster, das, -
kirakatot nézeget, körülnéz – einen Schaufensterbummel machen
köt (pl. pulóvert) – stricken
napozik – sich sonnen
nyelveket tanul – Sprachen lernen
rajzol – zeichnen
sakkozik – Schach spielen
szórakozni megy – ausgehen, ging aus, i ausgegangen
táj – Landschaft, die, -en
táncolni megy – tanzen gehen, ging, i gegangen
társasjáték – Gesellschaftsspiel, das, -e
tollaslabda – Badminton, das, -s
túrázni megy – Wanderungen machen
varr – nähen
vasútmodell – Modelleisenbahn, die, -en

Gyűjteni – Sammeln

antikvitas, régiség – Antiquität, die, -en
bankjegy – Banknote, die, -en
bélyeg – Briefmarke, die, -n
érme – Münze, die, -n
festmény – Gemälde, das, -
figura, alak – Figur, die, -en
gyűjtemény – Sammlung, die, -en
hanglemez – Platte, die, -n
játék baba – Puppe, die, -n
Match-box kisautó – Matchbox-Auto, das, -s
naptár – Kalender, der, -
sőralátét – Bierdeckel, der, -
sörös doboz – Bierdose, die, -n
szalvéta – Serviette, die, -n
telefonkártya – Telefonkarte, die, -n
üveggolyó – Murmel, die, -n

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

7 Kino / Fernsehen

Filmek és tv műsorok – Filme und Fernsehsendungen

akciófilm – Actionfilm, der, -e
beszélgetős műsor – Talkshow, die, -s
dokumentumfilm – Dokumentarfilm, der, -e
dráma – Drama, das, Dramen
fekete-fehér film – Schwarzweißfilm, der, -e
folytatása vminek – Fortsetzung, die von + D
folytatásos teleregény, szappanopera – Seifenoper, die, -n
gyerekmű – Kinderfilm, der, -e
háborús film – Kriegsfilm, der, -e
hangosfilm – Tonfilm, der, -e
hírek – Nachrichten, die, Pl.
időjárás-előrejelzés – Wettervorhersage, die, -n
időjárás-jelentés – Wetterbericht, der, -e
játékfilm – Spielfilm, der, -e
kalandfilm – Abenteuerfilm, der, -e
krimi – Krimi, der, -s
mese – Märchen, das, -
némafilm – Stummfilm, der, -e
rajzfilm – Zeichentrickfilm, der, -e
riport – Report, der, -e
romantikus film – romantischer Film
sorozat (folytatásos történet) – Serie, die, -n
sportközvetítés – Sportübertragung, die, -en
szélesvásznú – Breitbildschirm, der, -e
színes film – Farbfilm / Film (der, -e) in Farbe
természetfilm – Naturfilm, der, -e
történelmi film – Historienfilm, der, -e
tragédia – Tragödie, die, -en
tudományos-fantasztikus – Science-Fiction, die
TV reklám – Fernsehwerbung, die
valóságshow – Reality-Show, die, -s
vetélkedő – Quizsendung, die, -en
vígjáték – Komödie, die, -n
zenei műsor – Musikprogramm, das, -e
zenés darab / film – Musical, das, -s

Melléknevek – Adjektive

akció dús – actiongeladen
borzongató – aufregend
csak felnőtteknek való film – nur für Erwachsene, ab 18
érdekes – interessant
félelmetes – furchterregend, gruselig
feliratos – mit Untertiteln
gondolatébresztő – nachdenklich stimmend
háborzongató – unheimlich

ismeretterjesztő – populärwissenschaftlich
izgalmas – spannend
kiábrándító – enttäuschend
magával ragadó – mitreißend
megdöbbentő – schockierend
megható – berührend / ergreifend
mulatságos (rendkívül) – (wahnsinnig) komisch
siker – erfolgreich
szinkronizált – synchronisiert
szívmelengető – herzerfrischend, herzerwärmend
szomorú – traurig
szórakoztató, mulatságos – unterhaltsam, amüsan
szörnyű – schrecklich
unalmas – langweilig
vad, erőszakkal teli – voller Gewaltszenen
varázslatos – zauberhaft
vicces – witzig
vontatott – in Zeitlupe

Szereplők / alkotók – Darsteller, der, - / Filmschaffende, der, -n

bemondó – Moderator, der, -en,
főszerepben – in der Hauptrolle
főszereplő – Hauptdarsteller, der, -
házigazda – Gastgeber, der, -
hírolvasó – Nachrichtensprecher, der, -
hős / hősnő – Held, der, -en, -en / Heldin, die, -nen
hős, szereplő – Hauptfigur, die, -en
kaszadőr – Stuntman, der, -men / Stuntwoman, die, -women
kommentátor, tudósító – Berichterstatter, der, -
mellékszerep – Nebenrolle, die, -n
mellékszereplő – Nebendarsteller, der, -
műsorvezető – Moderator, der, -en
operatőr – Kameramann, der, -leute
producer (irányít, pénzt teremt elő) – Producer, der, -
rendező – Regisseur, der, -e
riporter – Reporter, der, -
ruhatervező – Kostümbildner, der, -
sminkes – Maskenbildner, der, -
stáblista – Nachspann, der
statiszta – Statist, der, -en, -en
szereplőlista – Rollenbesetzung, die, -en
szereposztás – Rollenverteilung, die, -en
színész / színésznő – Schauspieler, der, - / Schauspielerin, die, -nen
szövegkönyvíró – Drehbuchautor, der, -

sztár, aki mással együtt szerepel – Co-Star, der -s
világosító – Beleuchter, der, -
vkinek a szerepét játssza – die Rolle von ... spielen

Moziban – Im Kino

alacsony látogatottság – geringe Besucherzahlen
bemutat (filmet) – (den / einen Film) vorstellen / herausbringen, brachte heraus, h herausgebracht
bemutató – Premiere, die, -n
filmelőzetes – der Trailer, - / Vorschau, die, -en
hátsó sor – hintere Reihe, die, -n
játssza a mozi, vetítik – wird gespielt
jegy – Karte, die, -n
jegypénztár – Kinokasse, die, -en
jegyszedő – Platzanweiser, der, -
kasszasiker – Kassenschlager, der, - / Blockbuster, der, -
közönség – Publikum, das
nagy siker – Riesenerfolg, der, -e
néző, mozilátogató – Kinobesucher, der, -
pattogatott kukorica – Popcorn, das
plakát – Poster, das, -
több termes mozi – Multiplex-Kino, das, -s
vászon – Leinwand, die, -ä-e

Egyéb szavak, kifejezések – Weitere Ausdrücke

a címe ... – mit dem Titel ...
alapul vmin – basiert auf + D
befejezés – Ende, das
betilt – verbieten, verbot, h verboten
címdal – Titelsong, der, -s
cselekmény – Handlung, die, -en
felvesz, forgat – drehen / aufnehmen, (nimmt auf), nahm auf, h aufgenommen
filmez – filmen
filmismertető, kritika – Filmkritik, die, -en
filmre vesz – aufnehmen, (nimmt auf), nahm auf, h aufgenommen
foglalkozik vmivel – sich beschäftigen mit + D
forgalmaz – Filme verleihen, verlieh, h verliehen
forgatókönyv – Drehbuch, das, -ü-er
játszódik – spielt
játszódik vhol, vmikor – versetzt uns in
jelenet – Szene, die, -n
jelöl vmire (pl. egy díjra) – nominieren für + A
kritikus – Kritiker, der, -
különleges effektek (hatáselemek) – Spezialeffekt, der, -e
külső helyszínen felvett – an realen Schauplätzen
megörökít – auf Zelluloid verewigen
mondanivaló – Message, die
műfaj – Genre, das, -s
Oscar díjat nyer – den Oscar gewinnen, gewann, h gewonnen
összevág, összeállít (filmet) – schneiden, schnitt, h geschnitten / zusammenstellen
rendez – Regie führen
stúdióban vesz fel – im Studio aufnehmen, (nimmt auf), nahm auf, h aufgenommen
szöveggönyv – Skript, das, -e / Drehbuch, das, -ü-er
szöveggönyvíró – Drehbuchautor, der, -en
valaminek a történetét meséli el – erzählt die Geschichte von + D

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

8

Musik

Hangszerek – Musikinstrumente

billentyűs hangszer – Tasteninstrument, das, -e
brácsa, mélyhegedű – Bratsche, die, -n
cintányér – Becken, das, -
cselló, gordonka – Cello, das, -s
csörgődob – Tambourin, das, -e
dob – Trommel, die, -n / Schlagzeug, das, -e
fafúvós (hangszer) – Holzblasinstrument, das, -e
fagott – Fagott, das, -e
fuvola, furulya – Flöte, die, -n
gitár – Gitarre, die, -n
gordon, nagybőgő – Kontrabass, der, -bässe
hárfa – Harfe, die, -n
harsona – Fanfare, die, -n
hegedű – Geige, die, -n
húros hangszer – Saiteninstrument, das, -e
klarinét – Klarinette, die, -en
oboa – Oboe, die, -n
orgona – Orgel, die, -n
pánsíp – Panflöte, die, -n
rézfúvós – Blechbläser, der, -
szájharmonika – Mundharmonika, die, -s
szaxofon – Saxofon, das, -e
tangóharmonika – Schifferklavier, das, -e / Akkordeon, das, -s
tolóharsona – Posaune, die, -n
triangulum – Triangel, die, -n
trombita – Trompete, die, -n
tuba – Tuba, die, -en
ütőhangszer – Schlaginstrument, das, -e
vadász kürt – Waldhorn, das, -ö-er
xilofon – Xylofon, das, -e
zongora – Klavier, das, -e

Zenei irányzatok – Musikstile

blues – Blues, der
country – Country-Musik, die
heavy metal – Heavy Metal, das
hiphop – Hip-Hop, der
jazz – Jazz, der
klasszikus – klassisch
latin-amerikai – lateinamerikanisch
musical – Musical, das, -s
népzene – Volksmusik, die
opera – Oper, die, -n
operett – Operette, die, -n
pop – Pop, der
punk – Punk, der

rap – Rap, der
reggae zene – Reggae, der
rock – Rock, der
szamba – Samba, der

Zenekar – Orchester, das, - / Gruppe, die, -n

billentyűs – Keyboarder, der, -
dobos – Schlagzeuger, der, -
énekes – Sänger, der, -
gitáros – Gitarrist, der, -en, -en
hangverseny – Konzert, das, -e
hangverseny-látogató – Konzertbesucher, der, -
hangversenyterem – Konzertsaal, der, -säle
hegedűs – Geiger, der, -
kamarazene – Kammermusik, die
karmester – Dirigent, der, -en, -en
karmesteri pálca – Dirigentenstab, der, -ä-e
karmesteri pult – Dirigentenpult, der, -e
koncert (könyűzenei) – Auftritt, der, -e / Gig, der, -s
kórus – Chor, der, -ö-e
kotta – Partitur, die, -en / Notenblatt, das, -ä-er
kottaállvány – Notenständer, der, -
operaénekes – Opernsänger, der, -
szólóest – Soloabend, der, -e
szólót játszó / éneklő – Solist, der, -en, -en
zenekar (könyűzenei) – Gruppe, die, -n
zenekari árok – Orchestergraben, der, -ä-
zenemű – Musikstück, das, -e
zenész – Musiker, der, -
zeneszerző – Komponist, der, -en, -en
zongoraszék – Klavierschemel, der, -
zongorista – Pianist, der, -en, -en

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

9 Lesen

Olvasás – Lesen, das

atlasz – Atlas, der, Atlanten

borító – Umschlag, der, -ä-e

bűnügyi regény – Krimi, der, -s / Kriminalroman, der, -e

cím – Titel, der, -

családragény – Familiensaga, die, -s

életrajz – Biographie, die, -n

előfizet – abonnieren + A

fejezet – Kapitel, das, -

folyoirat – Zeitschrift, die, -en / Magazin, das, -e

fűggelék – Anhang, der, -ä-e

humor – Humor, der

író – Autor, der, -en / Schriftsteller, der, -

irodalom – Literatur, die, -en

ismeretterjesztő könyv – Sachbuch, das, -ü-er

izgalmas krimi, rémregény – Thriller, der, -

kalandtörténet – Abenteuergeschichte, die, -en

keménykötésű könyv – gebundenes Buch

kézikönyv, szakkönyv – Handbuch, das, -ü-er

kiadó – Verlag, der, -e

könnyített olvasmány – leichte Literatur / dem

Sprachniveau angepasste Lektüre

könyvesbolt – Buchgeschäft, das, -e

könyvmoly – Leserratte, die, -n

lexikon – Lexikon, das, Lexika

mese – Märchen, das, -

misztikus, rejtélyes történet – Mystery-Roman, der, -e

mondóka – Sprechvers, der, -e

napló – Tagebuch, das, -ü-er

novella – Kurzgeschichte, die, -en

óda – Ode, die, -en

oldal – Seite, die, -en

önéletrajz – Autobiographie, die, -n

pletykalap – Klatschblatt, das, -ä-er

puhakötésű könyv – Taschenbuch, das, -ü-er

regény – Roman, der, -e

sikerkönyv – Bestseller, der, -

szakácskönyv – Kochbuch, das, -ü-er

szépirodalom – Belletristik, die

szelmi történet – Liebesgeschichte, die, -en

szerkesztő – Redakteur, der, -e

szerző – Autor, der, -en

színdarab – Theaterstück, das, -e

szótár – Wörterbuch, das, -ü-er

tartalomjegyzék – Inhaltsverzeichnis, das, -se

tényközlő / ismeretközlő irodalom – Sachliteratur, die

tudományos-fantasztikus irodalom – Science-

Fiction-Literatur, die

újság – Zeitung, die, -en

útikönyv – Reiseführer, der, -

útleírás – Reisebeschreibung, die, -en

vers – Gedicht, das, -e

vicc – Witz, der, -e

visszaemlékezés – Memoiren, die, Pl.

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

10 Sport

Sportok – Sportarten

aerobic – Aerobic, die

amerikai foci – American Football, der

asztalitenisz – Tischtennis, das

atlétika (könnyű-, nehéz-) – (Leicht-, Schwer-)

Athletik, die

autóverseny – Autorennen, das, -

baseball – Baseball, der

birkózás – Ringen, das

bungee jumping, mélybe ugrás – Bungee Jumping, das

búvárkodás – Tauchen, das

csapatsportok – Mannschaftssportarten, die, Pl.

díjugratás – Springreiten, das

diszkoszvetés – Diskuswerfen, das

dobás, vetés – Werfen, das

egyéni sportok – Einzelsportarten, die, Pl.

ejtőernyőzés – Fallschirmspringen, das

evezés – Rudern, das

fallabda – Squash, das

fogathajtás – (Pferde-)Gespannfahren, das

futás – Laufen, das

futball – Fußball, der

gátfutás – Hürdenlauf, der

gerelyhajítás – Speerwerfen, das

gimnasztika – Gymnastik, die

golf – Golf, das

görcskorcsolyázás – Rollschuhlaufen, das

gyaloglás – Gehen, das

gyorskorcsolya – Eisschnelllauf, der

harci sportok – Kampfsportarten, die, Pl.

hármassugrás – Dreisprung, der

hegymászás – Bergsteigen, das

íjászat – Bogenschießen, das

jégkorong – Eishockey, das

judo – Judo, das

kajak – Kajakfahren, das

kalapácsvetés – Hammerwerfen, das

karate – Karate, das

kenu – Kanufahren, das

kerékpározás – Fahrradfahren, das

kézilabda – Handball, der

kocogás, futás – Jogging, das

korcsolyázás – Schlittschuhlaufen, das

kosárlabda – Basketball, der

könnyű búvárkodás – Tauchen, das

krikett – Cricket, das

küzdősportok – Kampfsportarten, die, Pl.

labdarúgás – Fußball, der

lesiklás – Abfahrt, die

lovaglás – Reiten, das

lovassport – Reitsport, der

lóverseny – Pferderennen, das, -

lökés – Stoßen, das

lövészet – Schießen, das

magasugrás – Hochsprung, der

maratoni futás – Marathonlauf, der, -ä-e

motorcsónak verseny – Motorbootrennen, das, -

motorkerékpár verseny – Motorradrennen, das, -

műkorcsolya – Eiskunstlauf, der / Eiskunstlaufen, das

műlesiklás – Slalom, der, -s

műugrás – Kunstspringen, das

ökölvívás – Boxen, das

öttusa – Fünfkampf, der

rögbi – Rugby, das

röplabda – Volleyball, der

rúdugrás – Stabhochsprung, der

sakk – Schach, das

sárkányrepülés – Drachenfliegen, das

sielés – Skilaufen, das / Skifahren, das

siklóernyős repülés – Gleitschirmfliegen, das

siugrás – Skispringen, das

súlyemelés – Gewichtheben, das

súlylökés – Kugelstoßen, das

szabadtéri sport – Sport im Freien

szám (futó-, ugró-, dobószám) – (Lauf-, Sprung-,

Wurf)Disziplin, die, -en

szánkózás – Rodeln, das / Schlittenfahren, das

szinkronúszás – Synchronschwimmen, das

szörf – Surfen, das

tájékozási futás – Orientierungslauf, der

távolugrás – Weitsprung, der

tenisz – Tennis, das

teremsport – Hallensport, der

testépítés – Body-Building, das

tollaslabda – Badminton, das

torna – Turnen, das

túrázás – Wandern, das

ugrás – Springen, das

úszás – Schwimmen, das

váltófutás – Staffellauf, der

vitórlázás – Segeln, das

vívás – Fechten, das

vízilabda – Wasserball, der

vízisí – Wasserski, das

Versenyek – Turniere

bajnokság – Meisterschaft, die, -en
döntő, középdöntő – Finale, das, - / Halbfinale, das, -
elődöntő – Vorrunde, die, -en
érem – Medaille, die, -n
játék / csapatjáték – Spiel, das, -e
kupa – Pokal, der, -e
meccs – Spiel, das, -e
Olimpiai Játékok – Olympische Spiele, die, Pl.
sportesemények – Sportereignis, das, -se
verseny – Turnier, das, -e / Meisterschaft, die, -en /
 Wettkampf, der, -ä-e

Sportolók – Sportler

amatőr – Amateur, der, -e
atléta – Athlet, der, -en, -en
bajnok – Meister, der, -
bíró – Schiedsrichter, der, -
bokszoló – Boxer, der, -
csapat – Mannschaft, die, -en
csapattárs – Mannschaftskamerad, der, -en, -en
edző – Trainer, der, -
ellenfél – Gegner, der, -
focista – Fußballer, der, -
győztes – Gewinner, der, -
hosszútávfutó – Langstreckenläufer, der, -
játékos – Spieler, der, -
kerékpáros – Radfahrer, der, -
profi – Profi, der, -s
rövidtávfutó – Sprinter, der, -
sportoló – Sportler, der, -
sportolónő – Sportlerin, die, -nen
tornász – Turner, der, -
válogatott – Auswahl, die, -en
versenyző – Wettkämpfer, der, -
vesztes – Verlierer, der, -

Uszodában – Im Schwimmbad

gyorsúszás – Kraulen, das
hátúszás – Rückenschwimmen, das
medence – Becken, das, -
mellúszás – Brustschwimmen, das
pillangóúszás – Schmetterlingsschwimmen, das
strand, szabadtéri uszoda – Freibad, das, -ä-er
ugródeszka – Sprungbrett, das, -er
úszás – Schwimmen, das
uszoda – Schwimmhalle, die, -n

A stadionban – Im Stadion

dobogó – Siegerpodest, der, -e
drukker – Fan, der, -s / Anhänger, der, -
éljenez – jubeln
elmegy egy sportrendezvényre – zu einem
 Sportereignis gehen, ging, i gegangen
eredményhirdetés – Siegerehrung, die, -en
himnusz – Nationalhymne, die, -n

kifütyül – auspfeifen, pfiß aus, h ausgepfeifen
lelátó – Zuschauertribüne, die, -n
néző – Zuschauer, der, -
stadion – Stadion, das, Stadien
szurkol – anfeuern
tapsol – klatschen

Testnevelés órán – In der Sportstunde

bemelegítő gyakorlatok – Aufwärmübung, die, -en
cigánykerekezik – ein Rad schlagen, (schlägt), schlug,
 h geschlagen
fejenállás – Kopfstand, der, -ä-e
fekvőtámasz – Liegestütz, der, -e
hason feküdni – auf dem Bauch liegen, lag, h gelegen
háton feküdni – auf dem Rücken liegen, lag, h gelegen
kézenállás – Handstand, der, -ä-e
lábujjhegyre áll – auf Zehenspitzen stehen, stand,
 h gestanden
mérlegállás – Arabesque, die
spárga – Spagat, der
térdhajlítás – Kniebeuge, die, -n
terpszállás – die Grätsche, -n
testnevelés – Sportunterricht, der
törökülés – Schneidersitz, der
törzsdöntés oldalra – Rumpfbeugen seitwärts

Sporteszközök / pályák – Sportausrüstungen / Plätze

békatalp – Taucherflosse, die, -n
bordásfal – Sprossenwand, die, -ä-e
evező – Ruder, das, -
felemás korlát – Stufenbarren, der, -
felszerelés – Ausrüstung, die, -en
futópad – Laufband, das, -ä-er
futópálya – Laufbahn, die, -en
füves pálya – Rasenplatz, der, -ä-e
gerenda – Schwebebalken, der, -
golfpálya – Golfplatz, der, -ä-e
golfütő – Golfschläger, der, -
gyűrű – Ring, der, -e
háló – Netz, das, -e
jégkorong – Puck, der, -s
jégkorongütő – Eishockeyschläger, der, -
jégpálya – Eisbahn, die, -en / Eislaufbahn, die, -en
kapu – Tor, das, -e
korlát – Barren, der, -
kötél – Tau, das, -e
labda – Ball, der, -ä-e
lépcsőző gép – Stepper, der, -
ló – Pferd, das, -e (állat) / Bock, der, -ö-e (tornában)
mászókötél – Kletterseil, das, -e
nyújtó – Reck, das, -e
pad – Bank, die, -ä-e
pálya – Platz, der, -ä-e
pipa (búvárpipa) – Schnorchel, der, -
síléc – Skier, die, Pl.
sípálya – Skipiste, die, -n / Loipe, die, -n
sí szemüveg – Skibrille, die, -n

sporteszközök – Sportausrüstung, die, -en
sportközpont – Sportzentrum, das, -zentren
sportpálya – Sportplatz, der, -ä-e
szekrény (tornában) – Kasten, der, -ä-
szobakerékpár – Ergometer, das, -
szőnyeg, tornaszőnyeg – Matte, die, -n
szörfdeszka – Surfbrett, das, -er
tekepálya – Kegelbahn, die, -en
tollaslabda labda – Federball, der, -ä-e
tornaterem – Turnhalle, die, -n
ugráló kötél – Springseil, das, -e
ugródeszka – Sprungbrett, das, -er
ütő – Schläger, der, -
zsámoly – Kasten, der, -ä-

Igék – Verben

abbahagy (sportot) – aufhören (mit einem Sport)
ápol, kefél – striegeln
átad – passen
bemelegít – aufwärmen
benevez vhoval (pl. egy versenyre) – nominieren für + A
dob – werfen, (wirft), warf, h geworfen
döntetlen játszik – unentschieden spielen
döntetlenül végződik – unentschieden enden
edz – trainieren
edzésre jár – zum Training gehen, ging, i gegangen
edzett marad – fit bleiben, blieb, i geblieben
egy hajszállal nyer – um Haaresbreite gewinnen, gewann, h gewonnen
eléget – verbrennen, verbrannte, h verbrannt
eléri a nevezési szintet – sich qualifizieren für + A
elkezd (sportot) – (mit einem Sport) anfangen, (fängt an), fing an, h angefangen
elsőnek / utolsónak lenni – Erster/ Letzter sein
elveszti a szerválási jogot – das Aufschlagrecht verlieren, verlor, h verloren
érdeklí – sich interessieren für + A
érmét (arany- / ezüst- / bronz-) nyerni – eine Gold- / Silber- / Bronzemedaille gewinnen, gewann, h gewonnen
erősít – stärken
etet – füttern
fej-fej mellett haladás – Kopf-an-Kopf-Rennen, das, -
félidőben vezet – zur Halbzeit führen
fogad, kap (labdát) – (den Ball) annehmen, (nimmt an), nahm an, h angenommen
formában van / nincs formában – in / außer Form sein
futni jár, kocog – joggen
gyakorol – üben
jó eredményt elér – ein gutes Ergebnis erzielen
jó vmiben – in etwas gut sein
kerékpározik – Rad fahren, (fährt Rad), fuhr Rad, i Rad gefahren
kiegyenlít – ausgleichen, glich aus, h ausgeglichen
kiesik a további versenyből – ausscheiden, schied aus, i ausgeschieden

kijött a gyakorlatból – außer Übung sein
kiütés, KO – Knockout, das, -s
kosárra lő – auf den Korb werfen, (wirft), warf, h geworfen
lecsúszik – hinuntergleiten, glitt hinunter, i hinuntergeglitten
legyőzni – schlagen, (schlägt), schlug, h geschlagen
lő – schießen, schoss, h geschossen
lök – stoßen, (stößt), stieß, h gestoßen
megbirkózik vmivel – fertig werden, (wird), wurde, i geworden mit + D
megszerez vkitől vmit – abnehmen, (nimmt ab), nahm ab, h abgenommen D + A
megüt (labdát) – den Ball schlagen, (schlägt), schlug, h geschlagen
növeli előnyét – die Führung ausbauen
nyerni – gewinnen, gewann, h gewonnen
papírforma szerint – nach der Papierform
párost / egyénit játszik – Doppel / Einzel spielen
pattogat – prellen
pattogtatva vezet – dribbeln
pontot szerez – Punkt machen / Punkte erzielen
pontot veszít – Punkt verlieren, verlor, h verloren
rekordot megdönt – einen Rekord brechen, (bricht), brach, h gebrochen
rekordot tart – einen Rekord halten, (hält), hielt, h gehalten
rendszeresen sportol – regelmäßig Sport treiben, trieb, h getrieben
részt vesz vmiben – teilnehmen, (nimmt teil), nahm teil, h teilgenommen an + D
rúg – treten, (tritt), trat, h getreten
sportolni – Sport treiben, trieb, h getrieben
sportosnak lenni – sportlich sein
súlyozózik – Gewichte stemmen
szabálytalankodik – foulen
szervál – aufschlagen, (schlägt auf), schlug auf, h aufgeschlagen
ugrik – springen, sprang, i gesprungen
üt – schlagen, (schlägt), schlug, h geschlagen
veszteni vki ellen – verlieren, verlor, h verloren gegen + A
visszaad a szerválónak – retournieren / zurückspielen

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

11 Gesundheit

Testrészek – Körperteile

- agy** – Gehirn, das, -e
ajak – Lippe, die, -n
áll – Kinn, das, -e
állkapocs – Kiefer, der, -
arc – Gesicht, das, -er
bél – Darm, der, -ä-e
belek – Eingeweide, die, Pl.
boka – Knöchel, der, -
bőr – Haut, die, -ä-e
borda – Rippe, die, -en
comb – Schenkel, der, -
csigolya – Wirbel, der, -
csípő – Hüfte, die, -n
csont – Knochen, der, -
csontváz – Skelett, das, -e
csukló – Handgelenk, das, -e
derék – Taille, die, -n
derék- / keresztcsont – Kreuz, das
dobhártya – Trommelfell, das, -e
epe – Galle, die, -n
ér – Ader, die, -n
fej – Kopf, der, -ö-e
fenék – Hintern, der, - / Gesäß, das, -e
fog – Zahn, der, -ä-e
fül – Ohr, das, -en
gerinc – Wirbelsäule, die, -n
gerincvelő – Rückenmark, das
gyomor – Magen, der, -ä-
halánték – Schläfe, die, -n
has – Bauch, der, -ä-e
hát – Rücken, der, -
homlok – Stirn, die, -en
hónalj – Achselhöhle, die, -n
húgyhólyag – Harnblase, die, -n
hüvelykujj – Daumen, der, -
ideg – Nerv, der, -en
izom – Muskel, der, -n
ízület – Gelenk, das, -e
kar – Arm, der, -e
kebel, mell – Busen, der, -
kéz – Hand, die, -ä-e
kézujj – Finger, der, -
köldök – Nabel, der, -
könyök – Ellbogen, der, -ö-
koponya – Schädel, der, -
köröm – Nagel, der, -ä-
kulcscsont – Schlüsselbein, das, -e
láb – Bein, das, -e
lábfej – Fuß, der, -ü-e
lábszár – Unterschenkel, der, -
lábujj – Zeh, der, -en
légcső – Luftröhre, die, -n
lép – Milz, die, -en
máj – Leber, die
mandula – Mandel, die, -n
medence – Becken, das, -
méh – Gebärmutter, die
mell – Brust, die, -ü-e
mellkas – Brustkasten, der, -ä- / Brustkorb, der, -ö-e
nyak – Hals, der, -ä-e
nyakszirt, tarkó – Nacken, der, -
nyál – Speichel, der
nyelőcső – Speiseröhre, die, -n
nyelv – Zunge, die, -en
ököl – Faust, die, -ä-e
orca – Wange, die, -n
orr – Nase, die, -n
orrlyuk – Nasenloch, das, -ö-er
sarok – Ferse, die, -en
sípcsont – Schienbein, das, -e
száj – Mund, der, -ü-er
szájpadlás – Gaumen, der
szem – Auge, das, -n
szemhéj – Augenlid, das, -er
szemöldök – Augenbraue, die, -n
szempilla – (Augen)Wimper, die, -n
szerv – Organ, das, -e
szív – Herz, das, -ens, -en
talp – Sohle, die, -n
tenyér – Handfläche, die, -n
térd – Knie, das, -
test – Körper, der, -
torok – Kehle, die, -n / Rachen, der, -
törzs – Rumpf, der, -ü-e
tüdő – Lunge, die, -n
vakbél – Blinddarm, der, -ä-e
váll – Schulter, die, -n
végtag – Glied, das, -maßen / -er
véna – Vene, die, -n
vér – Blut, das
verőér, artéria – Arterie, die, -n / Schlagader, die, -n
vese – Niere, die, -n

Betegségek – Krankheiten / Erkrankungen

allergia – Allergie, die, -n
álmatlanság – Schlaflosigkeit, die
asztma – Asthma, das
bárányhimlő – Windpocken, die, Pl.
betegség – Erkrankung / Krankheit, beide: die, -en
civilizációs betegség – Zivilisationskrankheit, die, -en
csonttörés – Bruch, der, -ü-e
cukorbetegség – Diabetes, die / Zuckerkrankheit, die
daganat – Geschwulst, die, -ü-e
diftéria – Diphtherie, die
ételmérgezés – Lebensmittelvergiftung, die, -en
fejfájás – Kopfschmerzen, die, Pl.
ficam – Verstauchung, die, -en
fülfájás – Ohrenscherzen, die, Pl.
fülgulladás – Ohrentzündung, die, -en
görcs – Krampf, der, -ä-e
gyermekbénulás – Kinderlähmung, die
gyomorégés – Sodbrennen, das
gyomorrontás – Magenverstimung, die, -en
gyulladás – Entzündung, die, -en
hányinger – Brechreiz, der
hasmenés – Durchfall, der
hörghurut – Bronchitis, die
influenza – Grippe, die, -n
járvány – Epidemie, die, -n
kanyaró – Masern, die, Pl.
keringési zavar – Kreislaufstörungen, die, Pl.
köhögés – Husten, der
kötőhártya-gyulladás – Bindehautentzündung, die, -en
Lyme-kór – Borreliose, die
májgyulladás – Hepatitis, die
mandulagyulladás – Mandelentzündung, die, -en
másnaposság – Kater, der
megfázás – Erkältung, die, -en
mumpsz – Mumps, der
napszúrás – Sonnenstich, der
nátha – Schnupfen, der
pszichés betegségek – seelische Probleme
rák – Krebs, der
rubeola – Röteln, die, Pl.
sérv – Leistenbruch, der
skarlát – Scharlach, der
szamárköhögés – Keuchhusten, der
szédülés – Schwindelgefühl, das
székrekedés – Verstopfung, die
szénanátha – Heuschnupfen, der
szívproblémák – Herzbeschwerden, die, Pl.
torokfájás – Halsschmerzen, die, Pl.
torokgyulladás – Halsentzündung, die, -en
tüdőgyulladás – Lungenentzündung, die, -en
túlsúly – Übergewicht, das
vérmérgezés – Blutvergiftung, die, -en
vérszegénység – Blutarmut, die
víz hólyag – Blase, die, -n
zúzódás – Quetschung, die, -en

Tünetek – Symptome

allergiás – allergisch gegen + A
alvászavar – Schlafstörung, die, -en
be- / eldugult – verstopft
betegnek érzi magát – sich krank fühlen
borzong, rázza a hideg – frösteln
csípés, marás – Stich, der, -e
csuklik – Schluckauf haben
didereg, borzong – Schüttelfrost (der) haben
duzzanat – Schwellung, die, -en
elájul – in Ohnmacht fallen, (fällt), fiel, i gefallen
éles fájdalom – stechender Schmerz
elrontja a gyomrát – sich (D) den Magen verderben, (verdirbt), verdarb, h verdorben
eltöri a lábát – sich (D) das Bein brechen, (bricht), brach, h gebrochen
elveszti az eszméletét – ohnmächtig werden, (wird), wurde, i geworden / das Bewusstsein verlieren, verlor, h verloren / in Ohnmacht fallen, (fällt), fiel, i gefallen
elveszti az étvágyát – keinen Appetit haben
étvágytalanság – Appetitlosigkeit, die
fáj – schmerzen / weh tun, tat, h getan
fáj a feje – er hat Kopfschmerzen
fáj a füle – sie hat Ohrenscherzen
fáj a gyomra – er hat Magenschmerzen
fáj a torka – sie hat Halsschmerzen
fáj, érzékeny – tut weh / ist empfindlich
fájdalom – Schmerz, der, -en
fájnak a végtagjai – Gliederschmerzen haben
fáradt – müde
fáradtság – Müdigkeit, die
fázik – frieren, fror, h gefroren
fel- / megdagad – anschwellen, (schwillt an), schwoll an, i angeschwollen
folyik az orra – seine / ihre Nase läuft
forog velem a világ – ich sehe Sterne
gyors légzés – schnelles Atmen
gyulladt – entzündet
hány – sich übergeben, (übergibt s), übergab s, h s übergeben
hányingere van – ist übel + D / ist schlecht + D / Brechreiz haben
hasogató fejfájás – schneidende Kopfschmerzen
hőemelkedése van – er / sie hat erhöhte Temperatur / leichtes Fieber
ideges – nervös
izzad – schwitzen
kificamít, megrándít – sich (D) verstauchen
kifulladt – atemlos sein
kimerült – erschöpft
kimerültség – Erschöpfung, die
kiütés – Ausschlag, der, -ä-e / Fleck, der, -e(n)
köhög – husten
köhögés – Husten, der
könnyező – tränend
leég (napon) – sich (D) einen Sonnenbrand zulegen

lehangolt – depressiv
levegőért kapkod – nach Luft schnappen
levert – niedergeschlagen
liheg, zihál – hecheln
lűktető fájdalom – pochender Schmerz
magához tér – zu sich (D) kommen, kam, i gekommen
magas láza van – hohes Fieber haben
marás, harapás – Biss, der, -se
megcsíp, megszúr (méh, szúnyog, rózsa) – stechen, (sticht), stach, h gestochen
megégeti – sich (D) verbrennen, verbrannte, h verbrannt + A
megsérül – sich verletzen
melege van – ist warm + D
menstruáció – Regel, die
mérgezés – Vergiftung, die, -en
nem tud rálépni – nicht belasten können
nincs hangja – keine Stimme haben
nincs jól – durch den Wind sein / sich durch den Wind fühlen
öklendezik – würgen
puffadt – geschwollen
rekedt – heiser
rohama van (asztmás) – einen Anfall haben (Asthma)
rövidlátó – kurzsichtig
sebesülés – Verletzung, die, -en
szédül – ist schwindlig + D
szenved – leiden, litt, h gelitten an + D
szörnyen érzi magát – sich schrecklich fühlen
távollátó – weitsichtig
tünet – Symptom, das, -e
tüsszent – niesen
utazáskor rosszul van – er / sie ist seekrank // er / sie hat die Reisekrankheit
vágás – Schnitt, der, -e
viszket – jucken
vörös, piros – gerötet

A rendelőben – In der Arztpraxis

Ágyban kell maradnia / maradnod. – Sie müssen / Du musst im Bett bleiben.
ápol – pflegen
asszisztens – Assistent, der, -en, -en / Assistentin, die, -nen
bejelentkezik vhova – einen Termin ausmachen mit + D
belenéz a torkába – sich (D) den Hals ansehen, (sieht an), sah an, h angesehen
betegállományba vesz – krank melden / schreiben, schrieb, h geschrieben + A
beutal – überweisen, überwies, h überwiesen
diétázik – Diät halten, (hält), hielt, h gehalten
ellát – versorgen
elsősegélyt nyújt – Erste Hilfe leisten
felállítja a diagnózist – die Diagnose stellen
felír – auf- /verschreiben, schrieb auf / verschrieb, h aufgeschrieben / verschrieben

gyermekorvos – Kinderarzt, der, -ä-e
inhalál – inhalieren
injekció – Spritze, die, -n
karton – Krankenakte, die, -n
keneget – einsalben
kezelés – Behandlung, die, -en
kihívja az orvost – einen Hausbesuch ausmachen
kivizsgálás – ärztliche Untersuchung
körzeti / házi orvos – Hausarzt, der, -ä-e
laborvizsgálat – Laboruntersuchung, die, -en
levenni a felső ruházatot – den Oberkörper frei machen
meggyógyít – heilen
meghallgatja a szívét / tüdejét – das Herz / die Lungen abhören / abhorchen
megméri a lázát – Fieber messen, (misst), maß, h gemessen
megméri a magasságát / testsúlyát – die Körpergröße / das Gewicht messen
megméri a pulzusát – den Puls messen
megméri a vérnyomását – den Blutdruck messen
megröntgenezi – röntgen / eine Röntgenaufnahme machen
megvizsgál – untersuchen
Mi a baj? – Was für Beschwerden haben Sie / hast du?
Mióta beteg /vagy beteg? – Seit wann sind Sie / bist du krank?
Nyissa / Nyisd ki a száját / szádát! – Machen Sie / Mach den Mund auf!
öblöget – ausspülen
oltást ad – impfen gegen + A
orvos – Arzt, der, -ä-e
orvosi igazolás – ärztliches Attest, das, -e
orvosi kivizsgálás – Routineuntersuchung, die, -en
orvosságot vesz be naponta 3-szor, étkezés után – Medizin dreimal täglich nach den Mahlzeiten einnehmen, (nimmt ein), nahm ein, h eingenommen
recept – Rezept, das, -e
receptet ad / felír vkinek vmit – verschreiben, verschrieb, h verschrieben + D + A
rendelés, rendelési idő – Sprechstunde, die, -n
rendelő – Arztpraxis, die, -praxen
sokat pihen – viel ruhen
sorszámot húz – eine laufende Nummer ziehen, zog, h gezogen
spatula – Spachtel, der, -e
sürgős esetben – im Notfall
szakorvos – Facharzt, der, -ä-e
szakorvoshoz utal – an einen Facharzt verweisen, verwies, h verwiesen
szakrendelés – Fachambulanz, die, -en
szakrendelő – Poliklinik, die, -en
szemész – Augenarzt, der, -ä-e
szemvizsgáló táblázat – Sehtafel, die, -n
sztetoszkóp – Stethoskop, das, -e
szűrővizsgálat – Vorsorgeuntersuchung, die, -en
TAJ kártya – Krankenversicherungskarte, die, -n

ügyelet / sürgősségi – Notarzt, der, -ä-e / Notdienst, der, -e
váróterem / -szoba – Warteraum, der, -ä-e / Wartezimmer, das, -
védőnő (iskolai) – Fürsorgerin, die, -nen
védőoltás – Schutzimpfung, die, -en
vérnyomás (magas / alacsony) – Blutdruck, der (hoch / niedrig)
vérnyomásmérő – Blutdruckmessgerät, das, -e
vérvizsgálat – Bluttest, der, -s
vizeletvizsgálat – Urintest, der, -s

Kórházban – Im Krankenhaus

ágytál – Bettpfanne, die, -n
altatás(sal) – (unter) Narkose, die, -n
altatóorvos – Anästhesist, der, -en, -en
baleset – Unfall, der, ä-e
baleseti osztály – Unfallstation, die, -en
begipszel – eingipsen
bekötöz – verbinden, verband, h verbunden
beteg – Patient, der, -en, -en
borogatás – Kompresse, die, -n / Umschlag, der, -ä-e
eltávolít – entfernen
fertőtlenít – desinfizieren
fertőzés – Infektion, die, -en
hat az altatás – die Narkose wirkt
helyi érzéstelenítés(sel) – (mit) örtliche(r) Betäubung
hordágy – Bahre, die, -n
infúzió – Infusion, die, -en
injekciós tű – Injektionsnadel, die, -n
injekciót ad be – eine Spritze geben, (gibt), gab, h gegeben
karfelkötő kendő – Schlinge, die, -n
kémcső – Reagenzglas, das, -ä-er
kificamít vmit – sich (D) verstauchen + A
kivesz – herausnehmen, (nimmt heraus), nahm heraus, h herausgenommen
kiveszi a varratokat – die Nähte ziehen, zog, h gezogen
kórházba visz – ins Krankenhaus bringen, brachte, h gebracht
kórlap – Krankenblatt, das, -ä-er
kórterem – Krankenzimmer, das, -
látogatási idő – Besuchszeit, die, -en
lázmérő – Thermometer, das, -
mankó – Krücke, die, -n
megműt – operieren
megműtik – operiert werden, (wird), wurde, i worden
mentő – Rettungswagen, der, -
mentős (képzett) – Rettungssanitäter, der, -
műtét – Operation, die, -en
műtő – Operationsaal, der, -säle
nővér – Krankenschwester, die, -n
öltés, kapocs – Stich, der, -e
összevarr – nähen
repedés – Riss, der, -e

seb – Wunde, die, -n
sebész – Chirurg, der, -en
sebhely – Narbe, die –n
súlyosan sérült – schwer verletzt sein
szike – Skalpelle, das, -e
tolószék – Rollstuhl, der, -ü-e
tű (injekciós) – Nadel, die, -n
vágás – Schnitt, der, -e
varrat – Naht, die, -ä-e
vérzés – Blutung, die
vizsgáló asztal – Untersuchungsliege, die, -n

A fogorvosnál – Beim Zahnarzt

a fúró hangja – Brummen, das
állandó fogak – zweite Zähne
alsó – unter...
betöm – füllen, plombieren
bölcsességfog – Weisheitszahn, der, -ä-e
egyenletes – gerade
első – Vorder-
eltávolítja a fogkövet – Zahnstein entfernen
érzékeny – empfindlich
érezéstelenítő / fájdalomcsillapító injekció – Betäubungsspritze, die, -n / Betäubung, die, -en
fáj – schmerzen
fájdalom – Schmerz, der, -en
felső – ober...
fogászati vizsgálat – zahnärztliche Untersuchung
fogat mos – sich (D) die Zähne putzen
fogfájás – Zahnschmerz, der, -en
foggyökér – Zahnwurzel, die, -n
fogkő – Zahnstein, der
fogorvos – Zahnarzt, der, -ä-e
fogorvosi – zahnärztlich
fogszabályozó – Zahnsperre, die, -n / Zahnklammer, die, -n
fúrás – Bohren, das
gyökérkezelés – Wurzelbehandlung, die, -en
hézag, rés – Lücke, die, -n
húzás – Ziehen, das
íny – Zahnfleisch, das
kezelés – Behandlung, die, -en
kihúz – ziehen, zog, h gezogen
lyuk – Loch, das, -ö-er
metszőfog – Schneidezahn, der, -ä-e
műfogsor – dritte Zähne
órlőfog – Backenzahn, der, -ä-e
szájpadlás – Gaumen, der
szemfog – Eckzahn, der, -ä-e
tejfog – Milchzahn, der, -ä-e
zsibbadt – taub

Gyógyszertárban – In der Apotheke

allergia elleni – anti-allergen
altató – Schlaftablette, die, -n
antibiotikum – Antibiotikum, das, Antibiotika
aszpirin – Aspirin, das

csak receptre kapható – rezeptpflichtig
éhgyomorra – auf nüchternen Magen
fájdalomcsillapítás – Schmerzlinderung, die
fájdalomcsillapító – Schmerzmittel, das, - / Schmerztablette, die, -n
fertőtlenítő – antiseptisch
géz – Mull, der
gyógyfüvek – Heilkräuter, die, Pl.
gyógyszerész – Apotheker, der, -
gyógyszertár – Apotheke, die, -n
gyógytea – Kräutertee, der
hashajtó – Abführmittel, das, -
kapszula – Kapsel, die, -n
kenőcs – Salbe, die, -n
kiváltja a receptet – Rezept einlösen
köhögés elleni orvosság, köptető – Hustensaft, der, -ä-e
közvetlen gyógymód – direkt wirkendes Heilmittel
lázcsillapító – Fiebermittel, das, -
mellékhatás – Nebenwirkung, die, -en
nyugtató – Beruhigungsmittel, das, -
orrcsepp – Nasentropfen, die, Pl.
orrspray – Nasenspray, das, -s
orvosság – Medikament, das, -e / Medizin, die
penicillin – Penizillin, das
ragtapasz – Pflaster, das, -
recept – Rezept, das, -e
recept nélkül (kapható) – rezeptfrei (erhältlich)
szemcsepp – Augentropfen, die, Pl.
széntabletta – Kohletablette, die, -n
szopogató tablettá – Lutschtablette, die, -n
tablettá – Tablette, die, -n
tablettá (fogamzásgátló) – Pille, die, -n
vitamin – Vitamin, das, -e

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

12 Essen / Essen gehen

Étkezések – Mahlzeit, die, -en

adag – Portion, die, -en

belekezd az evésbe – mit dem Essen beginnen, begann, h begonnen

csámcsog – schmatzen

ebéd – Mittagessen, das, -

étvágy – Appetit, der

étvágytalanság – Appetitlosigkeit, die

főétkezés – Hauptmahlzeit, die, -en

Jó étvágyat! – Guten Appetit!

jóllakott – satt

kiadós, laktató – gehaltvoll

kihagy egy étkezést – eine Mahlzeit auslassen, (lässt aus), ließ aus, h ausgelassen

kortyol – nippen

lenyel – herunterschlucken

másodszor is vesz / szed – einen Nachschlag nehmen, (nimmt), nahm, h genommen

Mi lesz a desszert? – Was gibt es zum Nachtisch?

nem bír többet – nicht mehr können

rág – kauen

rágcsál, majszol – knabbern

reggeli – Frühstück, das, -e

szívószal – Strohalm, der, -e

tízórai – zweites Frühstück / Morgenimbiss, der / Jause, die

turkál az ételben – im Essen herumstochern

uzsonna – (Nachmittags)kaffee, der / Vesper, die

vacsora – Abendessen, das, - / Abendbrot, das, -e

vesz magának – sich bedienen

Gyümölcsök – Obst, das, Sg.

alma – Apfel, der, Ä-

amerikai mogyoró, földi mogyoró – Erdnuss, die, -ü-e

ananász – Ananas, die, - / -se

banán – Banane, die, -n

citrom – Zitrone, die, -n

cseresznye – (Süß)kirsche, die, -n

datolya – Dattel, die, -n

déligyümölcsök – Südfrüchte, die, Pl.

dinnye – Melone, die, -n

dió – Walnuss, die, -ü-e

dió (féle) – Nuss, die, -ü-e

egres – Stachelbeere, die, -n

eper – Erdbeere, die, -n

füge – Feige, die, -n

gesztenye – Edelkastanie, die, -n

görögdinnye – Wassermelone, die, -n

grapefruit – Grapefruit, die, -s / Pampelmuse, die, -n

kék áfonya – Heidelbeere, die, -n

kókusz – Kokosnuss, die, -ü-e

körte – Birne, die, -n

lime (citromféle gyümölcs) – Limette, die, -n

málna – Himbeere, die, -n

mandula – Mandel, die, -n

meggy – Sauerkirsche, die, -en / Weichsel, die, -n

mogyoró – Haselnuss, die, -ü-e

narancs – Orange, die, -n

őszibarack – Pfirsich, der, -e

ribizli – (rote) Johannisbeere, die, -n

sárgabarack – Aprikose, die, -n

sárgadinnye – Zuckermelone, die, -n

szeder – Brombeere, die, -n

szilva – Pflaume, die, -n / Zwetschge, die, -n

szőlő – Weintraube, die, -n

vörös áfonya – Preiselbeere, die, -n

Zöldségek – Gemüse, das, Sg.

avokadó – Avocado, die, -s

bab – Bohne, die, -n

borsó – Erbse, die, -n

brokkoli – Brokkoli, der, -

cékla – Rote Be(e)te, die, -

chili paprika – Chili, der, -s

cukkini – Zucchini, der, -

fehértrepá – Petersilienwurzel, die, -n

fejes saláta – Kopfsalat, der, -e

fokhagyma – Knoblauch, der, Sg.

gomba – Pilz, der, -e

káposzta – Kohl, der

karalábé – Kohlrabi, der, -s

karfiol – Blumenkohl, der / Karfiol, der, Sg. (öst.)

kelbimbó – Rosenkohl, der, Sg. / Kohlsprosse, die, -n

kelkáposzta – Wirsingkohl, der, Sg.

kígyóuborka – Salatgurke, die, -n

krumpli – Kartoffel, die, -n / Erdapfel, der, -ä- (öst.)

kukorica (csó) – Mais, der, Sg. / Kukuruz, der, Sg. (öst.)

lencse – Linse, die, -n

mák – Mohn, der, Sg.

padlizsán – Aubergine, die, -n

paprika – Paprika, die, -

paradicsom – Tomate, die, -n / Paradeiser, der, - (öst)

petrezselyem – Petersilie, die, -n

póréhagyma – Porree, der, -s

rettek – Rettich, der, -e

sárgarépa – Karotte, die, -n
snidling – Schnittlauch, der, Sg.
sóska – Sauerampfer, der, -
spárga – Spargel, der, -
spenót – Spinat, der, Sg.
torma – Meerrettich, der, -e
tök – Kürbis, der, -se
uborka – Gurke, die, -n
vöröshagyma – Zwiebel, die, -n
zeller – Sellerie, die / der, -
zöldbab – grüne Bohne, die, -n

Hal – Fisch, der, -e

angolna – Aal, der, -e
csuka – Hecht, der, -e
édessvízi hal – Süßwasserfisch, der, -e
fogas, süllő – Zander, der, -
garnélarák – Garnele, die, -n
harcsa – Wels, der, -e
homár – Hummer, der, -
kagyló – Muschel, die, -n
kecsege – Sterlet, der, -e
keszeg – Weißfisch, der, -e
lazac – Lachs, der, -e
osztriga – Auster, die, -n
pisztráng – Forelle, die, -n
ponty – Karpfen, der, -
scampi, apró rák – Krabbe, die, -n
sózott hering – Salzhering, der, -e
szálka – Gräte, die, -n
szálka nélküli halszelet – Filet, das, -s
szardínia – Sardine, die, -n
tengergyümölcssei – Meeresfrüchte, die, Pl.
tonhal – Thunfisch, der, -e
tőkehal – Kabeljau, der, -e

Hús / baromfi – Fleisch, das, Sg. / Geflügelfleisch, das, Sg.

alig sült, véres – blutig
alsócomb – Unterkeule, die, -n
aprólék – Gekröse, das, -
bárány – Lamm, das, -ä-er
borjú – Kalb, das, -ä-er
comb – Keule, die, -n
csirke – Hähnchen, das, -
csülök – Haxe, die, -n
darált hús – Hackfleisch, das, Sg.
disznósajt – Presswurst, die, -ü-e
fasírt – Frikadelle, die, -n / Bulette, die, -n
hús – Fleisch, das, Sg.
jól átsült – gut durch
kacsa – Ente, die, -n
közepesen átsült – medium
liba – Gans, die, -ä-e
máj – Leber, die, -n
májás hurka – Leberwurst, die, -ü-e
marhahús – Rindfleisch, das, Sg.

marhaszelet – Steak, das, -s
mell – Brust, die, -ü-e
őz – Reh, das, -e
pulyka – Truthahn, der, -ä-e / Pute, die, -n
sertéshús, disznóhús – Schweinefleisch, das, Sg.
sonka – Schinken, der, -
szalámi, kolbász – Salami, die, -s / Kabanossi, die, - /
 Mettwurst, die, -ü-e / Wurst, die, -ü-e
szalonna – Speck, der, Sg.
szarvas – Hirsch, der, -e
szelet (sült) hús – Schnitzel, das, -
szelet hús (csont nélkül) – Filet, das, -s
tepertő, töpörtyű – Griebe, die, -n
vaddisznó – Wildschwein, das, -e
véres hurka – Blutwurst, die, -ü-e
virslí – Würstchen, das, -

Tejtermék / tojás – Milchprodukte / Eier

aludttej – Sauermilch, die, Sg.
föl (forralt tej tetején) – Rahm, der, Sg.
író – Buttermilch, die, Sg.
joghurt – Joghurt, der, -e
kakaó – Kakao, der
kefir – Kefir, der, Sg.
kemény tojás – hartes Ei
krémsajt – Frischkäse, der, -
lágy tojás – weichgekochtes Ei
lefölözött – entrahmt
margarin – Margarine, die, -n
megkenni a kenyeret vmivel – Brot bestreichen,
 bestrich, h bestrichen mit + D
megromlott a tej – die Milch ist schlecht
megsavanyodik – sauer werden, (wird), wurde,
 i geworden
pasztörizált – pasteurisiert
rántotta – Omelette, die, -n / Omelett, das, -s / Rührei,
 das, -er
sajt – Käse, der, -
sajt héja – Käserinde, die, -n
sajtkrém – Streichkäse, der, -
szelet – Scheibe, die, -n
tartós tej – H-Milch, die, Sg.
tej – Milch, die, Sg.
tejes tea – Tee mit Milch
tejeskávé – Milchkaffee, der, -s
tejföl – Sauerrahm, der, Sg.
tejszín – Sahne, die, Sg.
tojásfehérje – Eiweiß, das
tojássárgája – Eigelb, das
túró – Topfen, der, Sg. / Quark, der, Sg.
tükörtojás – Spiegelei, das, -er
vaj – Butter, die, Sg.

Kenyér / péksütemény – Brot / Gebäck

babapiskóta – Biskuit, das, -s
cukrászsütemény, édes tészta – Gebäck, das
élesztő – Hefe, die, -n

fánk – Berliner, der, - / Krapfen, der, -
fonott kalács – Hefezopf, der, -ö-e / Zopfkuken, der, -
francia kifli – Croissant, das, -s
gyümölcstorta – Obsttorte, die, -n
keksz, aprósütemény – Keks, der, -e
kenyér – Brot, das, -e
kifli – Kipferl, das, - / Hörnchen, das, -
krémes torta – Sahnetorte, die, -n
lekváros tekercs – Biskuitrolle, die, -n
 (mit Marmeladenfüllung)
mazsola – Rosine, die, -n
nápolyi – Waffel, die, -n
pirítós – Toast, der, -s
piskóta(tészta) – Biskuit(teig), der, -e
pite, töltött sütemény – Kuchen, der, -
rétes – Strudel, der, -
rozskenyér – Roggenbrot, das, -e
sütemény – Kuchen, der, -
szeletelt kenyér – Brot in Scheiben
tejszínhab – Schlagsahne, die, Sg.
tészta (puha tészta, amiből kenyér, sütemény, kelt
 tészta készül) – Teig, der, -e
torta – Torte, die, -en
túrótorta – Käsekuchen, der, -
vekni – Laib, der, -e
zsemle – Brötchen, das, - / Semmel, die, -n

Más hozzávalók – Andere Zutaten

bazsalikom – Basilikum, das
bors – Pfeffer, der
borsikafű – Pfefferkraut, das
borsmenta – Pfefferminze, die
cukor – Zucker, der
csepp, csipetnyi, egy kevés – Prise, die, -n
dara – Grieß, der
ecet – Essig, der
fahéj – Zimt, der
fűszerek – Gewürz, das, -e
fűszernövények – Küchenkräuter, die, Pl.
gyömbér – Ingwer, der
hús szaft (lisztel keverve) – Bratensoße, die, -n
kakukkfű – Thymian, der
kapor – Dill, der
ketchup – Ketchup, der
kömény – Kümmel, der
kristálycukor (finomított) – Kristallzucker, der
lestyán – Liebstockel, das / der
liszt – Mehl, das
majonéz – Mayonnaise, die
majoránna – Majoran, der
mustár – Senf, der
olaj – Öl, das
oregánó, szurokfű – Oregano, der
porcukor – Puderzucker, der
salátaöntet – Salatsoße, die, -n
só – Salz, das
szaft – Fleischsaft, der

szósz, mártás – Sauce, die, -n
tárkony – Estragon, der
torma – Meerrettich, der
zsálya – Salbei, die
zsemlemorzsa – Semmelbrösel, der / Paniermehl, das
zsír (sertés) – Schmalz, das

Főzés – Kochen, das

cukorbevonat, máz – Zuckerguss, der
csíkokra vág – in Streifen schneiden, schnitt,
 h geschnitten
dagaszt – kneten
dinsztelt, párolt – gedünstet
feltörni a tojást – Eier aufschlagen, (schlägt auf),
 schlug auf, h aufgeschlagen
felvág, feldarabol – aufschneiden, schnitt auf,
 h aufgeschnitten
felver – aufschlagen, (schlägt auf), schlug auf,
 h aufgeschlagen
finomra vágott – fein gehackt
gombóc – Knödel, der, -
grillez, faszéneken süt a szabadban – grillen
gyalul – hobeln
habar – eindicken (mit Joghurt oder Sauerrahm)
kever, megkever – rühren
kiolvaszt – auftauen
kivajaz – (mit Butter) einfetten
lehűt – abkühlen
lereszelt – reiben, rieb, h gerieben
meghámoz – schälen
meghámoz tojást – Eier pellen
megolvaszt – schmelzen
megszór – bestreuen
önt – gießen, goss, h gegossen
összekever – vermischen
párolni (gőzölni) – dünsten
rántás – Mehlschwitze, die
recept – Rezept, das, -e
reszel – reiben, rieb, h gerieben
sütni (sütőben) – (im Backofen) backen, (bäckt), buk,
 h gebacken
sütini (zsírban) – braten, (brät), briet, h gebraten
szeletel – in Scheiben schneiden, schnitt, h geschnitten
szítal – sieben
vág – schneiden, schnitt, h geschnitten
vízben főz – kochen
vízben párol – köcheln lassen, (lässt köcheln), ließ
 köcheln, h köcheln lassen

Étlap – Speisekarte, die, -n

bifsztek – Beefsteak, das, -s
csipetke – gezupfte Nockerln, die, Pl.
desszert / édesség (fogás) – Nachtisch, der / Dessert,
 das, -s
előétel – Vorspeise, die, -n
étel (vmilyen módon elkészített) – Gericht, das, -e
fogás – Gang, der, -ä-e

főétel – Hauptgericht, das, -e
főszakács – Küchenchef, der, -s
főtt krumpli – Pellkartoffeln, die, Pl.
főzelék – Gemüseeintopf, der, -ö-e
galuska – Nockerln, die, Pl.
grillezett csirkemell – gegrillte Hühnerbrust
gulyás – Gulaschsuppe, die, -n
halászlé – Fischsuppe, die, -n
hasábburgonya – Pommes (frites), die, Pl.
hájában sült krumpli – Ofenkartoffel, die, -n
hideg gyümölcsleves – Kaltschale, die
hortobágyi húsos palacsinta – Hortobágyer Palatschinken
húsleves / húsleves (zöldséggel) – Kraftbrühe, die (mit Gemüse)
ital – Getränk, das, -e
köret – Beilage, die, -n / Garnierung, die, -en
krémleves – Cremesuppe, die, -n
krumplipüré – Kartoffelpüree, das, -s
különlegesség – Spezialität, die, -en
lasagne – Lasagne, die
leves – Suppe, die, -n
májgaluska – Leberknödel, der, -
makaróni – Makkaroni, die, Pl.
mákos tészta – Mohnnudeln, die, Pl.
marhapörkölt – Rindergulasch, das
menü – Tagesmenü, das, -s
napi ajánlat – Tagesangebot, das, -e
nudli – Nudel, die, -n
palacsinta – Palatschinke, die, -n
paprikás csirke (tejfölös) – Paprikahuhn, das (mit Sauerrahm)
paprikás krumpli – Paprikakartoffeln, die, Pl.
párolt zöldségek – gedünstetes Gemüse
pizza – Pizza, die, -s / Pizzen
pörkölt – Gulasch, das
rakott krumpli – Kartoffelauflauf, der, -ä-e
rántott – paniert
rántott sertésszelet – paniertes Schweineschnitzel
rizottó – Risotto, das
rizs – Reis, der
saláta – Salat, der, -e
savanyú káposzta – Sauerkraut, das
savanyúság – eingelegtes Gemüse
spagetti – Spaghetti, die, Pl.
sült csirke – Brathähnchen, das, -
sütőben sütt krumpli – Ofenkartoffel, die, -n
szilvás gombóc – Pflaumenknödel, der
tarhonya – Eiergraupe, die, -n
tartármártás – Sauce tartare, die
tészta(félék) (főtt) – Nudeln, die, Pl.
töltött káposzta – gefülltes Kraut
töltött paprika – gefüllte Paprika
túrós csusza – Nudeln mit Topfen, Sauerrahm und Speck / Topfenfleckerln, die, Pl.

Italok – Getränke

alkoholmentes – alkoholfrei
alkoholtartalmú – alkoholisch
ásványvíz – Mineralwasser, das
azonnal oldódó kávé – Instantkaffee, der
bor – Wein, der, -e
erős kávé – Espresso, der, -s
gyümölcslé – Fruchtsaft, der, -ä-e
iszik az egészségére – auf jemandes Gesundheit anstoßen, (stößt an), stieß an, h angestoßen
kakaó – Kakao, der
kávé – Kaffee, der
kávé forró tejjel – Cappuccino, der, -s
koffeinmentes – koffeinfrei
köszöntőt mond iváskor – einen Toast aussprechen, (spricht aus), sprach aus, h ausgesprochen
limonádé – Limonade, die, -n
pálinka – Schnaps, der, -ä-e
pezsgő – Sekt, der, -e / Champagner, der, -
sör – Bier, das, -e
szénsavas – kohlenensäurehaltig
szénsavmentes – still
szóda – Sodawasser, das
szörp – Sirup, der
üdítőital – Erfrischungsgetränk, das, -e

Étteremben – Im Restaurant

adag – Portion, die, -en
borravalót ad – Trinkgeld geben, (gibt), gab, h gegeben
cukrászda – Konditorei, die, -en
előre – im Vorhinein / im Voraus
elvihető ételeket (is) árusító étterem – Take-away, das, -s
étel (vmilyen módon elkészített) – Gericht, das, -e
étterem – Restaurant, das, -s
étteremben eszik – essen gehen, ging essen, i essen gegangen / auswärts essen (isst), aß, h gegessen
fagyizó – Eiscafé, das, -s
figyelmes – aufmerksam
fizet – zahlen / bezahlen
foglal – reservieren
főpincér – Oberkellner, der, -
főszakács – Küchenchef, der, -s
gyorsétterem – Fast-Food-Restaurant, das, -s
kávészó – Café, das, -s
kéri a számlát – die Rechnung verlangen
kiszolgál – servieren / bedienen
kiszolgálás – Bedienung, die
önkiszolgáló étterem – Selbstbedienungsrestaurant, das, -s
pincér – Kellner, der, - / Kellnerin, die, -nen
pizzéria – Pizzeria, die, -s / Pizzerien
rendel – bestellen
svédasztalos étterem – All-You-Can-Eat-Restaurant, das, -s
számla – Rechnung, die, -en

Melléknevek – Adjektive

borsos – gepfeffert
cukros – gezuckert
édes – süß
Éhen halok! – Ich sterbe vor Hunger!
éhes – hungrig
enyhe ízesítésű – mild gewürzt
éretlen – unreif
érett – reif
erős – scharf
étvágygerjesztő – appetitlich / appetitanregend
félíg nyers – halbgar
félkész – halbfertig
finom – köstlich
forró – heiß
friss – frisch
fűszeres – gewürzt / würzig
házilag készült – hausgemacht
hizlaló – macht dick
ízletes – schmackhaft
keseű – bitter
készre főzött – vorgekocht
lág, puha – weich
lédús – saftig
mélyhűtött – tiefgefroren
nem friss, száraz, állott – abgestanden
nyers – roh
puha – weich
rágós, kemény – zäh
ropogós – knusprig
savanyú – sauer
sós – salzig
sovány – mager
szomjas – durstig
zsíros – fett

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

13 Einkauf und Dienstleistungen

Üzletek / Boltok – Geschäfte

(szeszes)italbolt – Getränk Laden, der, -ä-
ajándéküzlet – Souvenirgeschäft, das, -e
áruház – Kaufhaus, das, -ä-er
barkácsbolt – Bastelgeschäft, das, -e
bevásárlóközpont, pláza – Einkaufszentrum, das, -zentren
bőrdíszmű-üzlet – Lederwarengeschäft, das, -e
bútorüzlet – Möbelgeschäft, das, -e
cipőbolt – Schuhgeschäft, das, -e
diszkontáruház – Discounter, der, -n
divatárubolt, butik – Boutique, die, -n
drogéria, illatszerbolt – Drogerie, die, -n (eher seltener) / Drogeriemarkt, der, -ä-e (häufiger gebraucht)
ékszerüzlet – Juweliergeschäft, das, -e
elektromos háztartási eszköz / berendezés üzlet – Elektrofachgeschäft, das, -e
élelmiszer áruház – Supermarkt, der, -ä-e
építőanyag áruház, barkácsáruház – Baumarkt, der, -ä-e
gyógyszertár – Apotheke, die, -n
hentesüzlet – Fleischerei, die, -en / Metzgerei, die, -en
hipermarket – Hypermarkt, der, -ä-e
hírlapbolt, újságárú – Zeitungskiosk, der, -e
írószer és papíráru üzlet – Schreibwarengeschäft, das, -e
játéküzlet – Spielwarengeschäft, das, -e
kis élelmiszerbolt, sarki fűszeres – Tante-Emma-Laden, der, -ä-
kisállat-kereskedés – Tierhandlung, die, -en
konyhafelszerelés üzlet – Geschäft (das, -e) für Küchenbedarf
könyvkereskedés – Buchhandlung, die, -en
látszerész-üzlet, optika – Optiker, der, -n
női / férfi ruházati üzlet – Damen- / Herrenbekleidungs-geschäft, das, -e
önkiszolgáló áruház – SB-Warenhaus, das, -ä-er
önkiszolgáló üzlet – Selbstbedienungsladen, der, -e
pékség – Bäckerei, die, -en
piac – Markt, der, -e
rövidáru-kereskedés – Kurzwarengeschäft, das, -e
sportbolt – Sportwarengeschäft, das, -e
üzlet – Laden, der, -ä- / Geschäft, das, -e
üzletkomplexum – Geschäftskomplex, der, -e
üzletlánc – Ladenkette, die, -n
vas- és fémáru-kereskedés – Eisenwarenhandlung, die, -en

virágüzlet – Blumenladen, der, -ä
zöldség-gyümölcsbolt – Gemüseladen, der, -ä-

Üzletben / Áruházban / Piacon – Im Geschäft / Im Kaufhaus / Auf dem Markt

(árusító)asztal, stand – Stand, der, -ä-e
(bolti) eladó / nő – Verkäufer, der, - / Verkäuferin, die, -nen
alkudni – handeln / verhandeln (über den Preis)
állvány – Stand, der, -ä-e
ár – Preis, der, -e
árcédula – Anhängeretikett, das, -e
átutalás – Überweisung, die, -en
beszerez – besorgen
bevásárló lista – Einkaufsliste, die, -n
bevásárlókocsi – Einkaufswagen, der, -n
bevásárló séta – Einkaufsbummel, der, -n
bevásárolni – Einkäufe machen / tätigen
blokk – Kassenzettel, der, -n
blokk, számla – Rechnung, die, -en
cikk, árucikk – Artikel, der, -n
csomagolás – Verpackung, die, -en
engedményes vásár / akció / különleges ajánlat – Sonderangebot, das, -e
felpróbál – anprobieren
hitelkártya – Kreditkarte, die, -n
jó minőségű – von guter Qualität
kártyával fizet – mit Bank- / Kreditkarte zahlen
kedvezményes áron – zu ermäßigtem Preis
kedvező áron – preisgünstig
készpénz – Bargeld, das, -er
készpénzzel fizet – bar zahlen
ki nem állhat – nicht ausstehen können, (kann ausstehen), konnte ausstehen, h ausstehen können
kiárusítás / végkiárusítás / szezonvégi kiárusítás – Ausverkauf, der, -ä-e
kicserél – austauschen
kínál – anbieten, bot an, h angeboten
kirakat – Schaufenster, das, -n
kiszolgál – bedienen
kiszolgálás – Bedienung, die, -en
kiválaszt – auswählen
kosár – Korb, der, -ö-e
megengedhet magának valamit vmit – sich etwas leisten können, (kann s leisten), konnte s leisten, h s leisten können
nincs raktáron, jelenleg nem kapható – ausverkauft
pénztár – Kasse, die, -n

pénztáros / -nő – Kassierer, der, - / KassiererIn, die, -nen
polc – Regal, das, -e
próbafülke – Umkleidekabine, die, -n
pult – Theke, die, -n
reklamáció – Reklamation, die, -en
sok / egy halom pénze kerül – einen Haufen Geld kosten
sor – Schlange, die, -n / Reihe, die, -n
sorban áll – Schlange stehen, stand, h gestanden
szállít – liefern
szállítás – Versand, der
szavatosság – Garantie, die, -n
széles választék vmiből – eine breite Auswahl von + D
termék – Produkt, das, -e
utánvét – per Nachnahme
ügyfélszolgálat – Kundendienst, der, -e
üzletzárás, záróra – Ladenschluss, der
vásárló – Kunde, der, -n, -n
végkiárúsítás – Schlussverkauf, der, -ä-e
visszajáró, aprópénz – Rückgeld, das / Wechselgeld, das
visszatéríteni – zurückzahlen

Alapszolgáltatások – öffentliche Dienstleistungen

betegbiztosító – Krankenkasse, die, -n
bölcsőde – Kinderkrippe, die, -n
csatornázás – Kanalisation, die, -en
elhoz, elszállít – abholen
fogyasztóvédelmi szolgálat – Verbraucherberatung, die
havat lapátol – Schnee (der) schippen
hókotró (gép) – Schneepflug, der, -ü-e
ivóvíz-, gáz- és áramellátás – Trinkwasser-, Gas- und Stromversorgung (die, -en)
jogsegély szolgálat – Rechtsberatung, die
kommunális szolgáltató üzem – Kommunalwerke, die, Pl.
óvoda – Kindergarten, der, -ä-
posta – Post, die
szór – streuen
szóró só (jeges, havas útra) – Streusalz, das
utcaseprés, (az utca tisztítása) – Straßenreinigung, die
veszélyes szemét – Sondermüll, der

Iparosság / iparosok – Handwerk, das, -e / Handwerker, der, -

biztonság-technikus – Sicherheitstechniker, der, -
automatikusan riaszt a rendőrségen – automatisch die Polizei alarmieren
biztonsági kód – Sicherheitscode, der, -s
biztonsági zár – Sicherheitsschloss, das, -ö-er
riasztóberendezést beszerel – Alarmanlage (die, -n) installieren
burkoló (mesterember, aki csempét és padlólapot rak le) – Fliesenleger, der, -
cipész – Schumacher, der, - / Schuster, der, -

épületács – Zimmermann, der, Zimmerleute
festő és mázoló – Maler, der, -
falat tapétáz – Wände (Wand, die, -ä-e) tapezieren
fest / mázol (falat, ajtót, ablakot, kerítést, stb.) – streichen, strich, h gestrichen
fodrász – Friseur, der, -e
helyreállítás – Instandsetzung, die
hibakeresés – Fehlersuche, die
javítás – Reparatur, die, -en
kéményseprő – Schornsteinfeger, der, -
kéményt seper – Kamin (der, -e) / Schornstein (der, -e) reinigen
szerecsét hoz – Glück bringen, brachte, h gebracht
kertész – Gärtner, der, -
(gyomot) gyomlál – Unkraut (das, -ä-er) jäten
bokrot és sövényt nyír – Büsche (Busch, der, -ü-e) und Hecken (Hecke, die, -n) zurechtschneiden (schnitt zurecht, h zurechtgeschnitten)
fákat ültet és metsz – Bäume einpflanzen und beschneiden (beschnitt, h beschnitten)
fűvet nyír – Rasen (der, -) mähen
kertet gondoz – Garten pflegen
(kis)iparos – Handwerker, der, -
kőműves – Maurer, der, -
falat bepucol / felhúz / lebont – Wände verputzen / hochziehen / abreißen, riss ab, h abgerissen
könyvkötő – Buchbinder, der, -
könyvet köt – Bücher binden, band, h gebunden
kozmetika – Kosmetik, die
körömtúdió – Nagelstudio, das, -s
lábápoló, pedikűrös – Fußpflegerin, die, -nen
lakatos – Schlosser, der, -
rácsot és kerítést hegeszt – Gitter (das, -) / Zäune (der Zaun, -ä-e) schweißen
manikűrös / manikúr – Maniküre, die
mester – Meister, der, -
műhely – Werkstatt, die, -n
működik – funktionieren
műszerész – Mechaniker, der, -
órás – Uhrmacher, der, -
elemet cserél – Batterie auswechseln
órajavítás / órajavító műhely – Uhrreparatur, die, -en
restaurátor – Restaurator, der, -en
képeket és bútort restaurál – Bilder (Bild, das, -er) / Möbel (das, -stücke) restaurieren
számítógép-technikus – Computertechniker, der, -
adatvesztés – Datenverlust, der, -e
beállítja a konfigurációt – Konfiguration (die, -en) einstellen
nem kompatibilis – inkompatibel
összeállítja / installálja a hardvert / a szoftvert – Hardware (die, -s) / Software (die, -s) installieren
összeomlik a számítógép – Computer (der, -) stürzt ab
összeszereli (összeállítja) a számítógépet – Computer (der, -) zusammenstellen
szerez, beszerel, összeszerel – installieren

- szerelő** – Installateur, der, -e
átvizsgálja a fűtőberendezést – Heizungsanlage (die, -n) überprüfen
berendezés – Anlage, die, -n
csöpögő vízcsap – tropfender Wasserhahn (der, -ä-e)
csőtörés (vízvezeték) – Wasserrohrbruch, der, -ü-e
épületgépészet – Haustechnik, die
fűtés – Heizung, die, -en
gépeket beszerel – Geräte (Gerät, das, -e) anschließen, schloss an, h angeschlossen
napkollektort felszerel – Solaranlagen (Solaranlage, die, -n) installieren
tömíti a vízvezeték – Rohr (das, -e) abdichten
szűcs – Kürschner, der, -
szőrmebundát készít – Pelzmantel (Pelzmantel, der, -ä-) herstellen
tetőfedő – Dachdecker, der, -
tetőácsolatot készít – Dachgerüst (das, -e) errichten
tetőt fed (cserepez, paláz) – Dach (das, -ä-er) decken
üveges – Glaser, der, -
ablaküveget berak – Fensterscheibe (die, -n) einsetzen
képeket keretez – Bilder (Bild, das, -er) einrahmen
villanyszerelő – Elektriker, der, -
csengőberendezést javít – Klingelanlagen (die, -n) reparieren
lámpát felszerel – Lampen (Lampe, die, -n) anbringen, brachte an, h angebracht
vezeték kiépít – Leitungen (Leitung, die, -en) verlegen
- Üzletek és vállalkozások – Geschäfte und Unternehmen**
- (autó) javítóműhely** – Reparaturwerkstatt (für Auto), die, -ä-en
alkatrész – Ersatzteil, das, -e
(belső) építész – (Innen)architekt, der, -en, -en
berendezési tervet készít – Wohnungseinrichtung (die, -en) planen
házakat tervez – Häuser (Haus, das, -ä-er) planen
háztervet készít – Hausentwürfe (Entwurf, der, -ü-e) erstellen
asztalos műhely / asztalos – Tischlerei, die, -en / Tischler, der, -
méretre készít bútort / lambériát / faházat – Möbel (das, -) / Vertäfelung, (die, -en) / Holzhaus (das, -ä-er) nach Maß herstellen
becsomagol – einschlagen, (schlägt ein), schlug ein, h eingeschlagen / einwickeln / einpacken / verpacken
benzinkút – Tankstelle, die, -n
borkereskedő – Weinhändler, der, -
elküld – verschicken
fogtechnikus – Zahntechniker, der, -
fogpótlás – Zahnersatz, der
fotóüzlet, fényképész szaküzlet – Fotogeschaft, das, -e
fotóalbumot / naptárt készít – Fotoalbum (das, -alben) / Kalender (der, -) erstellen
galéria – Galerie, die, -n
iparművészet – Kunsthandwerk, das
iparművészeti tárgy – kunstgewerblicher Gegenstand (der, -ä-e)
kiállít – ausstellen
műalkotás – Kunstwerk, das, -e
tervezői darab – Designerstück, das, -e
gravírozás – Gravur, die, -en
bögrékre / pólókra nyomtatásokat készít – Becher (der, -) / T-Shirts (T-Shirt, das, -s) bedrucken
házhozszállítás – Hauslieferung, die, -en
hobbibolt – Bastelladen, der, -ä-
javitó- / szerelő szolgálat – Reparaturservice, der, -s
kerékpáros szaküzlet – Fahrradgeschäft, das, -e
beállítja a nyerges – Sattel (der, -) einstellen
kereket (be)foltoz – Reifen (der, -) flicken
meghúzza / feszessé teszi a fékeket – Bremsen (Bremse, die, -n) nachziehen, zog nach, h nachgezogen
megjavítja a váltót – Gangschaltung (die, -en) reparieren
kulcsmásoló – Schlüsseldienst, der, -e
méteráru szaküzlet – Stoffgeschäft, das, -e
belehímez – einsticken
fel- / beszeg – um- / einsäumen
méretre vág / szab – zurechtschneiden, schnitt zurecht, h zurechtgeschnitten
méteráru – Meterware, die, -n
monogram – Monogramm, das, -e
rövidáru – Kurzwaren, die, Pl.
összeállít – zusammenstellen
papír- és írószerek kereskedés – Papierwarengeschäft, das, -e
golyóstoll betétet kicserél – Kugelschreiberminen (Kugelschreibermine, die, -n) austauschen
iskolai évkezdő csomagot összeállít – Pakete (Paket, das, -e) für Schulanfang zusammenstellen
szaktanácsadás – Fachberatung, die, -en -
ügyféltanácsadást / stílustanácsadást folytat – eine Kundenberatung / Stilberatung (die, -en) durchführen
szaküzlet – Fachgeschäft, das, -e
személyes ajánlást nyomtat – persönliche Widmung (die, -en) drucken
tisztító, Patyolat – Reinigung, die, -en
utazási iroda – Reisebüro, das, -s
virágüzlet – Blumengeschäft, das, -e
köt (pl. csokrot) – binden, band, h gebunden
üdvözlőkártyát ír – Grußkarte (die, -n) schreiben, schrieb, h geschrieben
virágcsokor – Blumenstrauß, der, -ä-e

Pénzügyek – Finanzen

a tőzsdén spekulálni / (játék)szenvedéllyel spekulálni – an der Börse (die, -n) spekulieren / zocken
adóbevallást készit – Steuererklärung (die, -en) anfertigen / machen
adócsökkentő / adómeztakarítási tippeket adni – Steuerspartipps (der Tipp, -s) geben, (gibt), gab, h gegeben
adóssággal rendelkezni – verschuldet sein
adótanácsadó – Steuerberater, der, -
bank / pénzüintézet – Bank, die, -en
bankautomata, pénzüautomata – Geldautomat, der, -en, -en
banki alkalmazott – Bankangestellte, der / die, -n, ein Angestellter
banki ügyleteket intéz – Bankgeschäfte (Bankgeschäft, das, -e) erledigen
bérlkönyvelést készit, elintézt – (Lohn)buchhaltung (die, -en) erledigen
biztosító társaság – Versicherungsgesellschaft, die, -en
csekket kiállit / elfogad / bevált – einen Scheck ausfertigen / akzeptieren / einlösen
értékpapírt eladni – Wertpapiere (Wertpapier, das, -e) verkaufen
igazolja magát – sich ausweisen, wies s aus, h s ausgewiesen
kiegészítő biztosítás – Zusatzversicherung, die, -en
könyvelő – Buchhalter, der, -
munkaalimatlanóság – Berufsunfähigkeit, die
pénzt be- és kifizet – Geld ein- und auszahlen
pénzt leemel – Geld abheben, hob ab, h abgehoben
részleges CASCO- biztosítás – Teilkaskoversicherung, die, -en
számlát nyitni / számlával rendelkezni / számlát megszüntetni – ein Konto (das, -s) eröffnen / haben / kündigen
takarékszövetkezet – Sparkasse, die, -en
útlemondási biztosítás – Reiserücktrittsversicherung, die, -en

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

14 Kleidung und Mode

Ruhadarabok – Kleidungsstück, das, -e

(atléta)trikó – Unterhemd, das, -en

alsó, bugyi (rövid szárral) – Schlüpfer, der, -
(Mädchen und Frauen)

alsónadrág – Unterhose, die, -n (Männer und Jungen)

alsónemű – Unterwäsche, die, Sg.

alsószoknya – Unterrock, der, -ö-e

blézer, zakó (öltöny, kosztüm felső része) – Sakko,
der / das, -s

blúz – Bluse, die, -n

bokazokni – Socke, die, -n

bokszeralsó – Boxershorts, die, Pl.

bő szoknya – weiter Rock, (der, -ö-e)

bőrdzseki – Lederjacke, die, -n

bugyi – Slip, der, -s (Frauen)

bunda – Pelzmantel, der, -ä-

cipzáras kapucnis felső – Kapuzenjacke mit
Reißverschluss, (die, -n)

combharisnya – halterloser Strumpf, (der, -ü-e)

csípőnadrág – Hüfthose, die, -n

egyenes szoknya – gerade geschnittener Rock,
(der, -ö-e)

egyenruha – Uniform, die, -en

esküvői ruha – Hochzeitskleid, das, -er

esőkabát – Regenmantel, der, -ä-

estélyi – Abendkleid, das, -er

farmernadrág – Jeans, die, -

felső / ujjatlan felső – Oberteil, das, -e / Top, das, -s

frakk – Frack, der, -s

frottír köntös – Bademantel, der, -ä-

fűzős felső – Mieder, der, -

galléros póló – Polohemd, das, -en

gyapjúpulóver – Wollpullover, der, -

hálóing – Nachthemd, das, -en

harangszoknya – Glockenrock, der, -ö-e

harisnya – Strumpf, der, -ü-e

harisnyanadrág – Strumpfhose, die, -n

harisnyatartó – Strumpfhosenhalter, der,-

haspóló – bachnabelfreies Shirt, (das, -s)

hosszú ujjú póló – Sweatshirt, das, -s

ing – Hemd, das, -en

kabát, köpeny – Mantel, der, -ä-

kapucnis kabátka – Anorak, der, -s

kardigán – Strickjacke, die, -n

kertész nadrág – Latzhose, die, -n

kezeslábas – Overall, der, -s

kombiné – Unterkleid, das, -er

kordnadrág – Cordhose, die, -n

kosztüm – Kostüm, das, -e

köntös – Morgenmantel, der, -ä-

kötény – Schürze, die, -n

melegítő felső – Trainingsanzugsjacke, die, -n

melegítő, szabadidőruha – Trainingsanzug, der, -ü-e

melegítőalsó – Trainingsanzugshose, die, -n

mellény – Weste, die, -n

melltartó – Büstenhalter, der, - / BH, der, -s

nadrág – Hose, die, -n

nadrágkosztüm – Hosenkostüm, das, -e

nadrágszoknya – Hosenrock, der, -ö-e

női alsónemű – Dessous, die, Pl.

női ruha – Kleid, das, -er

öltöny – Anzug, der, -ü-e

pizsama – Pyjama, der, -s

póló – T-Shirt, das, -s

pulóver – Pullover, der, -

rakott szoknya – Faltenrock, der, -ö-e

rövid estélyi – Cocktailkleid, das, -er

rövidnadrág, sort – Shorts, die, Pl.

ruha (női egészruha) – Kleid, das, -er

ruha, cucc – Klamotte, die, -n

ruha, szerelés – Outfit, der, -s

ruhadarab – Kleidungsstück, das, -e

ruházat, öltözet – Kleidung, die, -en / Bekleidung, die, -en

skót szoknya – Schottenrock, der, -ö-e

széldzseki – Windjacke, die, -n

szmoking – Smoking, der, -s

szoknya – Rock, der, -ö-e

tanga – Tangahöschen, das, -

télikabát – Winterjacke, die, -n / Wintermantel, der, -ä

térdig érő szoknya – knielanger Rock, (der, -ö-e)

térdsnadrág – Bermudas, die, Pl.

térdzokni – Kniestrumpf, der, -ü-e

termo anyag – Thermostoff, der, -e

testhez simuló nadrág – Leggings, die, Pl.

trapéz nadrág – Hose mit Schlag, (die, -n) /
Schlaghose, die, -n

zakó, dzseki – Jackett, das, -s

zokni – Socke, die, -n

Fürdődivat – Bademode, die

bikini alsó / felső – Bikini-Oberteil / -Unterteil,
beide: das, -e

fürdőnadrág – Badehose, die, -n

fürdőruha – Badeanzug, der, -ü-e

fürdősapka – Badekappe, die, -n
kétrészes fürdőruha – zweiteiliger Badeanzug,
 (der, -ü-e)
strandruha – Strandkleid, das, -er
tanga-bikini – Tanga, der, -s

Kiegészítők – Accessoires, das, -s

bross – Brosche, die, -n
cilinder – Zylinder, der, -
cipzár – Reißverschluss, der, -ü-e
csokornyakkendő – Fliege, die, -n
egyujjas kesztyű – Fausthandschuh, der, -e
ékszer – Schmuck, der
ellenzós sapka – Schirmmütze, die, -n
fátyol – Schleier, der, -
fülbevaló – Ohring, der, -e
fülbevaló (nem lógó) – Ohrstecker, der, -
gallér – Kragen, der, -
gomb – Knopf, der, -ö-e
gomblyuk – Knopfloch, das, -ö-er
gyöngysor – Perlenkette, die, -n
gyűrű – Ring, der, -e
hajcsat – Haarspange, die, -n
hajgumi – Haargummi, das / der, -s
hajpánt – Haarreif, der, -e
homlokpánt – Stirnband, das, -ä-er
jegygyűrű – Verlobungsring, der, -e
jegygyűrű (házasságkötés utáni neve) – Ehering, der, -e
kalap – Hut, der, -ü-e
kapucni – Kapuze, die, -n
karika-fülbevaló – Kreole, die, -n
karkötő – Armband, das, -ä-er
karóra – Armbanduhr, die, -en
karperec – Armreif, der, -e
kendő – Tuch, das, -ü-er
kesztyű – Handschuh, der, -e
klipsz – Clip, der, -s
kötött sapka – Strickmütze, die, -n
lapos sapka – Baskenmütze, die, -n
mandzsetta gomb – Manschettenknopf, der, -ö-e
medál – Anhänger, der, -
medál (kinyitható) – Medaillon, das, -s
nadrágtartó – Hosenträger, der, -
nyakkendő – Krawatte, die, -n
nyaklánc – Halskette, die, -n
nyári kalap – Sonnenhut, der, -ü-e
öv – Gürtel, der, -
pecsétgyűrű – Siegelring, der, -e
sál – Schal, der, -s
sapka – Mütze, die, -n
tépőzár – Klettverschluss, der, -ü-e
testékszer, piercing – Piercing, das, -s
tetoválás – Tätowierung, die, -en
turbán – Turban, der, -e
válltömés – Schulterpolster, das, -
vasalt él – Bügelfalte, die, -n
védősisak – Helm, der, -e

zseb – Hosentasche, die, -n
zsebkendő – Taschentuch, das, -ü-er
zsebóra – Taschenuhr, die, -en

Anyag / minta – Stoffe / Muster

bársony – Samt, der
bőr – Leder, das
csíkos – gestreift
csipke – Spitze, die, -n
egyszínű – einfarbig
farmeranyag – Jeansstoff, der, -e
flanel – Flanell, der
függőleges csíkozású – mit senkrechten Streifen
gyapjú – Wolle, die
hajsálcsíkos – Nadelstreifen-
hasított bőr – Wildleder, das
hímzett – gestickt
horgolt – gehäkelt
kockás – kariert
kordbársony – Cord / Kord, der
kötött – gestrickt
mintás – gemustert
moher – Mohair, der
műanyag – Kunststoff-
műszálás – Synthetik-
nylon – Nylon, das
pamut – Baumwolle, die
pettyes – getupft
pettyes, foltos – gepunktet
selyem – Seide, die
skótkockás – mit Schottenmuster
szalma – Stroh, das
szatén – Satin, der
szőtt – gewoben
szövet, anyag – Stoff, der, -e / Textilien, die, Pl.
vászon – Leinen, der
velúr – Velours, das
virágos – geblümt
vízszintes csíkozású – mit waagerechten Streifen

Melléknevek – Adjektive

bő – weit
buggyos – ausgebeult
csicsás, rikító – grell
csinos – hübsch, fesch
divatos – modisch
divattervezői – Modedesigner-
elegáns – elegant
előírásos, ünnepi, alkalmi – förmlich
feltűnő – auffallend
garbó nyakú – mit Rollkragen, (der, -)
gyász – Trauer-
gyűrődésálló – knitterfrei
használt – Second-Hand-
hétköznapi – alltäglich
hosszú ujjú – langärmelig

ízléses, divatos – stilvoll
jólöltözött – gut gekleidet
kényelmes – bequem
kereknyakú – mit Rundhalsausschnitt, (der, -e)
kihívó – herausfordernd
kopott, kifakult – verblasst
kopott, ócska – schäbig
kopott, rongyos – abgerissen, zerlumpt
koptatott (farmer) – stonewashed
különc – schrullig
lezser, hétköznapi – lässig / leger
mélyen kivágott – tief ausgeschnitten
mosható – waschbar
nem megy össze – geht nicht ein
régimódi, ódivatú – altmodisch
rendezetlen, elhanyagolt – ungepflegt
rövid ujjú – kurzärmelig
sportos – sportlich
szaggatott (farmer) – ausgefranst
színtartó – farbecht
szűk, szűkszabású – eng
testre simuló – eng anliegend
V-kivágású – mit V-Ausschnitt, (der, -e)

Igék – Verben

átöltözik – sich umziehen, zog s um, h s umgezogen
átöltözik vmiből vmibe – aus dem einen
 Kleidungsstück in das andere schlüpfen
begombol / kigombol – zuknöpfen / aufknöpfen
bekapcsol / kikapcsol – anschalten / ausschalten
belebűjik (vmi kényelmesbe) – hineinschlüpfen
belefér (vmilyen méretű ruhába) – hineinpassen
felhúz (pl. nadrágot, zoknit) – hochziehen, zog hoch,
 h hochgezogen
felhúz / lehúz cipzárt – Reißverschluss auf- /
 zumachen
felöltözik – sich anziehen, zog s an, h s angezogen
felvesz – anziehen, zog an, h angezogen
illik – passen
jó méretben – passend
jól áll – gut stehen, stand, h gestanden
kiöltözik – sich in Schale werfen, (wirft), warf,
 h geworfen
lehúz (pl. nadrágot) – runterlassen, (lässt runter),
 ließ runter, h runtergelassen / runterziehen, zog
 runter, hat runtergezogen
lehúz, levesz (pl. zoknit, inget) – ausziehen, zog aus,
 h ausgezogen
levetkőzik – sich ausziehen, zog s aus, h s ausgezogen
rá- / felhúz (pl. zoknit, nadrágot) – überziehen, zog
 über, h übergezogen
túlságosan kiöltözik – overdressed sein
visel, hord – tragen, (trägt), trug, h getragen

Cipők – Schuhe

alacsony sarkú – mit flachen Absätzen
bakancs – Schnürstiefel, der, -

balerina cipő – Ballerina-Schuh, der, -e
bebújós cipő – Slipper, der, -s
cipész – Schuster, der, -
cipőfűző – Schnürsenkel, der, -
cipőkanál – Schuhlöffel, der, - / Schuhanzieher, der, -
csatos – mit Schnalle
csizma, bakancs – Stiefel, der, -
edzőcipő – Sportschuh, der, -e
emelt talpú cipő – Plateauschuh, der, -e
fűzőlyuk – Öse, die, -n
fűzős cipő – Schnürschuh, der, -e
gumicsizma – Gummistiefel, der, -
klumpa – Holzpantone, die, -n
körömcipő – Pumps, der, -
magas sarkú cipő – hochhackige Schuhe, die, Pl.
mokaszin – Mokassin, der, -s
nyitott orrú – offen
pánt – Riemen, der, -
papucs (csak pántokkal az ujjak között) – Flip-Flop,
 der, -s
papucs (elöl zárt) – Pantoffel, der, -n
pár (cipő) – ein Paar (Schuhe)
sarok – Absatz, der, -ä-e
strapabíró – strapazierfähig
szandál – Sandale, die, -n
talp – Sohle, die, -n
talpbetét, gyógy talpbetét – Einlage, die, -n
tornacipő (gumitalpú) – Turnschuh, der, -e

Igék – Verben

befűz – zuschnüren
bejárhatja, betöri a cipőt – neue Schuhe einlaufen,
 (läuft ein), lief ein, h eingelaufen
beköt – zubinden, band zu, h zugebunden
dörzsöl – reiben, rieb, h gerieben
felhúz – anziehen, zog an, h angezogen
felpróbál – anprobieren
fényesít – polieren
kifűz – aufschnüren
lehúz – ausziehen, zog aus, h ausgezogen
lerúg – abstrampeln
meg- / kitisztít – reinigen / putzen
méretet visel – Größe ... haben
nyom – drücken

Divat – Mode, die, -n

a legújabb divat szerint öltözködik – sich nach der
 neuesten Mode kleiden
a legújabb örület a fiatalok körében – das ist der
 letzte Schrei unter jungen Leuten
divatba jön – in Mode kommen, kam, i gekommen
divatbemutató – Modeschau, die, -en
divatos – modisch, in Mode
divatosnak néz ki – modisch aussehen, (sieht aus),
 sah aus, h ausgesehen
divatörület – Modestimmung, der, -
egyre inkább divatos – immer modischer

jelenlegi divat – die herrschende Mode

jó / rossz ízléssel öltözik – sich geschmackvoll / geschmacklos kleiden

jó érzékkel öltözik – ein sicheres Stilgefühl für Kleidung haben

kifutó – Laufsteg, der, -e

kimegy a divatból – aus der Mode kommen

követi a divatot – der Mode folgen

legújabb divat – die neueste Mode

lépést tart a divattal – mit der Mode Schritt halten, (hält), hielt, h gehalten

már nem divatos – nicht länger in Mode

modell – Model, das, -s

múló divat – Mode ist vergänglich

nagyon divatos, divatőrült – sehr modisch / Modenarr, der, -en, -en

nem törődik a divattal – ein Modemuffel (der, -) sein

visszajön a divatba – wieder in Mode kommen

Smink – Schminke, die, -n

alapozó – Gesichts-Make-up, das

hajlakk – Haarlack, der, Sg.

körömlakk – Nagellack, der, Sg.

pirosító – Rouge, das, -s

púder – Puder, der, -

rúzs, ajakrúzs – Lippenstift, der, -e

szájfény – Lipgloss, der / das, -e

szájkontúr ceruza – Lippenkonturenstift, der, -e

szemceruza – Augenkonturenstift, der, -e

szemhéjfesték – Lidschatten, der

szemhéjtus – Lidstrich, der, -e

szemöldök ceruza – Augenbrauenstift, der,-e

szempillafesték – Mascara, die, -s / Wimperntusche, die, -n

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

15 Kommunikation

Posta – Post, die

ablak, pult – Schalter, der, -
ajánlott kézbesítés – Einschreiben mit Empfangsbestätigung, (das, -)
átutal pénz – Geld überweisen, überwies, h überwiesen
banki szolgáltatás – Bankdienstleistung, die, -en
bankszámla – Bankkonto, das, -s
bedob – einwerfen, (wirft ein), warf ein, h eingeworfen
bélyeg – Briefmarke, die, -n
biztosítás – Versicherung, die, -en
boríték – Umschlag, der, -ä-e
cím – Adresse, die, -n / Anschrift, die, -en
címzett – Adressat, der, -en, -en / Empfänger, der, -
csekk – Zahlungsauftrag, der, -ä-e
csekk, pénzes utalvány – Zahlungsanweisung, die, -en
csomag – Päckchen, das, - / Paket, das, -e
dísztvírat – Schmucktelegramm, das, -e / Glückwunschtelegramm, das, -e
doboz (postai) – Box, die, e-n
előfizet – abonnieren
elsőbbségi kézbesítés / levél – Zustellung mit Vorrang (die, -en)
expresszlevél – Eilbrief, der, -e / Brief (der, -e) mit Eilzustellung
fax / telefax – Fax, das, -e
feladó – Absender, der, -
gyásztvírat – Beileidstelegramm, das, -e
illetékbélyeg, okmánybélyeg – Sondermarke, die, -n / Gebührenmarke, die, -n
irányítószám – Postleitzahl, die, -en
kaparós sorsjegy – Rubbellos, das, -e
képeslap – Ansichtskarte, die, -n
készpénz átutalási megbízás – Bargeldüberweisung, die, -en
kitölt (nyomtatványt) – (ein Formular) ausfüllen
küld – übersenden, übersandte, h übersandt
leemel (pénzt) – (Geld) abheben, hob ab, h abgehoben
légiposta – Luftpost, die
lemér – wiegen, wog, h gewogen
levél – Brief, der, -e
levél-mérleg – Briefwaage, die, -n
lottó – Lotto, das
lottószelvény – Lottoschein, der, -e
magazin, folyóirat – Magazin, das, -e
megcímez – adressieren
mobil posta – mobiles Postamt (das, -ä-er)
nyilvántartási szám – Registernummer, die, -n

nyomtatott betűkkel – in Blockschrift
nyomtatvány, úrlap – Formular, das, -e
pénzáttalás – Geldüberweisung, die, -en
posta – Postfiliale, die, -n / Postamt, das, -ä-er
postafiók – Postfach, das, -ä-er
postai díj – Postgebühr, die, -en / Porto, das, -s
postai értékcsikk – Postwertzeichen, das, -
postai értesítő (küldemény érkezéséről) – Benachrichtigungsschein, der, -e
postaláda – Briefkasten, der, -ä-
postán elküld – per Post schicken
postás – Briefträger, der, - / Postbote, der -n, -n
postás(nő) – Briefträgerin, die, -nen
ráragaszt – aufkleben
szállít, kézbesít – zustellen
számla (amit fizetni kell) – Rechnung, die, -en
számla (folyószámla, bankszámla) – Konto, das, -s
távírat – Telegramm, das, -e
tértivevényes ajánlott kézbesítés – Einschreiben mit Rückschein, (das, -)
újság – Zeitung, die, -en
utánvét – Nachnahme, die, -n

Telefon – Telefon, das, -e

búgó hang – Wählton, der / Freizeichen, das
felhív vkit – anrufen + A / telefonieren mit + D / sich telefonisch melden bei + D
félretárcsáz – sich verwählen
felveszi a telefont – ans Telefon gehen, ging, i gegangen // den Anruf beantworten / annehmen, (nimmt an), nahm an, h angenommen // den Hörer abheben, hob ab, h abgehoben / abnehmen, (nimmt ab), nahm ab, h abgenommen
foglalt a vonal – die Leitung ist besetzt
hangposta – Voice-Mail, die, -s
helyi beszélgetés – Ortsgespräch, das, -e
hívást fogadni – den Anruf annehmen, (nimmt an), nahm an, h angenommen
hívást kezdeményezni – einen Anruf tätigen
hívószám – Rufnummer, die, -n
kábel – Kabel, das, -
kagyló – Hörer, der, -
kapcsol – verbinden, verband, h verbunden
körzetszám – Vorwahl, die, -en
leteszi a kagylót – auflegen / den Hörer auflegen
mellék – Nebenanschluss, der, -ü-e
mobiltelefon – Handy, das, -s / Mobiltelefon, das, -e
nyilvános telefon – öffentliches Telefon, das, -e

szétszakít, megszakít, kapcsol vmit – unterbrechen, (unterbricht), unterbrach, h unterbrochen
szétkapcsolt, megszakadt a vonal – ist / wird unterbrochen (Passiv)
tárcsáz – wählen (die Nummer)
távolsági beszélgetés – Ferngespräch, das, -e
telefonál – telefonieren
telefonbeszélgetés – Telefongespräch, das, -e
telefonfülke – Telefonzelle, die, -n
telefonkártya – Telefonkarte, die, -n
telefonkönyv – Telefonbuch, das, -ü-er
telefonszám – Telefonnummer, die, -n
telefonársaság, szolgáltató – (Mobil)Funktanbieter, der, -
téves szám – falsche Nummer, (die, -n)
tudakozó – Telefonauskunft, die
üzenet – Nachricht, die, -en
üzenetet hagy – eine Nachricht hinterlassen, (hinterlässt), hinterließ, h hinterlassen
üzenetrögzítő – Anrufbeantworter, der, -
vezetékes telefon – Festnetztelefon, das, -e
visszahív – zurückrufen, rief zurück, h zurückgerufen
vonal – Leitung, die, -en

A mobiltelefon részei és jellegzetességei – Teile und Funktionen von Handys

akku(mulátor) – Akku, der, -s
alkalmazás – App, die, -s / Anwendung, die, -en
antenna – Antenne, die, -n
beépített – integriert
bekapcsol – einschalten / anschalten
billentyűzet – Tastatur, die, -en
Bluetooth – Bluetooth, das
cseng – klingeln
csengőhang – Klingelton, der, -ö-e
cserélhető – austauschbar
digitális fényképezőgép – Digitalkamera, die, -s
ébresztőóra – Wecker, der, -
előlap – Abdeckung, die, -en
emlékeztető – Erinnerungsfunktion, die
fogadás – Empfangen, das
fülhallgató / headset – Kopfhörer, der, - /
 Headset, das, -s / Freisprechanlage, die, -n /
 Freisprecheinrichtung, die, -en
ikon, jel – Icon, das, -s
kártyaalapú – auf Kartenbasis
kihangosítva – mit Freisprechanlage
kijelző – LCD-Bildschirm, der, -e
kikapcsol – abschalten
küld – verschicken
küldés – Senden, das
lemerült – leer
letölt – herunterladen, (lädt herunter), lud herunter,
 h heruntergeladen
menü gomb – Menüaste, die, -n
mikrofon – Mikrofon, das, -e
MMS – MMS, die, - (Multi-Medial-Nachricht, die, -en)

modell – Modell, das, -e

modern, legújabb – auf dem neuesten Stand der Technik
MP3-lejátszó – MP3-Player, der, -
naptár – Kalender, der, -
okos telefon – Smartphone, das, -s
rádió – Radio, das, -s
rákattint – anklicken / klicken auf + A
rezgő hívásjelzés – Vibrationsalarm, der, -e
SMS – SMS, die, -
sms-t ír – ansimsen + A
számológép – Taschenrechner, der, -
színes kijelző – Farbdisplay, der, -s
szöveges üzenet – Textnachricht, die, -en
újrátölt – aufladen, (lädt auf), lud auf, h aufgeladen
vétel, térerő – Empfang, der

Telefonálás – Telefonieren

... bent van? – Ist ... da?
... esetleg elérhető? – Kann ich mit ... sprechen?
...-val szeretnék beszélni. – Ich möchte mit ... sprechen.
A 243-as melléket kérem. – Können Sie mir bitte den Nebenanschluss 243 geben?
Át fogom adni az üzenetet. – Ich werde es ihm / ihr ausrichten.
Átadhatok valamilyen üzenetet? – Soll ich etwas ausrichten?
Átkapcsolom az irodájába. – Ich stelle Sie durch. / Moment, ich verbinde.
Bocsánat, de jelenleg nem elérhető. – Leider ist er / sie zurzeit nicht erreichbar.
Egy pillanat(ot kérem). – Einen Moment, bitte.
Egy pillanat. Megyek és szólok neki. – Einen Moment. Ich hole ihn / sie. (informell)
Én vagyok. – Ja, ich bin's.
Foglalt a vonal – Leider ist die Leitung zurzeit besetzt.
Halló, itt Sven Schmitt beszél. – Hallo, Sven Schmitt am Apparat.
Halló, Stefan vagyok a recepcióról. – Hallo, ich bin Stefan von der Rezeption.
Halló, Sven vagyok. – Hallo. Hier ist Sven. (informell)
Jelenleg minden munkatársunk elfoglalt. – Zurzeit sind alle unsere Anschlüsse besetzt.
Kivel beszélek? – Mit wem spreche ich?
Köszönöm, hogy hívtott. / Kösz, hogy hívtál. – Danke für den Anruf.
Megmondom neki, hogy hívta / hívtad. – Ich sag ihm / ihr, dass Sie / du angerufen haben / hast.
Miben segíthetek? – Was kann ich für Sie tun?
Szeretne üzenetet hagyni? – Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?
Tartsa a vonalat, kérem. – Bitte nicht auflegen.
Tartsad egy pillanatra. – Leg nicht auf. (informell)
Te vagy az Tom? Tommal beszélek? – Bist du das, Tom?

Téves kapcsolás. – Sie sind falsch verbunden.

Visszahív esetleg később? – Könnten Sie vielleicht später zurückrufen?

Elektronikus levél – E-Mail, die, -s

(el)küld – (ab)schicken

adatállomány – Datei, die, -en / File, das, -s

beérkező levelek – Posteingang, der

belép – zugreifen, griff zu, h zugegriffen auf + A

belép a levelezésbe – auf die E-Mails / auf das Konto zugreifen, griff zu, h zugegriffen / die Mailbox öffnen

csatol – beifügen + D

dokumentum, irat – Dokument, das, -e

elküldött levelek – Postausgang, der

elmenteni – speichern

e-mail-cím – E-Mail-Adresse, die, -n

felhasználónév – Benutzername, der, -n, -n

internetes oldal – Webseite, die, -n

internet-kapcsolat hozzáférés – Internetzugang, der, -ä-e

ír – schreiben, schrieb, h geschrieben

jelszó(t begépel) – Passwort, das, -ö-er (eingeben, (gibt ein), gab ein, h eingegeben)

kap – erhalten, (erhält), erhielt, h erhalten

kéretlen levél – Spam, der / die / das, -s

kuka – Papierkorb, der, -ö-e

kukac – AT / Klammeraffe

le- / betölteni a leveleket – die Mailbox abrufen, rief ab, h abgerufen

link – Internet-Link, der / das, -s

melléklet – Attachment, das, -s

olvas – lesen, (liest), las, h gelesen

piszkozatok – Vorlagen, die, Pl.

pont – Punkt, der, -e

postafiók, mailbox – Mailbox, die, -en

rákattint – anklicken

továbbküld – weiterleiten

töröl – löschen

válaszol – beantworten

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

16 Computer und das Internet

Computer – Computer, der, -

19 colos (1 col= 2,54 cm) – 19" (neunzehn Zoll)

ablak – Fenster, das, -

adatok – Daten, die, Pl.

alkalmazás – Anwendung, die, -en

alkalmazást futtat – Anwendung laufen lassen, (lässt laufen), ließ laufen, h laufen lassen

asztali számítógép – Desktop-Computer, der, -

átmásolni, felülírni – überschreiben, überschrieb, h überschrieben

átmásolni (zenét, filmet) – überspielen

behúz – ziehen, zog, h gezogen

bekapcsol – einschalten

beszúrni – einfügen

billentyűzet – Tastatur, die, -en

CD- / DVD-író – CD- / DVD-Brenner, der, -

CD- / DVD-ROM meghajtó – CD- / DVD-ROM-Laufwerk, das, -e

CD-ROM – CD-ROM, die, -s

digitális fényképezőgép – Digitalkamera, die, -s

DVD – DVD, die, -s (digital versatile disk)

egér – Maus, die, -ä-e

elmenteni – (ab)speichern

érintőképernyős – mit Touchscreen

felrakni, rámenteni – laden, (lädt), lud, h geladen

file, adatállomány – Datei, die, -en

floppy lemez – Floppydisk, die, -s / Diskette, die, -n

foliadékkristályos kijelző – LCD-Monitor, der, -e

görget felfelé / lefelé – hoch / herunter scrollen

görgetősáv – Rollbalken, der, -

grafikai kártya – Grafikkarte, die, -n

hálózat – Netzwerk, das, -e

hangkártya – Soundkarte, die, -n

hangszóró – Lautsprecher, der, -

hardver, számítógépes berendezés – Hardware, die

hordozható számítógép – Laptop, der, -s

ikon – Symbol, das, -e

IT, információtechnológia – Informatik, die

képernyő – Bildschirm, der, -e

kiválaszt – auswählen

kurzor – Cursor, der, -s

lézernyomtató – Laserdrucker, der, -

másol – kopieren

memória – Speicher, der, -

ment – speichern

menü – Menü, das, -s

merevlemez – Festplatte, die, -n

modem – Modem, das, -s

monitor – Monitor, der, -e

multimédiás – multimedial

multimédiás rendszer – Multimedia-System, das, -e

nyomtatni – drucken

nyomtató – Drucker, der, -

operációs rendszer – Betriebssystem, das, -e

parancs – Befehl, der, -e

pendrive – USB-Stick / USB-Speicherstick, der, -s

processzor – Prozessor, der, -en

programozási nyelv – Programmiersprache, die, -n

rendszer – System, das, -e

rendszerszámítógép – Server, der, -

síkképernyő – Flachbildschirm, der, -e

számítástechnika – Computertechnik, die

számítógép kedvelő – Computerfan, der, -s

számítógép mániás – ein Computerfreak / Nerd sein

számítógépes konfiguráció – Konfiguration, die, -en

számítógépes memória, RAM – RAM, das, - (random access memory)

számítógépes periféria – Peripheriegerät, das, -e

számítógépes prompt, súgó – Eingabeaufforderung, die / Eingabehilfe, die

személyi számítógép – PC, der, -s

szkenner, képolvasó készülék – Scanner, der, -

szoftver, számítógépes program – Software, die

szolgáltató – Provider, der, - / Anbieter, der, -

szöveget szerkeszteni – einen Text bearbeiten

szövegszerkesztő – Textverarbeitung, die

táblagép – Tablet-Computer, der, -

tárol – speichern

telepít – installieren

többfunkciós, multifunkciós – Multifunktions-töröl – löschen

újraindít – neu starten

video memória – Video-RAM, das, -

vírus – das / der Virus, Viren

webkamera – Webkamera, die, -s

Internet – das Internet

azonnali üzenet – Sofortmitteilung, die, -en

barangol / nézelődik / böngész (a weben) – (im Internet) surfen

bejelentkezés – Log-in-Funktion, die, -en

biztonsági kérdés – Sicherheitsfrage, die, -n

blog, internetes napló – Blog, das / der, -s

böngésző, keresőprogram – Suchmaschine, die, -n

böngészőprogram – Browser, der, -

csatlakozik, belép – sich einloggen

csatolt irat, melléklet – Attachment, das, -s
csevegőszoba, chatszoba – Chat-Raum, der, -ä-e / Chatroom, der, -s
egy időben több játékos által játszott – Multiplayer-
egy kattintással – per Mausclick
e-mailt küld – mailen
felhasználó – Nutzer, der, -
felhasználónév – Benutzername, der, -n, -n
feltölt – hochladen, (lädt hoch), lud hoch, h hochgeladen
fórum – Forum, das, Foren
hálózat – Netzwerk, das, -e
hiperlink – Hyperlink, der, -s
hozzáférése van vmihez – Zugang, der, -ä-e
interaktív – interaktiv
interneten – online
internetes közösségi oldal – soziales Netzwerk, das
jelszó – Passwort, das, -ö-er
kábel – Kabel, das, -
kémprogram – Spyware, die
keres vmit – suchen
kéretlen levél, elektronikus reklámanyag, hirdetés – Spam, der / die / das, -s
kijelentkezni – sich ausloggen / abmelden
letölt – herunterladen, (lädt herunter), lud herunter, h heruntergeladen
lógni a neten – am Netz hängen, hing, h gehangen
megfertőz – infizieren
online bankolás – Telebanking, das
rendszeresen frissít – aktualisieren
szünet nélkül játszik – daddeln
tárhely az interneten – Cloud, die, -s
társalog / csetel – plaudern / chatten
távmunka – Telearbeit, die
valós időben – in Echtzeit
végfelhasználó – Endnutzer, der, -
vezeték nélküli – drahtlos
vezetékes csatlakozás – Kabelanschluss, der, -ü-e
virtuális – virtuell
vírusirtó program – Antiviren-Programm, das, -e
webcím – URL, die, -s (Uniform Resource Locator)
webhely – Website, die, -s
weboldal – Webseite, die, -n

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

17 Arbeit

Munka – Job, der, -s

adminisztratív – administrativ

alkalmaz – beschäftigen / einstellen

alkotó, kreatív, ötletes – kreativ

állásinterjú – Vorstellungsgespräch, das, -e

állásinterjúra hív – zu einem Vorstellungsgespräch einladen, (lädt ein), lud ein, h eingeladen

állásra jelentkezik – sich um eine Stelle bewerben, (bewirbt s), bewarb s, h s beworben

beadja a lemondását – kündigen

bér (napi, heti, havi) – (Tage-, Wochen-, Monats-) Lohn, der, -ö-e

betegszabadságon van – krankgeschrieben sein

cég – Firma, die, Firmen

céges autó – Dienstwagen, der, -

ebédjegy – Essensmarke, die, -n

egész / teljes munkaidős állás – Vollzeitstelle, die, -n

egyhangú, monoton – monoton

éjszakai műszakban dolgozik – Nachtschicht haben

elbocsát – entlassen, (entlässt), entließ, h entlassen

elbocsát (létszámleépítés miatt) – wegrationalisieren

elbocsátják – er wird entlassen, wurde entlassen, i entlassen worden

előléptet – befördern

előléptetési esélyek – Karrierechancen, die, Pl.

elveszti az állását – seine Stelle verlieren, verlor, h verloren

értekezletre jár – an Besprechungen teilnehmen, (nimmt teil), nahm teil, h teilgenommen

fél állás – eine halbe Stelle (die, -n)

fizetés – Gehalt, das, -ä-er

fizetésemelés – Gehaltserhöhung, die, -en

fizetésemelést ad – Gehaltserhöhung geben, (gibt), gab, h gegeben

fizetett szabadság – bezahlter Urlaub (der, -e)

fizikai munka – handwerkliche Tätigkeit (die, -en)

fizikai munkás – Arbeiter, der, -

foglalkozás – Beruf, der, -e

főnök – Chef, der, -s

futószalagnál dolgozik – am Fließband arbeiten

gyár – Fabrik, die, -en

iroda – Büro, das, -s

irodai alkalmazott – Büroangestellte, der / die, -n, ein Angestellter

ismétlődő – sich wiederholend

jelentkező – Bewerber, der, -

jól fizetett – gut bezahlt

jövedelem – Einkommen, das

kARRIER – Karriere, die, -n

képesítés nélküli – ungelernt

képzett – ausgebildet / geschult

keres (pénzt) – verdienen

kezdő fizetés – Anfangsgehalt, das, -ä-er

kijön a fizetéséből – mit dem Gehalt auskommen, kam aus, i ausgekommen

kísérőlevél – Begleitschreiben, das, -

kivesz egy szabadnapot – sich (D) einen Tag frei nehmen, (nimmt), nahm, h genommen

kolléga – Kollege, der, -n, -n

kötött munkaidő – geregelte Arbeitszeit, die, -en

kutatás – Forschung, die, -en

külön juttatás, prémium – Prämie, die, -n

légkör – Atmosphäre, die, -n

lemond vmiről – verzichten auf + A

magasabb (felsőfokú) végzettséget igénylő

foglalkozás, hivatás – akademischer Beruf (der, -e)

mellékjuttatások – betriebliche Sozialleistungen (die, Pl.)

munkafeltételek – Arbeitsbedingungen, die, Pl.

munkaadó, munkáltató – Arbeitgeber, der, -

munkaidő – Arbeitszeit, die, -en

munkaközvetítő – Stellenvermittlung, die, -en

munkamániás – Workaholic, der, -s

munkanélküli – arbeitslos

munkanélküli segélyen van – Arbeitslosengeld

beziehen, bezog, h bezogen

munkanélküliség – Arbeitslosigkeit, die

munkavállaló – Arbeitnehmer, der, -

műszak – Schicht, die, -en

nyugdíj – Rente, die, -n

nyugdíjba küldik – pensionieren

nyugdíjba vonul – in Rente gehen, ging, i gegangen / in den Ruhestand treten, (tritt), trat, i getreten

nyugdíjba vonulás – Rücktritt, der, -e

osztály – Abteilung, die, -en

önéletrajz – Lebenslauf, der, -ä-e

önkéntes – Freiwillige, der / die, -n, ein Freiwilliger

pályaválasztási tanácsadó – Berufsberatungsstelle, die, -n

presztízs, elismertség – Prestige, das

referencia – Referenz, die, -en

részmunkaidős állás – Teilzeitarbeit, die, -en

rosszul fizetett – schlecht bezahlt

rugalmas munkaidő – flexible Arbeitszeit (die, -en)

rugalmas munkaidőben dolgozik – flexibel arbeiten

szabadban dolgozik – im Freien arbeiten
szellemi munka – geistige Arbeit (die, -en)
szülési szabadság – Elternzeit, die
teljes munkaidős állás – Vollzeitarbeit, die, -en
több műszakban dolgozik – in Schichtarbeit arbeiten
túlórázik – Überstunden machen
üdülési csekk – Urlaubsgutschein, der, -e
vállalat – Unternehmen, das, -
végkielégítés – Abfindung, die, -en
vezető beosztású alkalmazott – Manager, der, -

Foglalkozások – Berufe

ács, asztalos – Schreiner, der, - / Tischler, der, -
ács, épületasztalos – Bautischler, der, -
adminisztrátor / alkalmazott – Angestellte, der/die, -n, ein Angestellter
agronómus – Landwirt, der, -e
állatorvos – Tierarzt, der, -ä-e
ápolónő – Krankenschwester, die, -n
bányász – Bergmann, der, Bergleute
bejárónő – Putzfrau, die, -en
bemondó – Ansager, der, -
bemondó, hírolvasó – Nachrichtensprecher, der, -
bíró – Richter, der, -
biztonsági őr – Wachmann, der, -ä-e
börtönőr – Gefängnisaufseher, der, -
edző – Trainer, der, -
egyetemi oktató – Dozent, der, -en, -en
ékszerész – Juwelier, der, -e
eladó – Verkäufer, der, -
építési vállalkozó – Bauunternehmer, der, -
építész – Architekt, der, -en, -en
erdész – Förster, der, -
farmer, gazdálkodó – Bauer, der, -n
felügyelő / őr (múzeum, börtön) – Aufseher, der, -
felügyelő / ellenőr (pl. közlekedési eszköz) – Kontrolleur, der, -e
felügyelő / ellenőr (rendőr vagy alkalmazott hivatali / állami szolgálatban) – Inspektor, der, -en
felügyelő / ellenőr (pénzügy, könyvelés) – Controller, der, -
fényképész – Fotograf, der, -en, -en
festő – Maler, der, -
fizioterapeuta – Physiotherapeut, der, -en, -en
fizikus – Physiker, der, -
fodrász – Friseur, der, -e / Frisörin, die, -nen
fogorvos – Zahnarzt, der, -ä-e
fordító – Übersetzer, der, -
főszakács – Chefkoch, der, -ö-e
gáz- és vízvezeték-szerelő – Gas- und Wasserinstallateur, der, -e
gondnok – Hausmeister, der, -
gondnok, portás – Pförtner, der, -
gyermekfelvigyázó – Babysitter, der, -
gyógyszerész – Apotheker, der, -
hentes – Metzger, der, -
hivatalnok – Beamte, der, -n, ein Beamter

hordár – Gepäckträger, der, -
idegenvezető – Fremdenführer, der, -
író – Schriftsteller, der, -
író, szerző – Verfasser, der, -
jogász – Jurist, der, -en, -en
kalauz – Schaffner, der, -
kalauz, jegyellenőr – Fahrkartenkontrolleur, der, -e
karmester – Dirigent, der, -en, -en
kárpitos – Polsterer, der, -
katona – Soldat, der, -en, -en
kéményseprő – Schornsteinfeger, der, -
kertész – Gärtner, der, -
kertészmérnök – Gartenbauingenieur, der, -e
konyhafőnök – Küchenchef, der, -s
koreográfus – Choreograf, der, -en, -en
kozmetikus – Kosmetiker, der, - / Kosmetikerin, die, -nen
kőfaragó – Steinmetz, der, -
könyvelő – Buchhalter, der, -
könyvkötő – Buchbinder, der, -
könyvtáros – Bibliothekar, der, -e
közgazdász – Ökonom, der, -en, -en
kutató – Forscher, der, -
lakberendező – Innenarchitekt, der, -en, -en
légi utaskísérő – Flugbegleiter, der, -
magánnyomozó – Privatdetektiv, der, -e
matematikus – Mathematiker, der, -
mérnök – Ingenieur, der, -e
művész / festőművész – Künstler, der, - / (Kunst) maler, der, -
nyomdász – Drucker, der, -
operatőr – Kameramann, -der, Kameraleute
optikus – Optiker, der, -
orvos – Arzt, der, -ä-e
óvónő – Kindergärtnerin, die, -nen
pap, lelkész – Priester, der, - / Pfarrer, der, - / Pastor, der, -en
pénztáros – Kassierer, der, -
pilóta – Pilot, der, -en, -en
pincér – Kellner, der, -
politikus – Politiker, der, -
repció, portás – Empfangsmitarbeiter, der, -
rendező – Regisseur, der, -e
rendőr – Polizist, der, -en, -en
rendőrtiszt – Polizeibeamte, der, -n, ein Beamter
ruhatervező – Designer, der, -
sebész – Chirurg, der, -en, -en
sofőr – Fahrer, der, -
sportoló – Sportler, der, -
szabó – Schneider, der, -
szakács – Koch, der, -ö-e
számítógép programozó – Programmierer, der, -
számítógép-kezelő – Operator, der, -en
személyi asszisztens – Chefsekretärin, die, -nen
személyügyi vezető – Personalleiter, der, -
szemetes, kukás – Müllmann, der, Müllleute
szerelő – Mechaniker, der, -

szerkesztő – Redakteur, der, -e
színész / színésznő – Schauspieler, der, - / Schauspielerin, die, -nen
szobafestő, tapétázó – Maler und Tapezierer, der, -
szociális munkás – Sozialarbeiter, der, -
szülésznő, bába – Hebamme, die, -n
takarító – Reinigungskraft, die, -ä-e
tanácsadó – Berater, der, -
tanár / tanárnő – Lehrer, der, - / Lehrerin, die, -nen
tengerész – Seemann, der, Seeleute
tervező – Designer, der, -
tiszt – Offizier, der, -e
titkárnő – Sekretärin, die, -nen
tolmács – Dolmetscher, der, -
tudós – Wissenschaftler, der, -
tűzoltó – Feuerwehrmann, der, Feuerwehrleute
újságíró – Journalist, der, -en, -en
utazási iroda alkalmazottja – Reisebürokaufmann, der, Reisebürokaufleute
utcaseprő – Straßenfeger, der, -
ügynök, képviselő – Vertreter, der, -
üzletember / üzletasszony – Geschäftsmann, der, Geschäftsleute / Geschäftsfrau, die, -en
varrónő – Näherin, die, -nen
vegyész – Chemiker, der, -
vezérigazgató – Generaldirektor, der, -en
villanyszerelő – Elektriker, der, -
weblapkészítő – Web(seiten)-Designer, der, -
zenész – Musiker, der, -
zeneszerző – Komponist, der, -en, -en

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

18 Verkehr

Közlekedés – Verkehr, der

átszáll – umsteigen, stieg um, i umgestiegen
átszállójegy – Umsteigefahrschein, der, -e
az adott megálló – die jeweilige Haltestelle
beszáll – einsteigen, stieg ein, i eingestiegen
bírság – Strafe, die, -n
csatlakozás – Anschluss, der, -ü-e
csúcsforgalmi idő(szak) – Berufsverkehr, der / Stoßzeit, die / Hauptverkehrszeit, die / Rushhour, die
diszkó hajó – Vergnügungsschiff, das, -e
egész évben – das ganze Jahr
egy utazásra szóló jegy – Einzelfahrschein, der, -e
eljut – gelangen
ellenőr – Fahrkartenkontrolleur, der, -e
elővétel – Vorverkauf, der, -ä-e
érvényesít – entwerten
felszáll – einsteigen, stieg ein, i eingestiegen in + A
fogaskerekű – Zahnradbahn, die, -en
Gyermekvasút – Kindereisenbahn, die
gyorsjárat – Expresslinie, die, -n
hajó – Schiff, das, -e
hajó, csónak – Boot, das, -e
hajójárat – Schifffahrtlinie, die, -n
hajózás – Schiffsverkehr, der / Schifffahrt, die
határ – Grenze, die, -n
helyszínen – vor Ort
HÉV – Vorortbahn, die, -en / S-Bahn (=Schnell- oder Stadtbahn), die, -en
igazolás – Bestätigung, die, -en
indulás idő – Abfahrtszeit, die, -en
ingyen – kostenlos
jármű – Fahrzeug, das, -e
jegyárusító automata – Ticketautomat, der, -en, -en
jegypénztár – Fahrkartenschalter, der, -e
ki van téve – ausgehängt sein
kikötő – Hafen, der, -ä-
kirándulóhajó – Ausflugsschiff, das, -e
kiszáll – aussteigen, stieg aus, i ausgestiegen
komp – Fähre, die, -n
közlekedési dugó – Stau, der, -s
közlekedik – verkehren
lekésni a buszt – den Bus verpassen
leszáll (járműről) – aussteigen, stieg aus, i ausgestiegen
libegő – Sessellift, der, -s
lyukasztó – Locher, der, - / Vorrichtung (die, -en) zum Entwerten

megy vmivel – den / die / das ... nehmen, (nimmt), nahm, h genommen
menetrend – Fahrplan, der, -ä-e
menetrend szerinti – planmäßig
menettérti jegy – Rückfahrkarte, die, -n
metró – U-Bahn, die, -en / Metro, die, -s
metróvonal – Metrolinie, die, -n
műszaki hiba, meghibásodás – Panne, die, -n
pótdíj – Zuschlag, der, -ä-e
sikló – Standseilbahn, die, -en
szakaszjegy – Streckenfahrschein, der, -e
szárnyashajó – Tragflügelboot, das, -e
tömegközlekedés – öffentlicher Verkehr
troli – O-Bus (=Oberleitungsbus), der, -se
utas – Fahrgast, der, -ä-e
végállomás – Endstation, die, -en / Endhaltestelle, die, -n
villamos – Straßenbahn, die, -en
viteldíj – Fahrpreis, der, -e
vitorlás – Segelschiff, das, -e
zsúfolt – überfüllt

Kerékpár – Fahrrad, das, -ä-er

alkatrész, alkotóelem – Bestandteil, der, -e
első – Vorder-
fék – Bremse, die, -n
fogaskerék – Zahnrad, das, -ä-er
hátsó – Hinter-
hozzárögzítve – befestigt
kerék – Rad, das, -ä-er
kerékpár kormányja – Fahrradlenker, der, -e
lámpa, fényforrás – Licht, das, -er / Fahrradlampe, die, -n
pedál – Pedal, das, -e
pumpa – Pumpe, die, -n
sisak – Helm, der, -e
ülés – Sitz, der, -e
váz – Rahmen, der, -e

Autó – Auto, das, -s

autópálya – Autobahn, die, -en
egészségügyi igazolás – Gesundheitszeugnis, das, -se
elsősegély – Erste Hilfe
elvisz vkit kocsival – mit dem Auto irgendwohin bringen, brachte, h gebracht + A
forgalmi vizsga – Fahrprüfung, die, -en
járműbiztonság – Fahrzeugsicherheit, die
jogosítvány – Führerschein, der, -e
KRESZ – Straßenverkehrsordnung, die (StVO)

lakott területen – innerorts

lakott területen kívül – außerorts

megengedett sebesség – Tempolimit, das, -s

működtet – manövrieren

műszaki – technisch

tolatás – Rückwärtsfahren, das

vezetélmélet – Fahrtheorie, die, -n

vezetési veszély – Gefahr (die, -en) beim Fahren

Y-fordulás – Wenden in drei Zügen (das)

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

19 Urlaub, Hotels, Flughäfen

Nyáralás – Urlaub, der

(iroda által) szervezett út – Pauschalreise, die, -n
alszik, éjszakázik vhol – übernachten wo
autó stoppolni – per Anhalter reisen, i / trampen, i
biztosítás – Versicherung, die, -en
bőrönd – Koffer, der, -
brosúra, reklámfüzet – Katalog, der, -e
diákszálló – Jugendherberge, die, -n
elfáradt, megérett a szabadságra – urlaubsreif sein
ellátás – Verpflegung, die
elszállásol – unterbringen, brachte unter,
h untergebracht
fél- / teljes panzió – Halb- / Vollpension, die
fizetővendéglátás reggelivel – Privatunterkunft
(die, -ü-e) mit Frühstück
fogadó, panzió, vendégház – Pension, die, -en
hajóút – Kreuzfahrt, die, -en
hálózsák – Schlafsack, der, -ä-e
hátizsákos turista – Rucksacktourist, der, -en, -en
idegenvezető – Reiseleiter, der, - / Fremdenführer,
der, -
kemping – Campingplatz, der, -ä-e
külföldi pénz, valuta – Devisen, die, Pl.
külföldön – im Ausland
látványosság, nevezetesség – Sehenswürdigkeit, die,
-en
lejár – ablaufen, (läuft ab), lief ab, i abgelaufen
nagykövetség – Botschaft, die, -en
nyaraló – Ferienhaus, das, -ä-er
nyaralóhely – Ferienort, der, -e
önellátó – Selbstversorger, der, -
pihentető – erholsam
sátor – Zelt, das, -e
sátrat felállítani – Zelt aufschlagen, (schlägt auf),
schlug auf, h aufgeschlagen
szabadságot kivenni – sich (D) freinehmen,
(nimmt s frei), nahm s frei, h s freigenommen
szállás(hely) – Unterkunft, die, -ü-e
szállásadó(nő) – Wirt, der, -e / Wirtin, die, -nen
személyazonossági igazolvány – Personalausweis,
der, -e
tengerpart – Meeresküste, die
tevékeny, aktív – Aktiv- (z. B. Aktivurlaub) / aktiv
történelmi – historisch
utazási cég – Reiseunternehmen, das, -
utazási csekk – Reisecheck, der, -s
utazási iroda – Reisebüro, das, -s
útikönyv – Reiseführer, der, -

útlevel – Reisepass, der, -ä-e
városnézés – Stadtbesichtigung, die, -en
vízum – Visum, das, Visa

Szálloda – Hotel, das, -s

bejelentkezik – sich anmelden
bejelentőlap – Anmeldeschein, der, -e /
Anmeldeformular, das, -e
boy – Hotelpage, der, -n, -n
bungaló – Bungalow, der, -s
egyágyas szoba – Einzelzimmer, das, - / Ein-Bett-
Zimmer, das, -
elő- / utószezon – Vor- / Nachsaison, die, -s
előcsarnok – Foyer, das, -s / Lounge, die, -s
érkezési nap – Anreisetag, der, -e
étterem – Restaurant, das, -s
foglal – buchen / reservieren
foglalás – Reservierung, die, -en / Buchung, die, -en
főszezon – Hauptsaison, die, -s
franciaágyas szoba – Doppelzimmer, das, -
háromcsillagos szálloda – 3-Sterne-Hotel, das, -s
internet-hozzáférés – Internetzugang, der, -ä-e
kétágyas szoba – 2-Bett-Zimmer, das, -
kilátás – Aussicht, die
közvetlenül a tengerparton – direkt am Strand
légkondicionáló – Klimaanlage, die, -n
londiner, portás – Portier, der, -s
mindent magába foglaló – all-inklusive
minibár – Minibar, die, -s
nagyon elegáns – luxuriös
néz vmire – blicken auf + A
pénzt váltani – Geld wechseln
repció – Rezeption, die, -en
repció – Rezeptionist, der, -en, -en
rendezni a számlát – die Rechnung begleichen,
beglich, h beglichen
saját fürdőszoba – eigenes Bad
szállodalánc – Hotelkette, die, -n
szobakulcs – Zimmerschlüssel, der, -
szobalány – Zimmermädchen, das, -
szobaszerviz – Zimmerservice, der
társasutazás – Gesellschaftsreise, die, -n
távozási nap – Abreisetag, der, -e
teljes ellátás – Vollpension, die
vendég – Gast, der, -ä-e
vendégfogadó – Gasthof, der, -ö-e
vendéglő – Gaststätte, die, -n

Repülőtér / Utazás repülővel – Flughafen, der, -ä- /
Flugreise, die, -n

ablak melletti ülőhely – Sitz am Fenster, der

bejelentkezés – Check-in, der

beszáll egy repülőbe – ein Flugzeug besteigen,
bestieg, h bestiegen

beszallókártya – Bordkarte, die, -n

biztonsági ellenőrzés – Sicherheitskontrolle, die, -n

biztonsági övet bekapcsol – Sicherheitsgurt
anschnallen / anlegen

business osztály – Business-Klasse, die

charterjárat – Charterflug, der, -ü-e

csomag, poggyász – Gepäck, das

csoportos kedvezmény – Gruppentarif, der, -e

ellenőriz – kontrollieren / prüfen

első osztály – Erste Klasse, die

elvámol – verzollen

érkezés – Ankunft, die, -ü-e

fapados légitársaság – Billigfluglinie, die, -n /
Billigflieger, der, - / Billigairline, die, -s

fej fölötti rekesz – Gepäckfach, das, -ä-er

fél a magasságtól, tériszonya van – Höhenangst
haben

felszáll (repülőgép) – starten

fémkereső – Metall-Detektor, der, -en

folyosó melletti ülőhely – Sitz am Gang, der

futószalag – Förderband, das, -ä-er

indulás / felszállás (repülővel) – Abfahrt, die, -en /
Abflug, der, -ü-e

információs pult – Informationsschalter, der, -

kapu – Gate, das, -s / Flugsteig, der, -e

kézipoggyász – Handgepäck, das

kifutópálya – Startbahn, die, -en

középső sorban levő ülőhely – Sitz in der Mitte, der

landol, leszáll – landen, i

légi utaskísérő – Flugbegleiter, der, -

légi utaskísérő (férfi/nő) – Steward, der, -s /
Stewardess, die, -en

légibeteg – flugkrank

légibetegség – Flugkrankheit, die

légitársaság – Fluglinie, die, -n / Fluggesellschaft, die,
-en / Airline, die, -s

lemér – wiegen, wog, h gewogen

leszáll a repülőről – aussteigen, stieg aus,
i ausgestiegen

menetrendszerinti járat – Linienflug, der, -ü-e

pilóta – Pilot, der, -en, -en

poggyászkidás – Gepäckausgabe, die, -n

poggyásztartó (háló) – Gepäcknetz, das, -e

repülés, repülőút – Flug, der, -ü-e

repülőgép – Flugzeug, das, -e

tájékoztató tábla a járatokról –

Fluginformationstafel, die, -n

terminál – Terminal, der, -s

töröl egy járatot – streichen, strich, h gestrichen

tranzitváró – Abflughalle, die, -n

túlsúlyos poggyász – Übergepäck, das

turistaosztály – Economy-Klasse, die

utas – Passagier, der, -e

utaslista – Passagierliste, die, -n

útlevel ellenőrzés – Passkontrolle, die, -n

útmegszakítás – Zwischenstopp, der, -s

vámmentes üzlet – Duty-free-Shop, der, -s

vámtiszt – Zollbeamte, der, -n, ein Zollbeamter

vámvizsgálat – Zoll, der

vészkijárat – Notausgang, der, -ä-e

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

20 Tiere und Haustiere

Házi kedvencek és vadállatok – Haustiere und Wildtiere

aranyhal – Goldfisch, der, -e
bálna – Wal, der, -e
béka – Frosch, der, -ö-e
botsáska – Stabschrecke, die, -n
csincsilla – Chinchilla, das, -s
darázs – Wespe, die, -n
daru – Kranich, der, -e
delfin – Delfin, der, -e
denevér – Fledermaus, die, -ä-e
elefánt – Elefant, der, -en, -n
farkas – Wolf, der, -ö-e
fecske – Schwalbe, die, -n
féreg, giliszta – Wurm, der, -ü-e(r)
fóka – Seehund, der, -e / Robbe, die, -n
futóegér – Rennmaus, die, -ä-e
gém – Reiher, der, -
gólya – Storch, der, -ö-e
gorilla – Gorilla, der, -s
görény – Iltis, der, -se
gyík – Eidechse, die, -n
hal – Fisch, der, -e
hiúz – Luchs, der, -e
hörcsög – Hamster, der, -
hüllő – Reptil, das, -ien
ízeltlábú – Gliederfüßer, der, -
kanári – Kanarienvogel, der, -ö-
kígyó – Schlange, die, -n
kutya / kutyakölyök – Hund, der, -e / Hundewelpen, der, -n, -n
lepke – Schmetterling, der, -e
ló – Pferd, das, -e
macska / kiscica – Katze, die, -n / Katzenjunge, das, -n
majom – Affe, der, -n, -n
medve – Bär, der, -en, -en
méh – Biene, die, -n
mókus – Eichhörnchen, das, -
nyúl – Kaninchen, das, - / Hase, der, -n, -n
oroszlán – Löwe, der, -n, -n
orrszarvú – Nashorn, das, -ö-er
őz – Reh, das, -e
papagáj – Papagei, die, -en
pók – Spinne, die, -n
póni – Pony, das, -s
róka – Fuchs, der, -ü-e
sas – Adler, der, -
sirály – Möwe, die, -n

sólyom – Falke, der, -n
szarvas – Hirsch, der, -e
tarajos góte – Molch, der, -e
tarantella pók – Tarantel, die, -n
teknős / tengeri teknős – Schildkröte, die, -n / Meeresschildkröte, die, -n
tengerimalac – Meerschweinchen, das, -
tigris – Tiger, der, -
törpepapagáj – Wellensittich, der, -e
vaddisznó – Schwarzwild, das / Wildschwein, das, -e
veréb – Spatz, der, -en
zsiráf – Giraffe, die, -n

Haszonállatok – Nutztiere

disznó, sertés – Schwein, das, -e
galamb – Taube, die, -n
juh – Schaf, das, -e
kacsa – Ente, die, -n
kakas – Hahn, der, -ä-e
kecske – Ziege, die, -n
liba – Gans, die, -ä-e
nyúl – Kaninchen, das, -
pulyka – Pute, die, -n
szarvasmarha – Rind, das, -er
tehén – Kuh, die, -ü-e
tyúk – Huhn, das, -ü-er

Állati testrészek – Körperteile von Tieren

agancs – Geweih, das, -e
agyar – Stoßzahn, der, -ä-e
bajusz (macska) – Schnurrhaare, die, Pl.
csőr – Schnabel, der, -ä-
farok – Schwanz, der, -ä-e
kar (polip) – Fangarm, der, -e
karom – Krallen, die, -n
kopolyú – Kieme, die, -n
mancs – Pfote, die, -n
olló (rák) – Zange, die, -n / Schere, die, -n
ormány – Rüssel, der, -
pata – Huf, der, -e
pikkely – Schuppe, die, -n
sörény (ló, oroszlán) – Mähne, die, -n
szárny – Flügel, der, -
szarv – Horn, das, -ö-er
szőr – Fell, das, -e
toll – Feder, die, -n
uszony – Flosse, die, -n

Foglalkozás a házi kedvencsel – Beschäftigung mit dem Haustier

akvárium – Aquarium, das, Aquarien
állatorvosi ellátás – tierärztliche Betreuung (die)
alomdoboz / macskavécé – Katzenklo, das, -s
ápol – pflegen
azonosító biléta – ID-Marke, die, -n
bolha ellen védő nyakörv – Flohhalsband, das, -ä-er
eleség – Nahrung, die
etet – füttern
etetőtál – Napf, der, -ä-e
fésű – Kamm, der, -ä -e
fészkelő házikó – Nistkasten, der, -ä-
fürdet – baden
ivartalanít – sterilisieren
játékszer – Spielzeug, das, -e
jutalomfalatot adni – eine Belohnung geben, (gibt) gab, h gegeben
kalitka, ketrec – Käfig, der, -e
kefe – Bürste, die, -n
kefél – bürsten
kibogoz – entwirren
kifutó – Gehege, das, -
kiképez – trainieren
konzerv kutyaeledelel – Hundefutterkonserve, die, -n
kosár – Korb, der, -ö-e
kutyaház – Hundehütte, die, -n
kutyapanzió – Kennel, der, -
kutyaürülék zacskó – Hundekot-Tüte, die, -n
lenyír, rövidre vág – kürzen, scheren
megölelget – knuddeln
mikrocsipet tetet be – einen Mikrochip einpflanzen
nyakörv – Halsband, das, -ä -er
oltás – Impfung, die, -en
párna – Kissen, das, -
pelyva – die Spreu
póráz – Leine, die, -n
sétálni visz – ausführen
simogat – streicheln
szabadon enged – frei laufen lassen (lässt laufen), ließ laufen, h laufen lassen
szájkosár – Maulkorb, der, -ö-e
száraz kutyaeledelel – Hundetrockenfutter, das
szobatisztaságra nevel – zur Stubenreinheit erziehen, erzog, h erzogen
takaró – Decke, die, -n
tálka – Schüssel, die -n
terrarium – Terrarium, das, Terrarien
törzskönyv – Stammbuch, das, -ü-er
veszettség elleni oltás – Impfung gegen Tollwut
vizes tál – Wassernapf, der, -ä-e

Mit csinál egy állat – Was ein Tier macht

csíp, harap – beißen, biss, h gebissen
csóvál – wedeln
dorombol – schnurren
engedelmeskedik – gehorchen

hullajtja a szőrét – haaren
kerget – hinterherjagen
megmorog, acsarkodik, vicsorog – anknurren
megnyal – lecken
megvéd – schützen
pisil – pinkeln
támad – angreifen, griff an, h angegriffen
társaságot nyújt – Gesellschaft leisten
tüzel – bocken
ugrik – springen, sprang, i gesprungen

Milyen egy állat – Wie ein Tier ist

agresszív – aggressiv
alkalmazkodó – anpassungsfähig
aranyos – niedlich
ártalmatlan – harmlos
dédelgetnivaló – kuschelig
egzotikus – exotisch
félelmetes – erschreckend
fenséges – majestätisch
fenyegetett – bedroht
független – unabhängig
hűséges – treu
imádnivaló – entzückend
intelligens – intelligent
játékos – verspielt
kecses – anmutig
kegyetlen – grausam
kihalástól fenyegetett – vom Aussterben bedroht
mérges – giftig
okos – klug
puha – weich
romboló – zerstörerisch
kárt okozó – schädlich
szerefnivaló – liebenswürdig
szórakoztató – amüsan, unterhaltsam
szőrös – behaart
undorító – ekelhaft
veszélyeztetett – gefährdet

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

21 Wetter und Klima

Időjárás – Wetter, das

Éghajlat – Klima, das, -ta

az északi sarkvidék és a mérsékelt égöv közötti – subarktisch

esőerdő(i) – Regenwald, der, -ä-er

földközi-tengeri – mediterran

meleg mérsékelt – warm gemäßigt

monszun – Monsun, der, -e

nedves mérsékelt égövi – feucht-gemäßigt

óceáni – ozeanisch

sarki jégtakaró – polare Eiskappe, die, -n

sarkvidéki – polar

sivatagi – Wüsten-

száraz – trocken

szárazföldi / kontinentális – kontinental

sztyeppe – Steppe, die, -n

szubtrópusi – subtropisch

trópusi, forró égövi – tropisch

tundra – Tundra, die, Tundren

Melléknevek – Adjektive

borús – trüb

csúszós – rutschig

durva, heves, erős – heftig

elviselhetetlen – unerträglich

emelkedő hőmérséklet – steigende Temperaturen

enyhe – mild

esős – regnerisch

fagyos, jéghideg – eiskalt

fagypon alatti – unterm Gefrierpunkt / unter Null

fagypon feletti – überm Gefrierpunkt

felhős – bewölkt / wolkenreich

felhős, borult – bedeckt

forró, meleg – heiß

fullasztó, fojtogató – erdrückend

füledt, levegőtlen – schwül

hideg – kalt

hűvös, hideg, barátságatlan – kühl

ideális (sétához / kertészkedéshez) – ideal
(für Spaziergänge / Gartenarbeit)

irgalmatlan – erbarmungslos

jeges – eisig, frostig

jó – gut

kedvező, kellemes, viharmentes – angenehm

kegyetlen, kemény, zord – rau

kellemes, jó – angenehm, schön

kitűnő – fantastisch

ködös – neblig

lágý – sanft

lucskos – matschig

megjósolhatatlan – unvorhersehbar

meleg – warm

metszón hideg – bitterkalt

napos – sonnig

nedves – nass

nyirkos, nedves – feucht

párás, ködös – diesig

perzselően forró – glühend / brennend / sengend
heiß

pocsék – schrecklich

pompás, remek – traumhaft

ronda, utálatos – abscheulich, schrecklich

rossz – schlecht

siralmas – grauenhaft

szakadó (eső) – sintflutartig

szeles – windig

enyhe szél – leichte Brise / schwach windig

erős szél – starker (Wind)

északi szél – Nordwind

viharos szél – stürmischer Wind

széllökés – Windstoß, der, -ö-e/ die Bö, -en

szélsőséges – extrem

tiszta (nap/égbolt) – klar

változékony – veränderlich, wechselhaft, unbeständig

Főnevek – Substantive

áradás – Überschwemmung, die, -en

árnyék – Schatten, der, -

átlag hőmérséklet – Durchschnittstemperatur, die, -en

Celsius – Celsius

csapadék(mennyiség) – Niederschlag, der, -ä-e

csillag – Stern, der, -e

dara – Graupel, die, -n

ég, égbolt – Himmel, der, -

eső – Regen, der

esőcsepp – Regentropfen, der, -

évszak – Jahreszeit, die, -en

fagy, hideg – Frost, der

felhő – Wolke, die, -n

felhőszakadás – Platzregen, der

felhőszakadás – Wolkenbruch, der, -ü-e

fok – Grad, der, -e

front (meleg, hideg) – Front, die, -en (Warm-, Kalt-)

füstköd, szmog – Smog, der

harmat – Tau, der
hó – Schnee, der
hóátfúvás – Schneewehe, die, -n
hóesés – Schneefall, der, -ä-e
hold – Mond, der, -e
hópehely – Schneeflocke, die, -n
hőhullám – Hitzewelle, die, -n
hőmérő – Thermometer, das, -
hőmérséklet – Temperatur, die, -n
hőmérséklet-különbség – Temperaturunterschied, der, -e
hőség – Hitze, die
hurrikán, forgószél – Hurrikan, der, -e
időjárás-előrejelzés – Wettervorhersage, die, -n
időjárás jelenség – Wettererscheinung, die, -en
időjárás-jelentés – Wetterbericht, der, -e
jég – Eis, das
jégcsap – Eiszapfen, der, -
jégdarab (jégesőkor) – Hagelkorn, das, -ö-er
jégeső – Hagel, der
köd – Nebel, der
légnomás – Luftdruck, der
mennydörgés – Donner, der
monszun – Monsun, der, -e
nagy mennyiségű csapadék – große Niederschlagsmenge
nap – Sonne, die, -n
napsütés – Sonnenschein, der
nedvesség, nyirkosság – Feuchtigkeit, die
ónos eső – überfrierende Nässe, die
pára – Dunst, der
páratartalom – Luftfeuchtigkeit, die
sár – Matsch, der
szárazság, aszály – Trockenheit, die
szél – Wind, der, -e
szellő, szél – Brise, die, -n
szitáló eső – Nieselregen, der
szivárvány – Regenbogen, der, -ö-
tájfún, forgószél – Taifun, der, -e
természeti katasztrófa – Naturkatastrophe, die, -n
tornádó – Tornado, der, -s
vénasszonyok nyara – Altweibersommer, der, -
vihar – Sturm, der, -ü-e
villám – Blitz, der, -e
villám(csapás) – Blitzschlag, der, -ä-e
zápor, zivatar – Schauer, der, -
zivatar – Gewitter, das, -
zúzmara – Raureif, der

Igék – Verben

befagy – zufrieren, fror zu, i zugefroren
befelhősödik – sich bewölken
bőrig ázik – bis auf die Haut durchnässt werden, (wird), wurde, i worden
csúszik – es ist rutschig
dörög – es donnert
esik – es regnet

fagy – frieren, fror, i gefroren
fúj – wehen
havazik – schneien
jégeső esik – hageln
kitisztul – sich aufklaren
lecsendesedik, csillapul – sich legen
megázik – nass werden, (wird), wurde, i geworden
olvad – schmelzen, (schmilzt), schmolz, i geschmolzen
olvad, enyhül – tauen
párolog – verdunsten
permetezve, szitálva esik – nieseln
süt a nap – die Sonne scheint, schien, h geschienen
vihar van – es stürmt
villámlik – es blitzt
zivatar van – es gewittert
zuhog, ömlik – gießen, goss, h gegossen
zuhog, sűrűn esik – in Strömen gießen, goss, h gegossen

Időjárással kapcsolatos kifejezések – Ausdrücke in Verbindung mit dem Wetter

Az évszakhoz képest szokatlanul hideg van, nem? – Ziemlich kühl für diese Jahreszeit, nicht wahr?
Befelhősödik. – Wolken ziehen auf.
Micsoda rémes idő! – Was für ein grässliches Wetter!
Nagyon esik. – Es gießt in Strömen. / Es schüttet.
Szép napunk van, ugye? – Schönes Wetter heute, nicht wahr?
Tisztul az idő. – Es klart sich auf.
Úgy tűnik, esni fog. – Es sieht nach Regen aus.

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

22

Umwelt, Umweltschutz, Umweltzerstörung

Táj – Landschaft, die, -en

állat – Tier, das, -e

állatvédelem – Tierschutz, der

állatvilág, fauna – Fauna, die / Tierwelt, die

ártér – Aue, die, -n

ártéri erdő – Auenwald, der, -ä-er

barlang – Höhle, die, -n

bokor – Busch, der, -ü-e

csatorna – Kanal, der, -ä-e

csúcs – Gipfel, der, -

dísznövény – Zierpflanze, die, -n

domb – Hügel, der, -

dombvidék – Hügelland, das

élőlény – Lebewesen, das, -

erdő – Wald, der, -ä-er

esőerdő – Regenwald, der, -ä-er

fa – Baum, der, -ä-e

falevél – Blatt, das, -ä-er

fekvés – Lage, die, -n

fennsík, síkság – Ebene, die, -n

fenyőerdő – Nadelwald, der, -ä-er

fészek – Nest, das, -er

folyó – Fluss, der, -ü-e

forrás – Quelle, die, -n

fű – Gras, das, -ä-er

gémeskút – Ziehbrunnen, der, -

gyökér – Wurzel, die, -n

hegy – Berg, der, -e

hegység – Gebirge, das, -

homok – Sand, der

horizont, látóhatár – Horizont, der, -e

hullám – Welle, die, -n

kő – Stein, der, -e

kultúrnövény – Kulturpflanze, die, -n

kút – Brunnen, der, -

láp – Moor, das, -e

lejtő – Hang, der, -ä-e

lombos erdő – Laubwald, der, -ä-er

löss – Löss, der, -e

madár – Vogel, der, -ö-

mező, szántó föld – Feld, das, -er

mocsár – Sumpf, der, -ü-e

nádas – Schilf, das, -e / Schilfdickicht, das, -e

nemzeti park – Nationalpark, der, -s

növény – Pflanze, die, -n

növényvilág, flóra – Flora, die / Pflanzenwelt, die

őserdő – Urwald, der, -ä-er

part (folyó, tó) – Ufer, das, -

patak – Bach, der, -ä-e

rét, legelő, mező – Wiese, die, -n

rezervátum – Reservat, das, -e

rügy – Sprosse, die, -n

sivatag – Wüste, die, -n

szár (virág) – Stiel, der, -e / Blumenstängel, der, -

szikla – Felsen, der, -

sziklazátony, szirt – Riff, das, -e

tavacska – Teich, der, -e

tenger – Meer, das, -e / See, die

tengerpart – Küste, die, -n

természet – Natur, die

természetvédelmi terület – Naturschutzgebiet, das, -e

tó – See, der, -n

törzs – Stamm, der, -ä-e

vidék, táj – Gegend, die, -en

vidék, terület – Gebiet, das, -e

virág – Blume, die, -n

virágzat – Blüte, die, -n

vizesés – Wasserfall, der, -ä-e

völgy – Tal, das, -ä-er

vmi szélén – am Rande (Rand, der, -ä-er)

Környezet, környezetszennyezés – Umwelt, die /
Umweltverschmutzung

aeroszolos palack (hajtógáz) – Spraydose, die, -n –

akku, újra feltölthető elem – Akku, der, -s

alternatív energia – alternative Energie, die

atmoszféra – Atmosphäre, die, Sg.

atomenergia – Kernkraft, die, -ä-e / Atomenergie, die

atomerómű – Atomkraftwerk, das, -e

atomhulladék – Atommüll, der

bio üzemanyag – Biotreibstoff, der, -e

csapadékvíz, esővíz – Regenwasser, das

csatornázás – Kanalisation, die, -en

csomagolás – Verpackung, die, -en

derítő berendezés – Kläranlage, die, -n

dugó (közlekedési) – Stau, der, -s

egyszer használatos csomagolás –

Einwegverpackung, die, -en

eldobható üveg – Einwegflasche, die, -n

elektromos áram – Strom, der / Elektrizität, die, Sg.

elem – Batterie, die, -n

élő szervezet – Organismus, der, Organismen

energia – Energie, die, -n

energiaforrás – Energiequelle, die, -n

energiatakarékos lámpa – Energiesparlampe, die, -n

erdőpusztulás – Waldsterben, das

- FC KW-mentes hajtógáz** – Treibgas (das, -e) ohne FCKW
- felszín** – Oberfläche, die, -n
- fém** – Metall, das, -e
- fémdoboz** – Dose, die, -n
- fenyegetés** – Bedrohung, die
- föld** – Erde, die, -n
- föld, talaj** – Boden, der, -ö-
- földgáz** – Erdgas, das
- füst** – Rauch, der
- gáz** – Gas, das, -e
- gleccser** – Gletscher, der, -
- globális felmelegedés** – globale Erwärmung, die
- gyár** – Fabrik, die, -en
- gyűjtőkonténer** – Sammelbehälter, der, -
- gyűjtőpont, gyűjtőhely** – Sammelstelle, die, -n
- használt papír** – Altpapier, das
- használt papír gyűjtésére szolgáló kuka** – Altpapiersammelbehälter, der, -
- használt üveg** – Altglas, das
- használt üveg gyűjtésére szolgáló kuka** – Altgassammelbehälter, der, -
- hasznos anyag** – Wertstoff, der, -e
- háztartási szemét elszállítása** – Hausmüllentsorgung, die
- háztartási szemét** – Hausmüll, der, Sg.
- hibridautó** – Hybridauto, das, -s
- hidrogén-autó** – Wasserstoffauto, das, -s
- hőerőmű** – Kraftwerk, das, -e
- hőmérséklet** – Temperatur, die, -en
- hulladék** – Abfall, der, -ä-e / Müll, der, Sg.
- hulladéklerakó hely** – Müllablageplatz, der, -ä-e
- ipar** – Industrie, die, -n
- ipari hulladék** – Industriemüll, der, Sg.
- ipari kémény** – Schlot, der, -e
- jármű** – Fahrzeug, das, -e
- jégsapka** – Eiskappe, die, -n
- káros anyag** – Schadstoff, der, -e
- kartonpapír** – Pappe, die, -n
- kémény** – Schornstein, der, -e
- kidobás, eldobás** – Entsorgung, die
- kipufogógáz** – Abgas, das, -e / Auspuffgas, das, -e
- klíma** – Klima, das, -ta
- klímaváltozás, éghajlatváltozás** – Klimaveränderung, die / Klimawechsel, der / Klimawandel, der
- komposzt, trágya** – Kompost, der, -e
- szerves hulladék, komposztálni való szemét** – Biomüll, der, Sg.
- konyhai hulladék** – Küchenabfall, der, -ä-e
- kőolaj** – Erdöl, das
- környezet** – Umgebung, die, -en
- környezet** – Umwelt, die
- környezeti katasztrófa** – Umweltkatastrophe, die, -n
- környezetszennyezés** – Umweltverschmutzung, die
- környezetvédelem** – Umweltschutz, der
- környezetvédelmi intézkedés** – Umwelt(schutz)maßnahme, die, -n
- környezetvédő** – Umweltschützer, der
- kuka** – Behälter, der,
- lárma, zaj** – Lärm, der
- lejjebb kapcsol (fűtést)** – (die Heizung) abdrehen
- légkondicionáló berendezés** – Klimaanlage, die, -n
- lerakóhely, depónia** – Deponie, die, -n
- levegő** – Luft, die
- levegőszennyezés** – Luftverschmutzung, die
- méreg** – Gift, das, -e
- metán** – Methan, das
- mosogatószer** – Spülmittel, das, -
- mosószer** – Waschpulver, das, -
- műanyag** – Kunststoff, der, -e
- műanyagzacskó** – Plastiktüte, die, -n
- mútrágya** – Düngemittel, das, - / Kunstdünger, der
- nagyméretű / különleges terjedelmű hulladék** – Sperrmüll, der, Sg.
- napelem** – Solarzelle, die, -n
- napenergia** – Solarenergie, die
- napenergiával működő autó** – Solarauto, das, -s
- naperőmű** – Sonnenkraftwerk, das, -e
- napsugár** – Sonnenstrahl, der, -en
- növényvédő szer** – Pflanzenschutzmittel, das, -
- ólom** – Blei, das
- oxigén** – Sauerstoff, der
- ózonlyuk** – Ozonloch, das, -ö-er
- ózonréteg** – Ozonschicht, die, -en
- ökológia, környezattan** – Ökologie, die
- papírdoboz** – Karton, der, -s
- pára** – Dampf, der, -ä-e
- portalanító készülék** – Entstaubungsanlage, die, -n
- radioaktivitás** – Radioaktivität, die, -en
- rovarirtás** – Schädlingsbekämpfung, die
- rovarirtóanyag** – Schädlingsbekämpfungsmittel, das, -s
- savas eső** – Saurer Regen, der
- szag** – Geruch, der, -ü-e
- szállítási útvonal** – Transportweg, der, -e
- szelektív szemetgyűjtés** – Mülltrennung, die, -n
- szélkerék** – Windrad, das, -ä-er
- hulladék elkerülése (hogy ne legyen sok hulladék)** – Abfallvermeidung, die
- szemét** – Müll, der, Sg. / Abfall, der, -ä-e
- szemét szétválogatása** – Mülltrennung, die, -en
- szemétdomb** – Müllhalde, die, -n / Müllhaufen, der, -
- szemétégetés** – Müllverbrennung
- szemétégető** – Müllverbrennungsanlage, die, -n
- szemetes konténer** – Müllcontainer, der, -
- szemetes kuka** – Mülltonne, die, -n
- szemetes zsák** – Müllsack, der, -ä-e / Müllbeutel, der, -
- szeméthatnosítás** – Müllverwertung, die
- szeméthegy** – Müllberg, der, -e
- szemétlerakó** – Mülldeponie, die, -n
- szemétszállítás** – Müllabfuhr, die, -en / Müllentsorgung, die
- szén** – Kohle, die
- széndioxid** – Kohlendioxid, das
- szennyezés** – Verschmutzung, die

szennyvíz – Abwasser, das
szűrő – Filter, der, -
talajvíz – Grundwasser, das
tejes, üdítőitalos doboz (Tetra pak) – Tetrapak, der, -s
tengerszint – Meeresspiegel, der
tisztítószer – Putzmittel, das, -
többször felhasználható üveg – Mehrwegflasche, die, -n
újrahasznosítás – Wiederverwertung, die /
 Wiederverwendung, die
ultraibolya sugárzás – UV-Strahlung, die
utántöltő – Nachfüllpack, der, -s
utcai zaj – Verkehrslärm, der
üvegházhatás – Treibhauseffekt, der
üzemanyag – Kraftstoff, der, -e / Treibstoff, der, -e
vászonstator – Stofftasche, die, -n
vegyes üveg – Mischglas, das
vegyi anyag, vegyszer – Chemikalie, die, -n
veszélyes hulladék – Sonderabfall, der, -ä-e /
 Sondermüll, der, Sg.
villany, fény – Licht, das, -er
visszaváltható / újrahasználható csomagolás –
 Mehrwegverpackung, die, -en
visszaváltható üveg – Pfandflasche, die, -n /
 Mehrwegflasche, die, -n
vízcsap – Wasserhahn, der, -ä-e
vizek – Gewässer, das, -
vízerőmű – Wasserkraftwerk, das, -e
vízisztító berendezés – Wasserkläranlage, die, -n
vízvédelmi terület – Wasserschutzgebiet, das, -e
zöld terület – Grünfläche, die, -n

Igék, tevékenységek – Verben, Tätigkeiten

áramot termel – Strom erzeugen
ártani – schaden
átzsel – durchziehen, durchzog, h durchzogen
befed – bedecken
bekapcsolni / leállítani a fűtést – die Heizung
 anstellen / abstellen
beszemetelni, beszennyezni – vermüllen
beszennyez – verpesten
csökkenteni – reduzieren / verringern
eldob – wegwerfen, (wirft weg), warf weg,
 h weggeworfen / werfen, (wirft), warf, h geworfen
 wohin / wegschmeißen, schmiss weg,
 h weggeschmissen
eléget – verbrennen, verbrannte, h verbrannt
elkerülni – vermeiden, vermied, h vermieden
elkülönítve gyűjteni – trennen
elnyel – absorbieren
elnyúlik – sich erstrecken
elszállít (pl. szemetet) – abfahren, (fährt ab), fuhr ab,
 h abgefahren / entsorgen
eltávolítani, elszállítani – entsorgen
emelkedik – steigen, stieg, i gestiegen
felhasznál – verwenden / verbrauchen
felmelegít – erwärmen
felszed, felemel – aufheben, hob auf, h aufgehoben

fűt – heizen
gyárt – produzieren / herstellen
gyűjteni – sammeln
hasznosítani – verwerten
hátrahagy – hinterlassen, (hinterlässt), hinterließ,
 h hinterlassen
javít – verbessern
jut vhoza – gelangen, i wohin
károsít – schädigen
keletkezik – entstehen, entstand, i entstanden
kibocsát – freisetzen
kihat – sich auswirken
kiirt (erdőt) – roden
kivág (fát) – fällen
komposztálni – kompostieren
lekapcsol / kikapcsol – ausschalten / abschalten
lemondani vmiről – verzichten auf + A
leszed – pflücken
létesít (pl. parkot, virágágyást) – errichten / anlegen
 (z. B. Park, Blumenbeet)
megfertőzni – verseuchen
megmaradni (maradékknak) – übrig bleiben, blieb,
 i geblieben
megnő – sich erhöhen
megolvad – schmelzen, (schmilzt), schmolz, i
 geschmolzen
megsemmisít – vernichten
megterhel – belasten
mérgez, megmérgez – vergiften
növekszik, erősödik – sich verstärken
okoz – verursachen
pazarolni – verschwenden
spórolni – sparen
szállít – transportieren
szellőztet – lüften
szennyezni, beszennyezni – verschmutzen
szétrombolni – zerstören
szétválogat, szortíroz – sortieren
tesz vmit vmiért, elkötelezett vmi mellett – sich
 engagieren für + A
tisztít – säubern
ügyelni a tisztaságra – auf Sauberkeit achten
újrahasznosít – recyceln // wiederverwenden,
 verwandte / verwendete wieder, h wiederverwandt
 / wiederverwendet
ültet – pflanzen
vadászik – jagen
vásárolni – kaufen
védeni – schützen
visszatükröz – reflektieren

Melléknevek – Adjektive

alternatív – alternativ
biológiailag lebomló – biologisch abbaubar
csomagolatlan – unverpackt
csomagolt – verpackt
egészségre káros – gesundheitsschädlich

elkülönítve – getrennt	maradék – restlich
energiatakarékos – energiesparend	mérgező – giftig
fontos – wichtig	ólommentes – bleifrei
foszfátmentes – phosphatfrei	ózonbarát – ozonfreundlich
használt – benutzt / verbraucht	savas – sauer
javításra érdemes (nem eldobandó) – reparaturfreundlich	szelektív – selektiv
javítható – reparierbar / reparabel	takarékos – sparsam
káros – schädlich	távoli, nem a főút mellett – abgelegen
klórmentes – chlorfrei	tiszta – sauber
korlátozott – begrenzt	tiszta (szennyeződéstől mentes) – rein
környezetbarát – umweltfreundlich	tudatos – bewusst
környezetellenes – umweltfeindlich	újraértékesíthető, újrahasznosítható – wiederverwertbar
környezetkárosító – umweltschädlich	újrahasznosítható – wiederverwendbar
környezetszennyező – umweltverschmutzend	változatos – abwechslungsreich
környezettudatos – umweltbewusst	védett – geschützt

Kifejezések - Ausdrücke

csomagolóanyag-hulladékot termel, okoz – Verpackungsabfall verursachen
vigyázni a környezetre – auf die Umwelt achten
a szemetet szemétkosárba vinni – Müll auf Deponien entsorgen
megoldani a problémát – das Problem lösen
harcolni a környezetért – für die Umwelt kämpfen / sich (aktiv) für die Umwelt engagieren
tenni a környezetszennyezés ellen – etwas gegen die Umweltverschmutzung tun
csökkenteni a háztartási hulladékot – die Menge des Hausmülls reduzieren
felesleges szemetet elkerülni – unnötigen Abfall vermeiden, vermied, h vermieden
friss, nem csomagolt élelmiszert vásárolni – frische, unverpackte Lebensmittel kaufen
nem folytatni a vízcsapot – den Wasserhahn nicht laufen lassen (lässt laufen), ließ laufen, h laufen lassen
már a vásárláskor figyelni arra, hogy ne keletkezzen sok háztartási szemét – schon beim Einkauf darauf achten, dass nicht so viel Abfälle im Haushalt produziert werden, (wird produziert), wurde produziert, i produziert worden
otthon szétválogatva gyűjteni a szemetet – Müll im Haushalt trennen
vászonatyórral bevásárolni – zum Einkaufen Stofftaschen mitnehmen, (nimmt mit), nahm mit, h mitgenommen
az a következménye – zur Folge haben
a gyerekeket arra nevelni, hogy a bevásárláskor tudatosan kerüljék azt, hogy szemét keletkezzen – Kinder zum abfallbewussten Einkaufen erziehen, erzog, h erzogen
szemétkosárba dobni, kidobni – auf den Müll werfen, (wirft), warf, h geworfen
visszavinni a kereskedésbe a használt elemeket és akkumulátorokat – alte Batterien und verbrauchte Akkus zum Handel zurückbringen, brachte zurück, h zurückgebracht
papírt gyűjteni – Altpapier sammeln
konyhai hulladékot komposztálni – Küchenabfall kompostieren
hasznosítani a szemetet – Abfälle verwerten
ólommentes üzemanyagot használni – bleifrei fahren, (fährt), fuhr, i gefahren
kevés energiát használni – wenig Energie verwenden
a régi gépek visszavételére kötelezett – zur Rücknahme von ausgedienten Geräten verpflichtet sein
környezetbarát tisztítószereket használni – umweltfreundliche Putzmittel benutzen

MINIWÖRTERBUCH ZUM THEMA

23 Ungarn und die EU

.....

Nevezetességek Budapesten – Sehenswürdigkeiten in Budapest

Budai vár és királyi palota – die Budaer Burg und der Königspalast

Citadella – Zitadelle, die

Duna-part – Donauufer, das

Erzsébet híd – Elisabethbrücke, die

Gellért-hegy – Gellértberg, der

Halászbástya – Fischerbastei, die

Hősök tere – Heldenplatz, der

kisföldalatti / Millenniumi vasút – Millennium U-Bahn, die

Lánchíd – Kettenbrücke, die

Margit híd – Margaretenbrücke, die

Margitsziget – Margareteninsel, die

Mátyás templom – Matthiaskirche, die

Múcsarnok – Kunsthalle, die

Nemzeti Galéria – Nationalgalerie, die

Nemzeti Múzeum – Ungarische Nationalmuseum, das

Operaház – Oper, die

Parlament – Parlament, das

Szabadság-szobor – Freiheitsstatue, die

Széchenyi Gyógyfürdő – Széchenyi-Heilbad, das

Szent István Bazilika – St.-Stephans-Basilika, die

Szépművészeti Múzeum – Museum der Schönen Künste, das

Várhegy – Burgberg, der

Várkerület – Burgviertel, das

Városliget – Stadtwäldchen, das

Vásárcsarnok – Markthalle, die

Vigadó – Vigado, das / Redoute, die

Nevezetes helyek az országban – Sehenswertes in Ungarn

Aggteleki cseppkőbarlang – Tropfsteinhöhle, (die, -n) des Aggtelek-Karst

Balaton – Plattensee, der / Balaton, der

borvidék – Weinregion, die, -en

Duna – Donau, die

Dunakanyar – Donauknie, das

Nemzeti Park – Nationalpark, der, -s

Pannonhalmi Bencésapátság – Benediktinerabtei, (die) in Pannonhalma

Tisza – Theiß, die

Világörökség – Weltkulturerbe, das / Weltnaturerbe, das